



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cornuda y Velasco  
Telf. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 4 ENERO 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.308 — PRECIO 5 PESETAS

VIGUETAS



Av. Pío XII, s/n. Tel. 569. VILLARREAL

## NIXON prepara su viaje a China

### En Tokio se entrevistará con el Primer Ministro japonés

WASHINGTON, 3 (Efe).—El Presidente Nixon marchará esta tarde de Washington a su casa de San Clemente en California, para preparar las entrevistas que celebrará en aquel lugar con el Primer Ministro de Japón el jueves y viernes próximo.

La reunión con el Primer Ministro Sato es la última de una serie que Nixon ha mantenido con los jefes de estado o gobierno de los principales países aliados de los Estados Unidos antes de sus viajes a Pekín y Moscú esta primavera.

Nixon se ha entrevistado ya con los Presidentes de Francia y Brasil, con los primeros ministros de Inglaterra y Canadá, con el Canciller de Alemania Federal, como parte de esos contactos antes de viajar a los dos países comunistas.

Sato considera "crucial" sus entrevistas con Nixon, porque quiere que el Presidente norteamericano le explique detalladamente el objetivo de sus viajes a Moscú en mayo y principalmente a Pekín a últimos de febrero próximo.

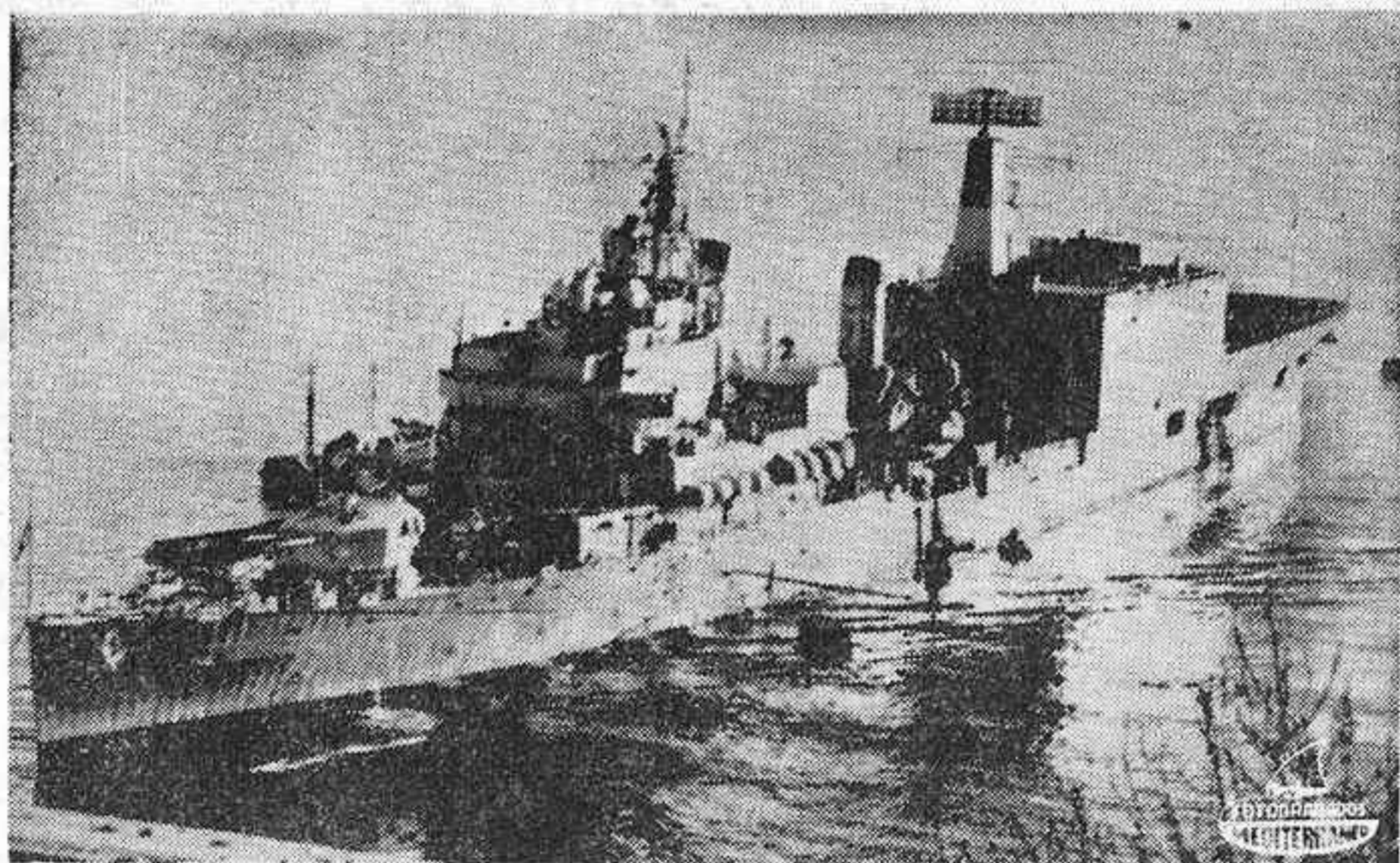
Sato ha sugerido por adelantado que pedirá seguridades a Nixon de que los Estados Unidos no llegarán a ningún acuerdo con Pekín a espaldas de Japón que pueda afectar al futuro de Asia.

Con la crisis monetaria y comercial solucionada gracias al acuerdo a que llegaron el pasado diciembre en Washington los ministros de Finanzas del grupo de los diez, las conversaciones entre el Primer Ministro japonés y el Presidente norteamericano tendrán un carácter marcadamente político según círculos de Washington.

Sin embargo, el Secretario del

Pasa a la pág. 14

## Retirada de Malta de las fuerzas británicas



## El Rey Federico de Dinamarca sufre un ataque cardiaco

### Después de ser hospitalizado, su estado ha evolucionado favorablemente

ESTOCOLMO, 3. (Pyrca). — Esta mañana, a eso de las diez, un ataque al corazón ha puesto en peligro la vida del Rey Federico de Dinamarca. A toda velocidad, el monarca fue trasladado desde su residencia del palacio de Amalienborg al hospital municipal de Copenhague. Aun cuando se desconocen los detalles en torno al estado de gravedad del soberano, toda la nación

danesa sigue atentamente el desarrollo de los hechos.

Desde la nochevieja, el Rey Federico se ha visto aquejado por una fuerte infección gripal, con altas temperaturas y posibles complicaciones pulmonares. Esta madrugada, cuando la fiebre remitió y la pulmonía empezaba a decaer de preocupar, fue llamado urgentemente el médico de cabecera, quien constató que se había producido un agudo ataque al corazón y ordenó el inmediato traslado del Rey al hospital. La avanzada edad del monarca hace temer por su vida.

A pesar de la fiebre, el Rey Federico no quiso faltar a su cita con el pueblo danés y en la Nochevieja leyó ante las cámaras de televisión su tradicional mensaje de fin de año. A poco de concluir el programa, el Rey tuvo que acostarse rápidamente con más de cuarenta grados de temperatura. Ayer tarde, el estado del enfermo mostraba una general mejoría, por lo que causó general sorpresa la noticia de la afección cardíaca.

Las últimas noticias facilitadas por el palacio real indican que el Rey Federico "se encuentra fuera de peligro" y que "no hay preocupación por su vida".

### RECONOCIMIENTO MEDICO

COPENHAGUE, 3. (Efe Upi). — Un portavoz del hospital ha declarado que el Rey se encuentra en una habitación privada del ala número dos del centro sanitario, en la que sus médicos han procedido a reconocerlo.

El portavoz ha preferido no revelar en que condiciones se encuentra el monarca hasta que en la tarde de hoy se haga público un boletín médico a este respecto. Por su parte, un portavoz del palacio real ha dicho que la Reina Ingrid se dirigió al hospital poco después de que quedara internado en él su marido.

El Rey Federico se ha visto obligado a cancelar todos sus compromisos de Año Nuevo, así como los almuerzos programados para el miércoles y el jueves en el palacio real.

El monarca celebrará el próximo abril el 25 aniversario de su Reinado.

### EL REY FEDERICO FUERA DE PELIGRO

COPENHAGUE, 3. (Efe Upi). — El Rey Federico noveno de Dinamarca descanza en un hospital de esta capital después de haber sufrido un ataque cardiaco. Un portavoz del palacio real ha dicho que el monarca está fuera de peligro.

En el palacio de Amalienborg han facilitado una parte facultativa en el que se informa que no se ha producido cambio en el estado del soberano. Su pulso es más lento y la temperatura de 37,9 grados.

## Probable nuevo mandato de negociación entre el Mercado Común y España

### Para adoptar el acuerdo comercial preferencial vigente, a la situación creada por la ampliación de la C.E.E.

### Se cree que será acordado por el Consejo de Ministros de los «seis» a mediados del próximo febrero

BRUSELAS, 13 (Del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sany). — Es muy probable que el Consejo de Ministros del Mercado Común apruebe, a mediados del próximo mes de febrero, el mandato a la Comisión de las Comunidades Europeas autorizando la apertura de negociaciones con España al objeto de proceder a la adaptación del acuerdo comercial preferencial, vigente desde primer de octubre de 1970, a la situación creada por la ampliación de la CEE tras la firma de los acuerdos de adhesión de Gran Bretaña, Irlanda, Noruega y Dinamarca.

En el momento actual, los embajadores representantes permanentes de los seis países del Mercado Común han recibido de la Comisión Europea un proyecto de recomendación que en su día constituirá el mandato de negociación con España.

### OBJETO DE LA NEGOCIACION

En dicho proyecto se incluye una parte dispositiva que constituye el mandato propiamente dicho y se añaden, a modo de anexo, las primeras directrices para llevar a cabo las negociaciones.

En la parte dispositiva se alude al artículo 115 del Tratado de Roma, en que se señala que el

final del periodo de transición del Mercado Común, la política comercial común debe estar establecida de acuerdo con principios uniformes, especialmente en lo que concierne a las modificaciones tarifarias y a la conclusión de acuerdos tarifarios y comerciales, estableciendo el principio de que para la negociación con países terceros, la Comisión Europea debe presentar las correspondientes recomendaciones al Consejo de Ministros para su aprobación mediante mayoría cualificada. En la recomendación referente a España, se incluye un artículo único que autoriza a la Comisión Europea para la apertura de negociaciones, cuyo objeto debe ser la conclusión de un protocolo complementario del acuerdo comercial preferencial vigente, que contenga los arreglos necesarios para su adaptación a las nuevas circunstancias, es decir, a la ampliación del Mercado Común.

Se señala en esta parte dispositiva que la Comisión recibe el encargo de negociar con nuestros países de acuerdo con unas primeras directrices y bajo reserva de nuevas instrucciones, y se precisa que desde aquel momento en que se firme el acuerdo de adhesión a la CEE de Gran Bretaña, Irlanda, Noruega y Dinamarca,

estos cuatro países participarán en calidad de observadores en los trabajos del Comité especial establecido en el Tratado de Roma para asistir a la Comisión en su labor negociadora. Como la firma del tratado de adhesión está prevista en Bruselas el próximo 22 de enero, es obvia la participación de estos cuatro países en las negociaciones españolas con la CEE.

### PREVISION GENERAL DEL MANDATO

Se prevé que todas las disposiciones del acuerdo preferencial con España, así como sus anexos, se deberán aplicar íntegramente en las relaciones entre los nuevos países miembros del Mercado Común y España a partir de la fecha prevista para la entrada en vigor del tratado de la fecha prevista para la entrada en vigor del tratado de adhesión, es decir, para el primero de enero de 1973. Esta previsión general coexistirá con una serie de medidas transitorias y en adaptación que se señalan en las instrucciones adjuntas al mandato.

### REGIMEN APLICABLE A LA COMUNIDAD AMPLIADA DE IMPORTACIONES ORIGINARIAS DE ESPAÑA

A) Sector industrial.—

### 1 MEDIDAS TRANSITORIAS

Los nuevos estados miembros de la CEE aplicarán a España las reducciones previstas en los artículos 2, 4 y 5 en las proporciones y según los calendarios que se señalan en dicho articulo (setenta por ciento y veinte por ciento el primero de enero de 1974). Sin embargo, los derechos de aduana resultantes de dichas reducciones no podrán en ningún caso ser más favorables que aquellos que se aplican a los productos procedentes de la actual Comunidad. La primera reducción de estos derechos por los nuevos estados miembros se hará a partir del primero de enero de 1974. Entre el primero de enero de 1973 y el 31 de diciembre del mismo año, los nuevos países miembros de la CEE aplicarán a España los derechos de aduana correspondientes a los países terceros.

En cuanto a las restricciones cuantitativas, las disposiciones del artículo 1 del primer anexo del acuerdo español serán de aplicación en lo que concierne a las importaciones en los nuevos estados miembros desde que entre en vigor el tratado de adhesión.

También en este caso, el régi-

Pasa a la pág. 14

## LA MEDALLA DE ORO DE PALMA DE MALLORCA AL PRESIDENTE DE LAS CORTES



PALMA DE MALLORCA. — Momento en que el alcalde de Palma de Mallorca impuso la Medalla de Oro de la ciudad al Presidente de las Cortes Españolas y Presidente del Consejo del Reino, Sr. Rodríguez de Valcárcel. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## U. S. A. acelerará la retirada de sus tropas en Vietnam

### Nixon expresa la esperanza de que la participación norteamericana en el conflicto termine antes de que concluya este año

WASHINGTON, 3 (Efe).—El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, prometió anoche continuar la retirada de tropas norteamericanas de

Vietnam a un ritmo mayor que el seguido hasta ahora.

En una charla de una hora de duración, en una cadena de televisión, el Presidente Nixon dijo que anunciaría antes del próximo 1 de febrero el número total de soldados norteamericanos que serán repatriados en los próximos meses.

Dijo que cuando se cumpla el programa actual de repatriaciones de tropas, para el 1 de febrero, quedarán tan sólo en Vietnam 139.000 norteamericanos.

Señaló el Presidente que los re-

cientes bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte habían sido "muy efectivos", al estar dirigidos a cortar la infiltración de norvietnamitas en Vietnam del Sur.

Nixon relacionó el plan norteamericano de nuevas repatriaciones de soldados del campo de batalla con el éxito de los recientes bombardeos sobre "objetivos militares seleccionados" de Vietnam del Norte.

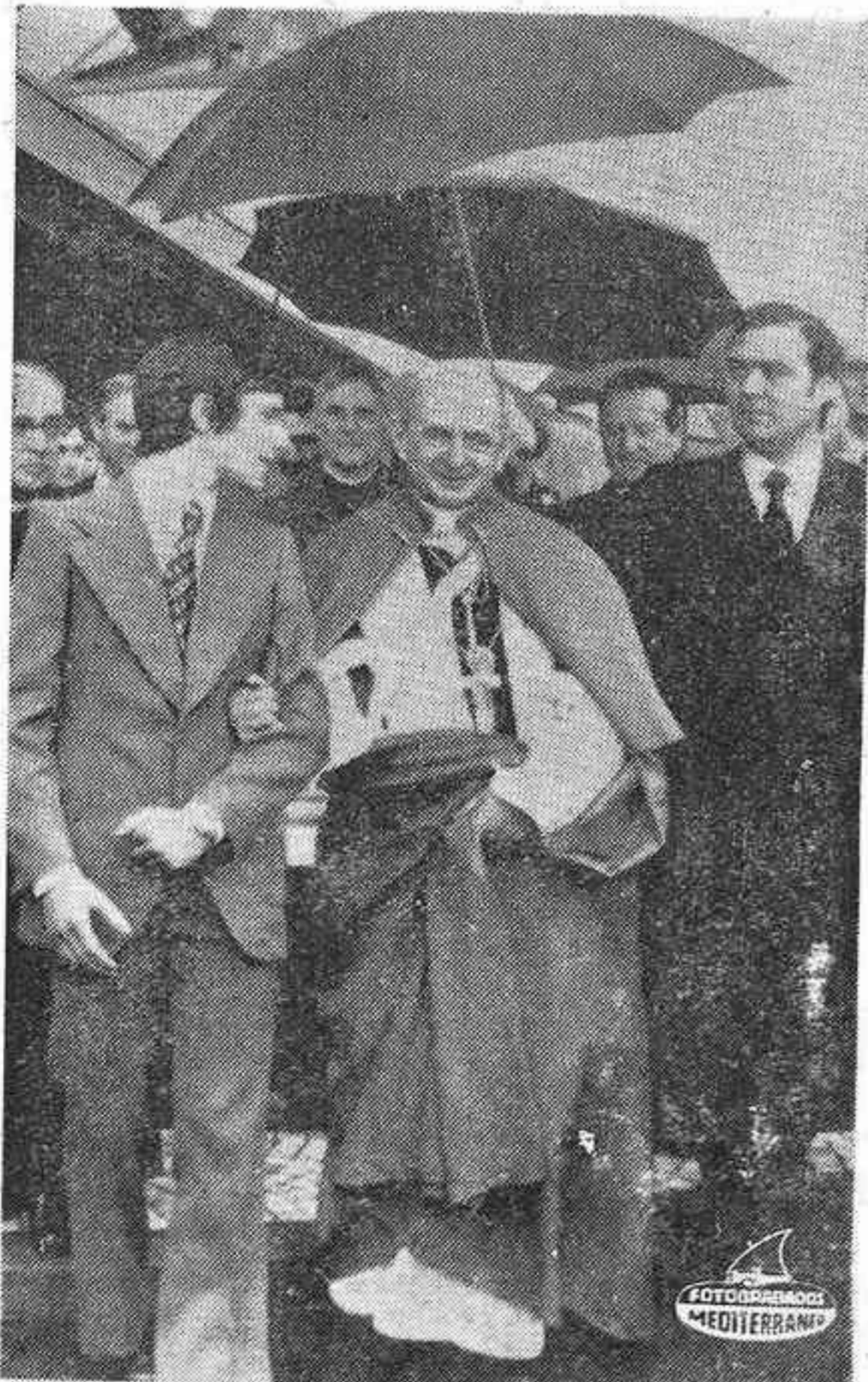
Expresó también la esperanza de que la participación norteamericana en el conflicto termi-

ne antes de que termine este año, debido al progreso alcanzado por el programa de Vietnamización.

Sobre las perspectivas de dejar permanentemente en Vietnam a una fuerza residual permanente de unos 25.000 soldados, Nixon dijo que la condición para una retirada total estaba ligada a la puesta en libertad de todos los prisioneros de guerra norteamericanos en manos del

Pasa a la pág. quince

## Pablo VI en la «Ciudad de los Muchachos»



ROMA. — Su Santidad el Papa, Pablo VI y el Alcalde Fausto Scappini (izquierda) de la «Ciudad de los Muchachos», de Roma, abandonan la iglesia de la Ciudad de los Muchachos donde el Soberano Pontífice pronunció su mensaje del Día Mundial de la Paz 1972, haciendo un llamamiento en pro de la paz y la justicia. A la extrema izquierda, Monseñor Pasquale Macchi, secretario personal del Santo Padre. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

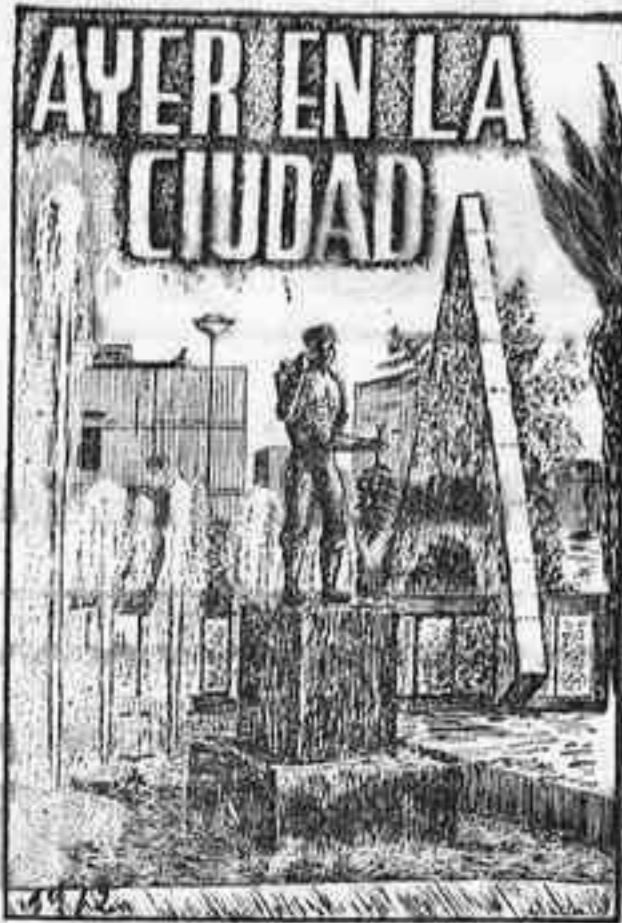
### DIBUJO TÉCNICO

Mesas -tecnigráficas - etc.,  
MECANOGRAFICA LEVANTINA  
Mayor 31

### ESCOJA LA FUNDA QUE DESIJA PARA TAPIZAR SU COCHE

En 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime 98  
(Frente Instituto) Telf. 216452

Noticias de la Ciudad



Buen día en el primer domingo del nuevo año, aunque con fresco en el ambiente. De todas maneras, la jornada en lo meteorológico fue aceptable, como lo fue ayer la entrada en la semana, si bien con la claridad en el firmamento, las temperaturas mínimas al comenzar el día se mantienen más.

El domingo estuvo animada la ciudad. Durante todo el día sin demasiada espectacularidad, pero al llegar las primeras horas de la noche había que ver la zona céntrica y sobre todo los sectores en las proximidades de las salas de fiestas y de espectáculos, todo resultaba insuficiente para albergar al gentío que acudía a todas partes.

Ayer entramos en la semana con un animado mercado, con creciente movimiento callejero y con animación comercial, que todavía persiste ante la fiesta de Reyes.

El jueves no habrá mercado

La Alcaldía advierte que el próximo jueves, día 6, festividad de la Epifanía, de conformidad con el calendario laboral, cerrarán durante todo el día los mercados de esta ciudad.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- SEGARRA, Mayor, 51. REBULLIDA, Enmedio, 16. BALTANAS, Rda. Mijares, 105. FIBLA, San Roque. Chafán Bernat Artola.



colowall

Marcos - Moliduras CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Aquilino, Tito y Benedicta. SANTOS DE MAÑANA. — Santos Telesforo, Eduardo y Sta. Emiliana.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

CENTRO DE ESPIRITUALIDAD SANTA TERESA

— DESIERTO DE LAS PALMAS. — Con el nuevo año el Centro de Sta. Teresa comienza con renovado entusiasmo su programación espiritual, de momento circunscrita al primer trimestre.

El año pasado terminó su calendario de actividades con la Semana Teresiana-sanjuanista. Este cursillo fue dirigido por sendos especialistas en la materia: el P. Efrén de la M. de Dios, que desarrolló

la espiritualidad de la Doctora Teresa de Jesús, y el P. Federico Ruiz que explicó los elementos básicos para la comprensión de la doctrina mística de San Juan de la Cruz. La semana fue un éxito, y se ha pensado repetirla en años sucesivos.

Però de momento y de cara a los meses que se avecinan, el Centro ha preparado un breve calendario de actividades dirigido al más variado auditorio, con el fin de satisfacer de este modo las aspiraciones de todos aquellos que quieren hacer más rica y profunda su vida cristiana y espiritual.

Las actividades programadas, según el orden en que se realizarán, son las siguientes:

1.— Ejercicios espirituales para Religiosos. (del 30 de enero al 6 de febrero). Estos Ejercicios serán dirigidos por el P. Gabriel Mangada, jesuita de la Casa Profesa de Valencia; y pueden participar en ellos todos los religiosos que lo deseen, e incluso sacerdotes interesados en conocer mejor el espíritu de la vida religiosa.

2.— Curso de Renovación eclesial conciliar. Para dirigir este curso (que se celebrará del 7 al 12 de febrero) se desplazará expresamente el Equipo del Movimiento Mundo Mejor, de La Granja (Segovia). El curso está abierto al público en general —seglares, sacerdotes y religiosos— y su finalidad consiste principalmente en la renovación de nuestros criterios y actitudes cristianas conforme al espíritu del Concilio Vaticano II.

3.— Cursillo para Directores de Ejercicios. Un Equipo de PP. Jesuitas se encargará de la dirección de este Cursillo que está orientado hacia todos aquellos que se dedican al apostolado de la palabra, sean sacerdotes, religiosos o religiosas, e incluso seglares con cierta formación teológica, y que piensan oportunamente colaborar en la dirección de tandas de Ejercicios espirituales. Las fechas de este Cursillo para Directores son del 21 al 26 de febrero.

Finalmente, el Centro organiza por segunda vez desde su apertura una tanda de «Ejercicios espirituales para Religiosos». Las fechas escogidas (26 de marzo al 2 de abril) son las que han parecido más aptas —puesto que, prácticamente, toda la semana es de vacaciones escolares— a fin de que puedan asistir también las Religiosas de-



OBSERVATORIO METEOROLÓGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DE ANTEAYER

Temperatura mínima 24 grados a las 4 horas 40 minutos. Temperatura máxima 15'6 grados a las 14 horas 10 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 83 y 30%, respectivamente. Insolación eficaz 7 horas 5 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 10 kilómetros. Dirección dominante del viento Oeste. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 59 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas 762'5 mm. Tendencia subiendo.

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 3'6 grados a las 4 horas 40 minutos. Temperatura máxima 16'2 grados a las 14 horas 15 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 83 y 33%, respectivamente. Insolación eficaz 7 horas 50 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 85 kilómetros. Dirección dominante del viento Oeste. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 766'8 mm. Tendencia subiendo.

cadadas a la enseñanza. Como dichas fechas coinciden con la Semana Santa, los oficios litúrgicos podrán ser seguidos convenientemente en la iglesia del monasterio adjunto.

Tanto estos Ejercicios (que dirigirá el P. Vicente M. Blat, O.C.D.), como las demás actividades reseñadas, comenzarán en la noche del primer día y finalizarán en la mañana del último.

Para inscribirse, o para cualquier otra información que se desee, deberán dirigirse al CENTRO DE ESPIRITUALIDAD SANTA TERESA, Desierto de las Palmas. Ap. 111. CASTELLÓN.

En el Colegio Menor de la Juventud de Castellón se está celebrando un curso para directivos de asociaciones juveniles de Toledo

El domingo día 2, dió comienzo en el Colegio Menor de la Juventud "Junta María de Lidón", de Castellón, un curso para directivos de Asociaciones Juveniles de la provincia de Toledo.

El curso que finalizará el próximo día 7 está dirigido por el Director del Departamento de Participación de la Delegación Provincial de la Juventud de Toledo, don Laurentino Infesta Gómez y asisten 60 participantes, 36 chicos y 24 chicas, directivos todos ellos, de los diferentes grupos juveniles, clubs, existentes en la ciudad toledana.

Como finalidad primordial tiene el Curso, la de Orientar y Capacitar directivos juveniles, para dirigir posteriormente asociaciones juveniles, desarrollándose sus clases teórico-prácticas, sobre un temario definitivamente informativo versado sobre legislación: dirigismo juvenil, dinámica de grupos, centros de convivencia, actividades de aire libre, culturales y deportivas, influencias de la actividad para el desarrollo social del joven...

También y dentro de su programa, durante su estancia en nuestra ciudad, visitarán nuestros asociaciones juveniles, nuestros centros de convivencia y nuestras instalaciones deportivas, conociéndolas con fin informativo, y estudiándolos y comparándolos con los existentes en su ciudad y sacar las conclusiones positivas que en definitiva serán las que valdrán para la realización del curso.

Complementariamente realizarán actividades extraordinarias, como son conferencias, coloquios y debates y proyecciones, amando todas estas facetas a las otras ordinarias, dotarán a los participantes de conocimientos suficientes para posteriormente llevar adelante con eficacia su función como dirigentes juveniles, verdaderos artefactos de la sociedad futura.

A todos ellos, mandos del curso, profesores y participantes, les deseamos feliz estancia en nuestra tierra castellonense, y lograr todos aquellos frutos que en su programación se propusieran.

Información sobre tránsito

La Jefatura Provincial de Carreteras informa:

USO DE CADENAS Puerto Torre Miró en carretera N-232 entre Morella y límite con provincia de Teruel.

TRAMOS CERRADOS Puerto Las Cabrillas entre Ciutadellas e Iglesia del Cid, carretera CS-844.

GOBIERNO CIVIL Jefatura Provincial de Movimiento

Campaña Navidad y Reyes 1971-72

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes 'Suma anterior', 'D. Manuel Guia Arnal', 'Club Tennis Castellón', etc.

Exportación de frutas cítricas

INSTRUCCIONES DE LA COMISION REGULADORA

Como consecuencia de los valores forfaitaires últimos —válidos hasta el día 13 de enero— los

MANDARINA COMUN

Table with 3 columns: Origin, Francia, Otros Mercados. Lists various origins like Barco, Camión con portes pagados, etc.

Table with 3 columns: Origin, Francia, Otros Mercados. Lists origins like Satsuma y Monreal, Barco, ferrocarril y camión con portes pagados, etc.

CLEMENTINAS

Table with 3 columns: Origin, Francia, Otros Mercados. Lists origins like Barco, ferrocarril y camión con portes pagados, etc.

NARANJAS GRUPO II

Table with 3 columns: Origin, Francia, Otros Mercados. Lists origins like Barco, ferrocarril y camión con portes pagados, etc.

NARANJAS GRUPO III

Table with 3 columns: Origin, Francia, Otros Mercados. Lists origins like Barco, ferrocarril y camión con portes pagados, etc.

INSTRUCCIONES PARA RELLENAR EL D.U.E.

Continúan en vigor las mismas dictadas anteriormente.

Se advierte y recuerda para general conocimiento, que las naranjas Navel, Navelinas, Salustianas y otras que venían incluidas en el Grupo I pasan a partir del 1 de enero a estar incluidas en el Grupo II, siendo por consiguiente diferentes los precios de referencia aplicados por el Mercado Común, ya que para el Grupo I el precio de referencia para naranjas era de 16'60 unidades cuenta y para el Grupo II es el de 14'10 u.c. y el coeficiente de adaptación que para el Grupo I era 1'2 para el Grupo II es 1'—. Por ello el precio a respetar en el Grupo I para no incidir en la pérdida de los derechos preferenciales era 17'60 u.c. y ahora para el Grupo II es de 18'12 u.c. en los mercados testigos de Perpignan, Hamburgo, Rotterdam y Anvers; 18'72 para el Grupo II

Tomando como base los precios mínimos a respetar en los mercados testigos de París y Munich; 19'22 u.c. para los mercados testigos de Colonia y Dusseldorf y 19'72 u.c. para el mercado testigo de Frankfurt. Recordamos finalmente que SE EXIGIRA LA MAXIMA RESPONSABILIDAD EN EL CUMPLIMIENTO DE LAS MEDIDAS DICTADAS, en cuanto a las instrucciones para rellenar y cumplimentar los DUES y en su consecuencia para que se practiquen los reembolsos mínimos correspondientes especificados.

SEGUNDO ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de Dña. CONCEPCION ROCAFORT PACHES (Viuda de Francisco Armengot) Que falleció el día 5 de Enero de 1970

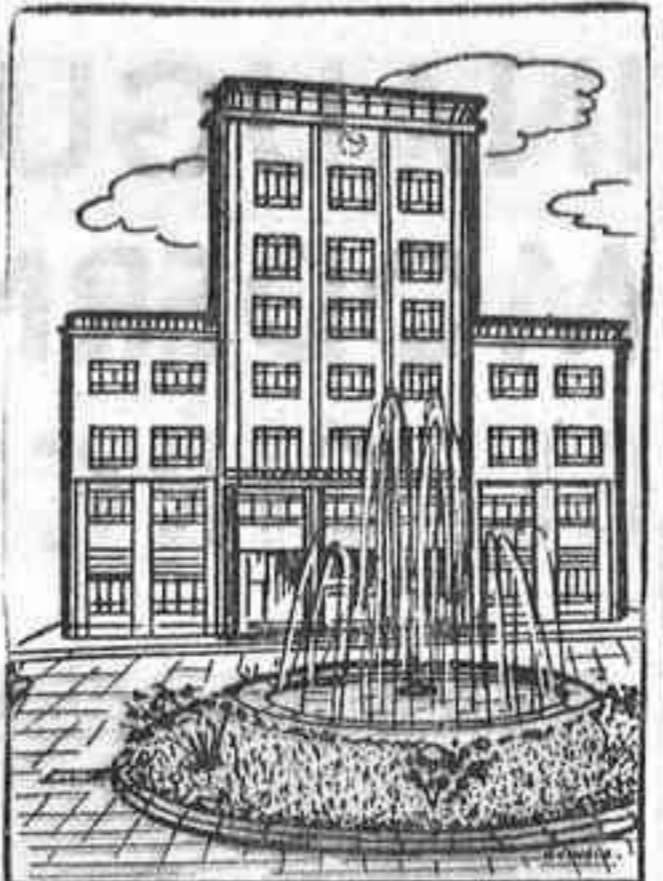
Rogad a Dios en caridad por el alma de D. EUGENIO MACIAN CERVELLO (DEL COLEGIO NACIONAL DE DIRECTORES DE BANDAS DE MUSICA CIVILES) Que falleció en Córdoba el día 1 de Enero de 1972, a los 60 años de edad

Rogad a Dios en caridad por el alma de DON RICARDO POMAR VILLARROYA Que falleció el día 12 de Diciembre de 1971

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plaza Clavé, 17-B-Tel. 21 31 42



PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES



RADIO CASTELLON... 745 Sinfonia, apertura de la emision y lectura de programas; 747 Despierte con musica; 8 Matinal cadena Ser...

Farmacias de Guardia... Martes, dia 4, D. David Monfort, Primo de Rivera, 21, tel. 520474.

PERDIDA... perra de caza, raza perdiguera fina, «Pointer», atiendo por LAYCA...

BURRIANA... Falla BARRIO LA MERCED (Burriana) Del sorteo del dia 5 de Enero 1972 se ha extraviado el talonario de loteria...

ACTUALIDAD en VILLARREAL LOS REYES MAGOS

En Villarreal, desde hace más de cuarenta años, se viene celebrando la festividad de los Reyes Magos con gran esplendor. Desde 1928 la Juventud Antoniana ha organizado la cabalgata que todos los años el día seis de enero recorre las calles de la Ciudad repartiendo regalos a los niños.

En Villarreal, como en todos los sitios, la circulación es posible... Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

LAS SEÑALES DE LA CIRCULACION

En Villarreal, como en todos los sitios, la circulación es posible... Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón.— Se han efectuado 43 servicios. SERVICIO DE POLICLINICA En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores:

EL DIARIO Mediterraneo

- ALMAZORA, a las 6:30 VILLARREAL, a las 6:45 BURRIANA, a las 7 ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7:10 NULES, a las 7:20 VILLAVIEJA, a las 7:30 VALL DE UXO, a las 7:45 LA LLOSA, a las 8 de la mañana. ALMENARA, a las 8:10 CHILCHES, a las 8:15 MONCOFAR, a las 8:30

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sinfonia y apertura; 8:01 Buenos días: amigos. Con los Espacios: El tiempo, Santoral, agenda, noticiero deportivo y ayer en Castellón; 8:30 Dos voces dos estilos; 9 Rueda de conjuntos; 9:30 Agenda femenina; 9:35 Usted programa; 10:45 Programa Dyma; 11 Acuarela musical.

ANUNCIO

El Restaurante-Bar «CASA FEPA» de Villarreal, antes regentado por Dña. María-Gracia Nebot Bachero pasa a ser regentado por D. Miguel Henares Mestre, lo que se comunica a los efectos oportunos.

JUNTA CENTRAL DE FESTEJOS DE LA MAGDALENA

El próximo viernes, día 7 de los corrientes, a las 20 horas, tendrá lugar, en el Excelentísimo Ayuntamiento de esta Ciudad, el acto de Presentación de la Reina y Damas de la Magdalena de 1972, a cuyo acto quedan invitadas las Reinas, Damas de la Ciudad y Madrinas de años anteriores.

EXPORTACION DE AGRIOS

Table with columns: ESTACION DE CARGA, Naranjas, Mandarinas, Limones, Fomelos, Total. Data for weeks of Dec 20-26 and Dec 27-29, 1971.

NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

Jefatura Provincial de Sanidad CASTELLON DE LA PLANA

II CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA POLIOMIELITIS, DIFTERIA, TETANOS Y TOSFERINA. Continúa en la Capital y provincia, la 2ª fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomielitis, Difteria, Tétanos y Tosferina.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales.

VARIOS

(2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.

VENTAS

(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFINCA. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(4436) VENDO PISOS Edificio Simago de particular a particular, de la primera planta, la tercera completa y de la cuarta planta. Razon teléfono 21 54 94 Sr. Martí.

ALQUILERES

(2265) ARRIENDO pisos y despacho en Edificio Simago. Razón: Carduus Vives, 8.

ALQUILERES

(4436) VENDO PISOS Edificio Simago de particular a particular, de la primera planta, la tercera completa y de la cuarta planta. Razon teléfono 21 54 94 Sr. Martí.

AUTOMOVILES

(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa 36 Telf. 21 38 32.

COLOCACIONES

(4485) SE NECESITAN aprendices y aprendizas para fabrica de tejidos. Razón: Paseo de Morrela, 100.

TRASPASOS

(4362) TRASPASO COMERCIO de confcción calle Colón. Razón: Telf. 22 36 95.

HUESPEDES

(4487) CASA PARTICULAR desah hiespedes. Razón: Teléfono 22 17 27. A partir de las 11 mañana.

COMPRAS

(4319) COMPRO AL CONTADO entre Castellón y Benicasi Apartamento, o pequeño chalet. Razón: Ref. 1.154. DAMA Publicidad. General Aranda, 6.

SUCESOS: SUCESOS

Peatón atropellada y muerta en la travesía de Nules

OTROS ACCIDENTES DE TRAFICO EN EL FIN DE SEMANA

En el kilómetro 47 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Nules, el turismo matrícula T-49.193, conducido por Jorge Mercé Andreu...

APARECIO MUERTO EN CORTES DE ARENOSO

En el paraje conocido por el nombre de "La Loma", del término municipal de Cortes de Arenoso, apareció el cadáver de Luis Catalán Martín...

CHOQUE DE TRES TURISMOS

En el kilómetro 58 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, chocaron el turismo matrícula francesa 8655-RH-31...

CHOQUE DE DOS TURISMOS

En el kilómetro 68 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Castellón, chocaron el turismo francés matrícula 5611-XC-75...

VUELCO DE UN CAMION

En el kilómetro 12 de la carretera de Alcora a Onda, término municipal de Onda, el camión matrícula CS-28.248, conducido por Antonio Mas Peris...

MUJER HERIDA GRAVÍSIMA EN LA CARRETERA DE ALCORA

En el kilómetro 8 de la carretera de Alcora, término municipal de Castellón, el turismo matrícula M-704.391, conducido por Francisco Safont Gimeno...

A causa del accidente, la ciclista resultó lesionada de importancia, siendo asistida en el Hospital Provincial...

Ante la situación de la lesionada, la familia solicitó y obtuvo permiso para trasladarla a su domicilio...

LESIONADO EN ACCIDENTE FORTUITO

José Trujillano Saluero, de 36 años, vecino de Madrid, y accidentalmente en Castellón, resultó lesionado en accidente casual...

LESIONADA EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Inmaculada Peris González, de 3 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en accidente de tráfico...

HERIDO EN CAIDA

Jesús Gil García, de 10 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita...

LESIONADA EN ACCIDENTE DOMESTICO

Sonia Rubio Arrufat, de 19 meses, resultó lesionada en accidente doméstico...

Se clausuró el Curso Navidad O.I.F. celebrado en Benicarló

Organizado por la Jefatura Provincial de la OJE se ha celebrado en los días comprendidos del 26 al 31 en el Colegio Menor Santo Cristo del Mar de Benicarló...

El curso ha revestido gran interés para los visitantes pues en tan corto espacio de tiempo las actividades se han multiplicado...

Ayer se celebró el acto de clausura que estuvo presidido por el Delegado Provincial de la Juventud...

Primera vez el jefe del curso esbozó y expuso lo que en síntesis había sido el curso...

Finalmente dirigió unas palabras el Delegado Provincial de la Juventud...

CINE TEATROS

Una dignísima representación de «La Tabernera del Puerto» en el Principal

Manuel de Zayas, el barítono tantas veces aplaudido en Castellón, en función única de tarde...

El atractivo de esta representación, como de casi todas las obras líricas hasta ahora representadas...

La orquesta, notablemente reforzada con músicos de la Municipal valenciana...

En el orden de los intérpretes, citamos en primer lugar a María Carmen Solves...

El coro, ese gran protagonista de siempre, joven animoso y sobre todo ajustado...

La orquesta va afinándose en su cometido que la falta de espectadores líricos...

Podríamos resumir la representación señalando que hubo un nivel dignísimo...

cupación a que aludíamos. Pero pronto se afianzó, y mantuvo ese nivel artístico...

Sigue en méritos a ambos artistas el bajo David Luch, que pasa a paso, va afinándose en su cometido...

El extensísimo reparto de «La Tabernera», lo formaban María Amparo Pérez...

Ahora Maurice Chevalier ha dado su último adiós a París, a su París, y a la vida...

El eco de aquel triunfo mantuvo a Chevalier triunfante en el cine americano...

Paris je t'aime, Je t'aime je t'aime; avec ivresse, comme une matresse.

EL ADIOS A PARIS DE MAURICE CHEVALIER



Chevalier recibió muchos homenajes en los últimos años. Aquí le vemos al entregarse el título de miembro de la Legión Americana...

RA por los últimos meses del año 1929, en las jornadas inaugurales de la Exposición de Barcelona...

Con ese amor en el alma, seguramente, se ha ido Maurice Chevalier, símbolo también de un tiempo y de un cine...

EMPRESA EN EXPANSION, DEDICADA A LA CONSTRUCCION DE ELEMENTOS FRIGORIFICOS, PRECISA PARA JEFE PRODUCCION, un PERITO INDUSTRIAL EN SU ESPECIALIDAD ELECTRICISTA O MECANICO...

terrabe programas: 1'45 CARTA DE AJUSTE: Concierto de Aranjuez...

ASKAR ENCHUFA EL ASKAR con UHF incorporada 18 meses de plazo

VANGUARD Recuerda a Ud. que le atenderá para reparar su radio, T.V., cassette o Hi-Fi. en su SERVICIO TECNICO 21 22 01 Donad, 11-CASTELLON

Mediterráneo Redacción Talleres 22 00 56 Administración 22 00 60

Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

# EN BUSCA DE JUGUETES NUEVOS

## La Feria del Juguete de Valencia organiza un Concurso Nacional para conseguir nuevas ideas

### Las exportaciones de este sector, supusieron para España en 1969 doscientos veintitrés millones de pesetas

Por Gertrudis PABLOS

CINCO mil millones de pesetas alcanzó en 1969 (últimas cifras oficiales), la producción nacional de juguetes. La cifra coloca a España en el quinto lugar de Europa y en el octavo del mundo en esta industria que sigue obteniendo en nuestro país curvas cada vez más ascendentes. Hasta tal punto, que antes de un lustro, se espera que España consiga situarse a la cabeza del mercado europeo en este tema, incluso, adelantándose a los japoneses.

En esa línea de esfuerzo y supe-

ración, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario «Pueblos», ha organizado en estos días un «Concurso Nacional de juegos de azar más o menos ingeniosos, a los más variados animales a los que, de una u otra forma, se les ha obligado a hacer algo diferente. Es curiosa la repetida insistencia del tema electrónico traducido en las más variadas formas y la influencia de ese mundo nuevo de calculadoras y cerebros mecánicos que, a la hora de ofrecerse a los niños, descubre para ellos, incluso, maneras nuevas de aprender.

#### LA MODA DE LA ELECTRONICA

Treinta y cinco modelos diferentes se han presentado al concurso, treinta y cinco ideas nuevas para jugar que, en su conjunto, son un reflejo de la sociedad del momento servida a los niños —a veces tam-

bién a los mayores— en forma simple, alegre y colorista. Desde los días «Pueblos», ha organizado en estos días un «Concurso Nacional de juegos de azar más o menos ingeniosos, a los más variados animales a los que, de una u otra forma, se les ha obligado a hacer algo diferente. Es curiosa la repetida insistencia del tema electrónico traducido en las más variadas formas y la influencia de ese mundo nuevo de calculadoras y cerebros mecánicos que, a la hora de ofrecerse a los niños, descubre para ellos, incluso, maneras nuevas de aprender.

Un ingenioso violín, que no necesita de conocimientos musicales para hacer vibrar sus cuerdas, presentado por el Sr. Javier López, de Córdoba, mereció del jurado del concurso, el «Aro de Oro» y las cien mil pesetas del primer premio, mientras que un simpático toro de cartón piedra presentado por el Sr. Soane, de Madrid capaz de aceptar la cita de una capa roja, se llevaba el «Aro de Plata» y los diez mil duros del premio segundo. Otros tres «Aros de Plata» más cinco mil pesetas, fueron entregados a otras tres ideas que alcanzaron los puestos número tres, cuatro y cinco del certamen.

Las ideas que acaban de ser premiadas en Madrid por la Feria del Juguete valenciana, serán presentadas como atracción en el certamen que se celebrará sobre el tema, en el mes de febrero próximo, en la ciudad del Turia. Sin embargo, los juguetes aceptados por la Feria para su comercialización y lanzamiento en serie al mercado, no estarán dispuestos para la oferta hasta el año 1973, después que los técnicos correspondientes hayan estudiado la forma más oportuna de su presentación y abaratamiento de las nuevas ofertas.

Es curioso también señalar, que las ideas presentadas, en un porcentaje muy alto, son originales de personas que, de una u otra forma, están relacionados con el mundo del niño, principalmente por maestros nacionales y religiosos.

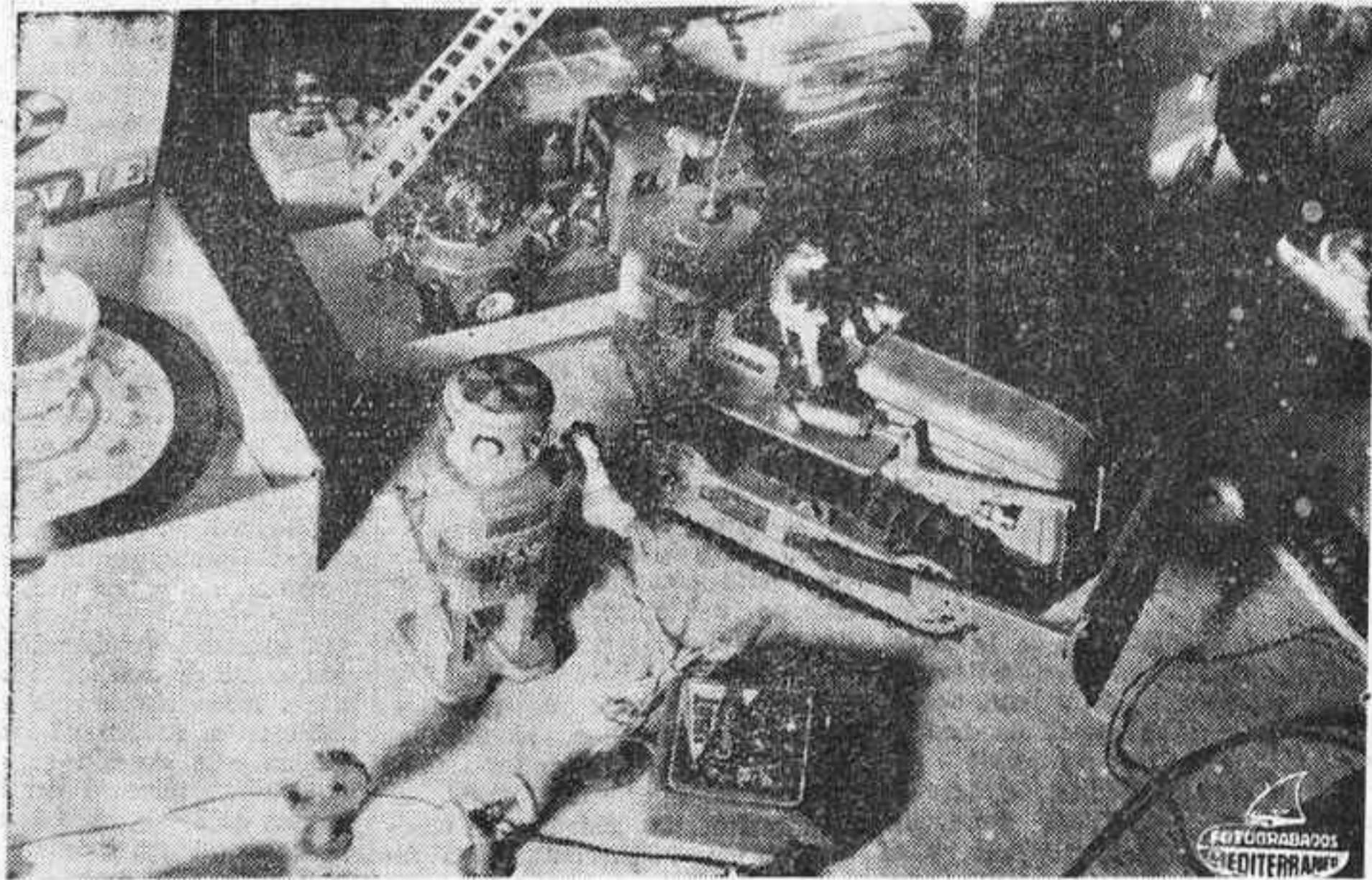
#### CASI DOS SIGLOS DE VIDA

La industria juguetera española nació en los primeros años del pasado siglo y va íntimamente unida a la ciudad alicantina de Ibi. Su vieja tradición artesana de fraguas y metales, fue trocándose poco a poco en una nueva afición: la artesanía de juguetes mecánicos que el tiempo se encargó de perfeccionar y de ampliar hasta tal punto, que hoy, el 75 por ciento de la población activa de la ciudad se dedica a la fabricación de juguetes.

Junto a Ibi, Onil y Denia, en la zona alicantina, forman el trió base de ciudades jugueteras españolas por antonomasia. Mientras que en Ibi se siguen produciendo hoy casi todos los juguetes mecánicos que nuestro país y otros muchos consumen, Onil aporta su producción masiva de muñecas y Denia la gran mayoría de los juguetes de madera articulados que, según los nuevos pedagogos, son los que de forma más positiva ejercitan las capacidades potenciales de la inteligencia infantil. Toda esta zona levantina, produce para el mercado —interior y exterior— más del 60 por ciento de la producción total de juguetes españoles de mano de 150 fabricantes que, a la hora de la exportación, alcanzan casi el 70 por ciento de las cifras totales. Esas cifras de exportación

ascendieron en 1969, a trescientos veintitrés millones de pesetas. Francia, con ciento noventa y seis millones y medio de compras, se llevó el primer puesto en nuestros mercados jugueteros seguida de Estados Unidos (cincuenta y seis millones), Portugal (catorce millones), Bélgica (veintidós millones), Países Bajos (doce millones) Sudáfrica (once millones), Inglaterra (diez millones) y Marruecos (siete millones).

Las cifras recogidas, pueden dar una idea clara de lo que los juguetes suponen ya y pueden suponer todavía, en nuestra economía. La Feria Valenciana del Juguete, sigue esforzándose en aumentar más y más esos números. Las grandes tiradas supondrán precios más competitivos que, unidos a ideas nuevas de formas y objetivos, conseguirán para nuestra industria juguetera puestos cada vez más importantes a la hora de obtener nuevas demandas internacionales para nuestras ofertas. — (PYRE-SA).



## JUGUETES de todo el mundo con precios incomparables

Los más nuevos e ingeniosos.

El más fantástico surtido de juguetes, dispuestos por especialidades para que Vd. elija cómodamente  
**Y... miles de ideas para regalo**  
en toda la escala de precios.

¡Venga donde hay más para elegir!

HOY, abierto hasta las 12

MAÑANA,  
ABIERTO HASTA LA  
1 DE LA MADRUGADA

El Corte Inglés



• CAFETERIA • RESTAURANTE • AGENCIA DE VIAJES •  
• SUPERMERCADO • PELUQUERIAS •

ABIERTO A MEDIODIA  
TEMPERATURA IDEAL

## Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL  
7:30 y 10:30 noche. NO-DO  
TARZAN, FURIA SALVAJE.  
Eastmancolor. Programa To-  
lerado Menores.

ASTORIA: Segunda Sema-  
na: 7:30 y 10:30. VARIETES.  
Eastmancolor en 70 m/m.  
Sara Montiel y Vicente Pa-  
rra. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: 6:45  
continua, NO-DO, Pili y Mili  
en UN NOVIO PARA DOS  
HERMANAS. Eastmancolor  
y LA SOBRINA DEL VAM-  
PIRO. (Malenka). Eastman-  
color. A. Mayores 14 años.

SABOYA: Tercera Semana.  
7:30 y 10:30 ADIOS, CIGCE-  
ÑA, ADIOS. Eastmancolor.  
Un film de Summers. Mayo-  
res 18 años.

AVENIDA: 7:30 y 10:30. —  
LLEGA SARTANA. Eastman-  
color en Cinemascope. Gian-

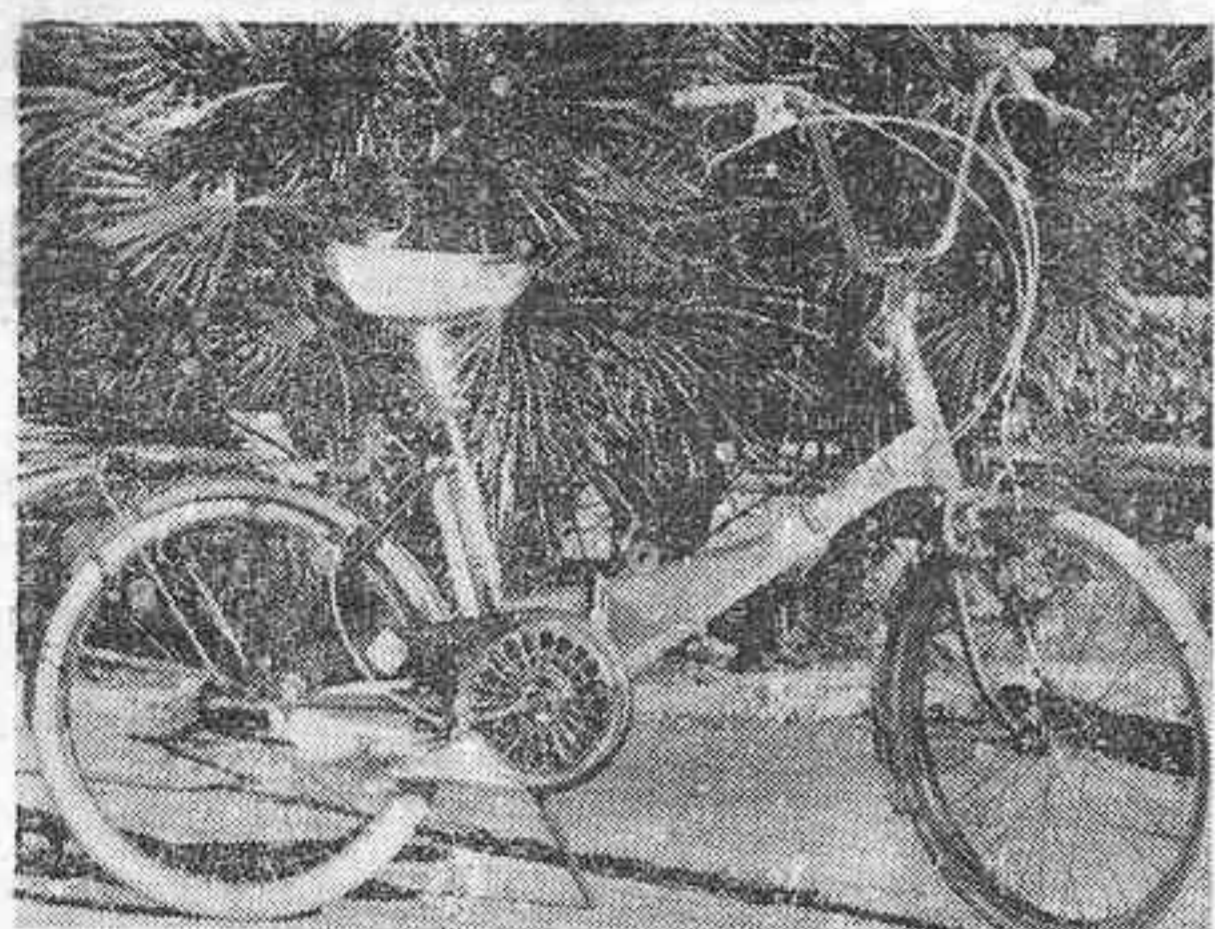
ni Garko y Susan Scott. —  
Mayores 18 años.

RIALTO: Sesión única 6:45  
tarde. TRES DOLARES DE  
PLOMO. Technicolor y EL  
ARMARIO DEL TIEMPO. —  
Eastmancolor. Mortadelo y  
Filemon. Tolerado Menores.

REX: 7:30 y 10:30 LA LE-  
YENDA DE LA CIUDAD SIN  
NOMBRE en Technicolor. —  
Lee Marvin y Jean Seberg.  
Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villa-real)  
Próximo miércoles. Sesión  
9:30 noche. NO-DO Jaimito,  
TARZAN CONTRA LOS  
HOMBRES LEOPARDOS. —  
Color y NOTRE DAME DE  
PARIS. Cinemascope y Color  
Programa A. Todos Públicos

VICIANA (Burriana). Día  
del Productor. Continua 6:30  
tarde CATALINA LA GRAN-  
DE. Technicolor y TEPEPA.  
Technicolor. Mayores 18 años



## BICICLETAS TORROT

Plegables y de todo tipo

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL

MAQUIVER, S. L.

Huerto Sogueros 8

CASTELLON

GRUPO FINANCIERO  
EN EXPANSION  
PRECISA

DELEGADO PROVINCIAL  
para Castellón

La persona que buscamos debe reunir, en principio, las si-  
guientes características:

- Gran dinamismo
- Buena introducción en ambiente socio-económico.
- Alto nivel cultural y moral.
- Iniciado en el proceso inversionista.

Tendrá a su cargo la selección y formación de su red de Del-  
gados locales, siempre bajo la dirección y asesoramiento de nues-  
tro Departamento Comercial.

#### OFRECEMOS:

Muy buenas posibilidades económicas (Del orden de las 40-  
60.000 Ptas. mensuales en concepto de comisiones, incentivos  
etc.).  
Interesados escribir «currículum vitae» al apartado de Correos  
1414 de Barcelona, Referencia Castellón.

## fidecaya

Cédula de Ahorro progresivo

Símbolos premiados en los sorteos  
celebrados el día  
31 de Diciembre de 1971  
ante D. Alberto Ballarín Marcial,  
Notario del Ilustre Colegio de  
Madrid

#### PREMIOS TOTALES

1.º N.º 4.401

2.º N.º 5.255

#### PREMIOS PARCIALES

1.º N.º 6.675      6.º N.º 4.084  
2.º N.º 6.269      7.º N.º 0.365  
3.º N.º 3.358      8.º N.º 7.571  
4.º N.º 3.586      9.º N.º 5.747  
5.º N.º 6.418      10.º N.º 0.101

Para información en nuestras  
Sucursales de:

FIDECAYA, S. A.

San Francisco, 41.º

CASTELLON DE LA PLANA

Sucursales y Agencias en todas  
las capitales y poblaciones impor-  
tantes de España.  
Oficinas Centrales:  
D. Ramón de la Cruz, 67-Madrid-1

# Sensacional triunfo del Castellón

## 4-1 sobre el Rayo, tras un partido en que los castellonenses exhibieron fútbol de máxima categoría

### A pesar de que los madrileños tuvieron una de sus mejores actuaciones

#### Clares (2), Demetrio y Leandro, autores de los goles

CUANDO se necesite algún día recordar fechas, partidos y hazañas sobresalientes del Castellón, habrá que señalar ésta también con grandes caracteres: la del 2 de enero de 1972. Y en ella se hará recuerdo y mención de un partido matinal jugado en el Estadio Vallecas, de Madrid, en una mañana impensadamente soleada entre la Agrupación Deportiva Rayo y el Club Deportivo Castellón.

Tendrá forzosamente que recordarse, repetimos, por la gran exhibición de juego, belleza, sencillez y entrega a unos colores por alcanzar un triunfo que ofrecer a sus incondicionales en este principio de año, del que tanto se espera. Y todo realizado ante muchos miles de seguidores del equipo local; el "todo" Madrid de su crítica deportiva, y un centenar escaso de heroicos castellonenses que desafiando los elementos de la lluvia y nieve en las vísperas, se dieron cita "allí", en el Estadio Vallecas, para gozar el espectáculo que su equipo les ofreció como saludo del nuevo año, como anticipo de su ascenso tan esperado y deseado. Sintámonos por una vez castellonenses más que por crítico e informadores de fútbol recordando el brindis que de entrada al año se hizo en aquel rincón del Hotel Colón, en familia, en el comedor particular de la Dirección, cuando el entrenador del Castellón, Lucien Müller, dijo al levantar la copa: "El mejor brindis que podemos dar esta noche es el de ofrecer mañana a la ciudad de Castellón un triunfo sobre el Rayo". A lo que contestaron todos los jugadores, serios y como responsabilizándose: "Vaya por Castellón, sus seguidores



de Vallecas, pues, sol y azahar, esa riqueza de la costa que ofrecía una mañana a los sorprendidos espectadores de la gran capital. Que tienen de todo menos de la alegría mediterránea bañada por el más hermoso de los mares del universo. El campo de Vallecas ofrecía un aspecto impresionante, mucho antes de comenzar el partido. El lleno fue total y absoluto. El aficionado madrileño se dio cita en el terreno vallecano para presenciar el partido que habían disputado los propietarios y el líder del grupo. La fama del Castellón le atraía y se dieron prisa en llegar pronto al bonito y sólido recinto de Vallecas. Podríamos enumerar aquí el buen número de artistas de cine y teatro, cantantes y gente metida en altos cargos de lo deportivo en palcos y tribunas de honor, y no lo hacemos para que nadie se sienta molesto si hubiera alguna omisión. Sólo haremos una excepción: la presencia en el palco de la directiva castellonense del Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gabriel Solé Villalonga, que junto con los directivos del Castellón, siguió los incidentes del partido.

#### SOL MEDITERRANEO

En contra de lo esperado por la lluvia y nieve del día anterior, amaneció en Madrid un día espléndido, frío, pero con sol radiante como saludo a la expedición castellonense en ese pedazo de tierra del centro de España. Y es que el sol, tan familiarizado con nosotros, quiso también estar en la fiesta. En el Estadio

de Vallecas, pues, sol y azahar, esa riqueza de la costa que ofrecía una mañana a los sorprendidos espectadores de la gran capital. Que tienen de todo menos de la alegría mediterránea bañada por el más hermoso de los mares del universo. El campo de Vallecas ofrecía un aspecto impresionante, mucho antes de comenzar el partido. El lleno fue total y absoluto. El aficionado madrileño se dio cita en el terreno vallecano para presenciar el partido que habían disputado los propietarios y el líder del grupo. La fama del Castellón le atraía y se dieron prisa en llegar pronto al bonito y sólido recinto de Vallecas. Podríamos enumerar aquí el buen número de artistas de cine y teatro, cantantes y gente metida en altos cargos de lo deportivo en palcos y tribunas de honor, y no lo hacemos para que nadie se sienta molesto si hubiera alguna omisión. Sólo haremos una excepción: la presencia en el palco de la directiva castellonense del Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gabriel Solé Villalonga, que junto con los directivos del Castellón, siguió los incidentes del partido.

El terreno de juego, helado, pesado por las lluvias del día anterior y nieve caída, embarrado y con algunas lagunillas de agua cristalizada. ¿Qué iba a hacer el Castellón, equipo de secano, como algunos dicen, en ese terreno tan en contra de sus posibilidades técnicas? Esperamos. Saltan los equipos al terreno de juego. El Castellón viste zamarras rojas, pantalón blanco y medias negras. Estampa pura del equipo nacional español. El Rayo Vallecano, todo blanco con franja vertical encarnada en la camiseta. Al igual que el River Plate bonaerense. El árbitro del encuentro es el Sr. Peinado Lara.

#### LO NUNCA VISTO

Suele decirse que las comparaciones son odiosas, pero esta vez no tenemos más remedio que acogernos a ellas para que nuestros aficionados se puedan hacer idea de lo ocurrido en el Estadio de Vallecas frente al Rayo. Em-

**Señora**  
Relojería Peláez, tiene una magnífica colección de relojes, para Vd. Colón 27

peemos, pues, diciendo que el Castellón superó su actuación del día del Zaragoza en el Estadio Castalia, con mejor juego si cabe aún. Se nos puede tachar de exagerados, pero la verdad es que su juego nos recordó al practicado por el Újpest de Hungría en aquella noche de Mestalla con el Valencia para la Copa de Europa. No sonrían ustedes. Es así

(Pasa a la siguiente)

**CABALLERO**  
Una gafa elegante para Vd. en Optica Peláez - Colón 27

El gol que redondeó el sensacional 4-1 de Vallecas, logrado por Leandro cuando el partido iba a terminar. Y la emoción de los jugadores del Castellón al término del encuentro con una victoria que tanto significa (INFORMACION GRAFICA DEL PARTIDO DE CIFRA GRAFICA)



**Señorita**  
¿Usa Vd. Gafa? Optica Peláez le proporcionará la montura más moderna. Colón 27

**PERROS ALIMENTOS Y ACCESORIOS COMAVI**  
Avda. Dr. CLARA, 36-A - CASTELLON

El Castellón desmiente del modo más categórico la noticia sobre Pionelles

NOTA DE LA SECRETARIA GENERAL  
En sesión de Junta Directiva celebrada en el día de hoy, se ha tratado sobre la situación promovida por determinados sectores de los medios de difusión, al publicar la noticia de la petición de baja en este Club, del jugador Pionelles. Como quiera que tal noticia es totalmente falsa, la Junta Directiva, para evitar la confusión que tal manifestación pueda haber creado entre los aficionados y público en general, desmintiendo, del modo más categórico, dicha noticia, añadiendo que las relaciones entre el jugador, Club, Entrenador y demás jugadores, son no sólo normales, sino todo lo cordiales que pudiera desearse. Castellón, 3 de Enero de 1972.  
El Secretario General

**DEPORTISTA**  
Su reloj deportivo, en Relojería Peláez - Colón 27

## COMENTARIO A LA JORNADA

### EMPIEZA EL BAILE

HASTA ahora la Liga había transcurrido en un ambiente de rutina incolora en gran parte por la baja forma o el poco rendimiento de algunos equipos importantes, que no salpicaban las jornadas con sus éxitos. Ahora, más a la larga de lo que cabía esperar, algunos de esos equipos comienzan a dar señal de su evidente fortaleza y animan la danza liguera. Anteayer la jornada, entre esos y otros equipos menos calificados, se animó sobremediana y ha dado la sensación de que comienza una fase de interés en el torneo.

#### VALENCIA, A. DE MADRID Y BARCELONA

En Primera División se dieron tres importantes triunfos en campo ajeno, logrados por el Valencia, el A. de Madrid y el Barcelona. Los actuales campeones de Liga dejaron en Córdoba, ante un titular lento y condenado, constancia de una superioridad tan evidente y clara como lo que expresa ese 4-0 logrado con muy escaso esfuerzo, por lo que la victoria no debe hacer creer al Valencia que así se obtiene la renovación del título. El A. de Madrid ganó de nuevo en terreno contrario, ante un Gijón ya más duro de pelar, y hay que comenzar a contar con él. Por su parte el Barcelona parecía que iba a sacar también de rositas el encuentro de Burgos, pero se lo vio empatado, aunque acabó ganando, lo cual es muy importante para los azulgrana. Con los tres resultados la Liga se anima mucho por arriba, en tanto por abajo muchos equipos, entre ellos tres de los recién ascendidos, precisamente dos de los derrotados anteayer en su campo, Córdoba y Burgos, y otro que también perdió en casa el pasado domingo, el Betis, comienzan a verle las orejas aliblo.

#### EL CASTELLON AFIRMA SU VENTAJA

En Segunda División también anduvo la jornada movida, y a punto estuvo de serlo mucho más. Lo que destaca por encima de todo, y muy por encima, es el triunfo del Castellón en Vallecas. 4-1 al Rayo en su terreno no es como ganarle al Ferrol o a un equipo cualquiera. El Rayo ha dado muchas de arena este año, pero el resultado logrado por el Castellón es muy expresivo de lo que nuestro titular es capaz de hacer hasta cuando su equipo salía al campo con bastantes novedades. Con esos dos positivos más afianza su notable ventaja nuestro titular, ya con cuatro puntos por encima del Oviedo y tres del Zaragoza, a pesar del empate de éste en León, después de llevar tres goles de ventaja a los 20 minutos de juego. Tras el resultado de Vallecas, el Castellón tiene el jueves un encuentro en el que su victoria puede significar ya llegar al final de la primera vuelta con los perfiles de un futuro gran campeón.

El empate del Zaragoza en León es importante, pero también lo es tras llevar tres goles de ventaja en un principio, hubiera de conformarse con la igualdad. En otro terreno y otra zona, no deja de tener importancia la victoria del Ferrol en Alicante, que pone de relieve cómo se andará al final en la pugna por evitar descensos y promociones y se andará en Palma de un Pontevedra, que no acaba de renunciar.

El Villarreal perdió de nuevo en su terreno y ante uno de esos rivales medios que ya hemos insistido una y otra vez son muy peligrosos. El Langreo había advertido con su reciente triunfo en Tenerife, pero el Villarreal pasa por un mal momento y no pudo defender unos puntos muy valiosos. Tiempo queda para reaccionar, pero hay que aprovecharlo, pues ya se ve que los peor situados andan con 5 negativos y el Villarreal en unas jornadas se ha colocado en cuatro. —VIDI.

# ESTADIO Castalia

Jueves, día 6 de Enero

A las 4'15 tarde

Campeonato Nacional de Liga  
2.ª División

# REAL OVIEDO, C.F. C. D. CASTELLON

NOTA: PARTIDO FUERA DE ABONO.

Quedan anulados todos los pases a favor.  
Venta de localidades en Alloza, 69.

# El partido en los vestuarios

## Lucien Muller, con naturalidad, dice: "Un partido más. No creo pueda decirse que no se ha ganado bien y se ha merecido el triunfo"

## ENRIQUE ORIZAOLA, conformado, declara: "El Castellón es mucho equipo para las aspiraciones de cualquiera"

Los anchos vestuarios del Estadio Vallecano acogieron en esta mañana del domingo a un extraordinario número de periodistas madrileños e informadores de radio. Una veintena rodeaban a Muller haciéndole toda clase de preguntas. Lucien Muller, con su habitual calma, contestaba a todos sin énfasis de insulsa.

«Un partido más —decía—. No creo que pueda decirse que no se ha jugado bien y que no hemos merecido el triunfo».

«¿Vé con esta victoria conseguida —se le dijo— el ascenso a Primera?».

Y Lucien Muller asombró con esta contestación:

«No. Queda aún mucho camino. También el Rayo, con una buena racha, puede conseguir el ascenso, ¿no?».

Lucien Muller goza de mucha estima en la crítica madrileña. Todos quedan (los informadores) como pendientes de sus gestos y comentarios. Se le dice:

«Tiene usted un gran equipo. El juego que ha hecho el equipo esta mañana no es fácil de igualar. ¿Se debe a sus conocimientos?».

Y Muller sigue asombrando a los periodistas de la capital:

«No. Es cualidad de ellos mismos. Con esos jugadores, cualquiera...».

Y se le contesta:

«Todo muy bien, señor Muller, pero, algo habrá de su parte. No sea tan modesto, díganos algo...».

«Yo decir la verdad, ¿no? Los jugadores están bien, han luchado y han ganado».

«¿Ha sido este el mejor partido jugado por el Castellón?», se le dijo también.

«El Castellón ha jugado bien en otros más encuentros, pero los nervios no dejan marcar más goles, seguro».

«¿Qué le ha parecido el Rayo, señor Muller? —le dijo uno».

«El Rayo ha estado bien, es bueno, pero le hemos superado. Me ha gustado mucho el Rayo, ¿no?».

Y seguidamente, más que unas declaraciones para la prensa, pareció aquello una amigable charla entre periodistas y Lucien Muller, despidiéndose poco después éstos del entrenador castellonense de sendos muchos éxitos y ascenso a Primera.

«Por nuestra parte poco o nada nos queda por añadir, ya que de sobra conocen todos ustedes el comportamiento de Muller en estos casos y sus manifestaciones. Así, pues, nuestro interés quedaba en los interiores del vestuario para comprobar la reacción del equipo después de esta sensacional victoria».

En el momento de nuestra entrada nos encontramos con la agradable presencia de D. Gabriel Soló Villalonga, que, emocionado, saludaba abrazando jugador por jugador, dándoles la enhorabuena. Aprovechamos para decirle:

«Le vemos a usted muy emocionado. ¿Qué nos dice del equipo?».

«Pues que estoy muy satisfecho. No puede imaginarse usted la alegría que siento por este triunfo. Primero, por que se ha ganado bien, y segundo por que es «nuestro» equipo. Diga a todos los castellonenses, yo también soy de la tierra, que poseemos el mejor equipo de España».

Para terminar diciéndonos:

«Pues, no voy ha presumir yo en el Ministerio. ¡Ah, diga también, que vayan todos al fútbol, que se les apoye, y saludé en mi nombre a todos!».

Cerca nos quedaba el capitán del equipo, Ceta. Andaba muy contento, apenas podía desvestirse. Al

igual que Babiloni, que todavía andaba con la vestimenta de juego a causa de unos llos que se armó en el apartamento de duchas. Leandro y Clarés se ducharon vestidos, tal era la confusión que reinaba en todos por la alegría. Oscar, por su altura física, tuvo que ducharse en dos partes, ya que no cabía bajo el chorrillo de agua caliente. Mendieta, como no tomo parte en el juego, y por las prisas que llevaba al tener que quedar unas horas con unos familiares, se fue en busca de ellos con la gabardina puesta sobre el uniforme. Su salida del campo fue muy celebrada por todos los espectadores al verle con las botas y el calzón corto salir rápido por allí. El hermano del presidente castellonense, Sr. Fabregat, se perdió. Poco después se le encontró en el departamento de almohadillas. Don Vicente, que es el hermano del presidente castellonense, se justificó diciéndonos que estaba muy emocionado y que quería descanso, tranquilidad, pues, temía enfermar del corazón.

En fin, algo gordo para no escribirse. El único que no dice nada y ni habla es Araquistáin. Es el más callado del equipo junto con el masajista, Felices. Quinchito le pone un lazito azul en el brazo para no perderle en los desplazamientos. No sabemos por donde apareció una botella de champán y Tonin se lavó los pies. Querían matarle. Menos mal que después todo se arregló en el Hotel Colón.

Salimos y hablamos poco después con Enrique Orizaola.

«El Castellón —nos decía—, es mucho equipo para las aspiraciones de cualquiera».

«¿Tanto le ha impresionado, mister?».

«Mucho. Aunque pudimos resolver el partido a nuestro favor si se acertía un poco más después de nuestro primer gol».

«¿Hubiera sido justo, señor Orizaola?».

«Pues, sí. Aunque, ya digo, el Castellón me ha asombrado con su juego, potencia y clase. No le había visto jugar aún. Es un gran equipo, de verdad».

«¿Da la victoria por justa a favor de los castellonenses?».

«Sí. Aunque debió ser un poco menos abultada».

«¿Considera usted al Castellón un posible primerdivisionista?».

«No cabe duda que si sigue así, si es lo que verdaderamente ha demostrado hoy, de seguro que no hay nadie que le quite el puesto».

«¿Disgustado?».

«No lo estoy mucho porque mis jugadores han luchado, se han entregado y han hecho méritos para un mejor resultado. Hemos tenido el santo de espaldas en un segundo tiempo extraordinario del equipo. Ha sido una verdadera pena».

Y no se habló de la cosa. Los comentarios por los pasillos de los vestuarios vallecánicos nos sonaban a música celestial, ya que se pregonaba con ellos la insuperable clase de los castellonenses.

En fin, se clavó una pica en Madrid. — J.T.V.



Muller, a cuya mano ha de cargar buena parte de la campaña del Castellón y de este gran triunfo de Madrid, en el foso del Estadio de Vallecans, con Echarrri y Demetrio a su lado.

## Sensacional triunfo del Castellón

(Viene de la anterior)

Los Dunai, Fazekas, Zambo y Bene, reencarnaron con los jugadores del Castellón en este partido matinal jugado en Madrid frente al Rayo.

Juego más vistoso de pase corto, medido y al primer toque, no se ha visto en la capital de España desde los tiempos de aquel famoso Madrid de las copas de Europa. El público, puesto en pie, coreaba el brillante juego castellonense. El Rayo, como el Valenciense en aquella noche que recordamos, se estrellaba ante la precisión del juego castellonense y tecnicismo matemático de sus hombres. Desde el portero Araquistáin hasta Félix, en su posición de exterior del conjunto, pasando por los demás componentes del equipo era una verdadera máquina de fútbol. El Estadio Vallecans, con sus veinte mil espectadores, quedaba en silencio, asombrado como viviendo un sueño. De ahí que por la tarde, cuando asomaron los jugadores castellonenses en las gradas del Estadio Santiago Bernabeu para presenciar el partido Madrid-Coruña como invitados de honor, pidieron los espectadores saliese el Castellón ante la deficiente actuación de los jugadores madrileños.

Un sueño, sí, señores. Un sueño bello y lleno de satisfacciones el vivido en esa mañana soleada madrileña en la que el Castellón ofreció el más puro y bonito juego del fútbol ante un rival peligrósimo, de gran calidad y aspirante como el Castellón a la clasificación. Digamos que no hubo pero alguno en la actuación de cada componente de nuestro equipo. Mejor y más acertados no han podido estar. Desde los finos avances de Tonin, Planas y Leandro; desde el batallar, con elegancia y solidez, de Oscar y Cayuela, pasando por la firmeza de Ferrer, Ceta y Babiloni, con los aciertos de Araquistáin; cabalgando de Félix y remates impresionantes de Clarés, todo fue un don maravilloso que quedó hartamente compensado cuando hacia finales del partido, Lucien Muller jugó la baza de Demetrio y Echarrri, que andaron en coloso como sus compañeros de salida. ¿Un sueño? Pues sí.

labra. Un triunfo sobre el Oviedo el próximo jueves puede darnos ocasión de cantar el anticipo del allirón del título del grupo y con él, el mayor deseo cumplido de enfrentarnos a los grandes del fútbol español la próxima temporada.

### DEL PARTIDO Y SUS INCIDENCIAS

Los detalles del Partido poco importan después de lo dicho. ¿Qué más puede añadirse después de la sensacional exhibición del equipo? Lo único quizá, los goles. Vamos a ello.

0-1: Ocho minutos. Jugada trenzada entre Planas y Tonin, con pase de éste hacia Clarés que se cuela por el centro y disparando fuerte y colocado, marca.

0-2: Treinta minutos. Avance de Clarés por el centro, sorteando a cuantos jugadores se le ponen por delante, Aráez, ante la imposibilidad de frenar al delantero castellonense, le zancadillea aparatosamente cuando Clarés se disponía a machacar el segundo tanto. Penalty. Lo lanza el mismo Clarés, y gol.

1-2: Treinta y cinco minutos. Un avance por la izquierda de la delantera rayista da ocasión a centrar sobre puerta por parte de Potele, recogiendo el centro Felices, marcando.

1-3: Ocho y cinco minutos. Jugada por la derecha Castellonense, entre Tonin y Clarés, que da ocasión a Demetrio de batir espectacularmente a Samper.

1-4: Ocho y ocho minutos. Fenomenal arranque de Clarés con cesión de la pelota a Félix, éste a Leandro, que dispara sobre la marcha, consiguiendo el definitivo tanto.

Hubo materia para muchos más goles durante el desarrollo del partido, pero la suerte no quiso acompañar al equipo albino, en especial a Clarés, que tuvo unas ocasiones clarísimas de convertirse en goleador máximo con muchos enteros de todas las divisiones.

La actuación del árbitro, señor Peinado Lara, fue correcta. Los equipos se alinearon así:

RAYO VALLECANO.—Samper, Aráez, Cortés, Navarro; Artero, Arias; Nieto, Felices, Ilán, Curta y Potele. En el segundo tiempo, Bordons por Artero y Benito por Felices.

CASTELLÓN.—Araquistáin, Ferrer, Ceta, Babiloni; Oscar, Cayuela; Tonin, Planas, Clarés, Leandro y Félix. En el segundo tiempo, Demetrio por Planas y Echarrri por Babiloni, por resentirse ambos de unos golpes.

JOSE TEN Y...

### 14 boletos de 14 aciertos, a más de tres millones de pesetas

MADRID, 3. (Prensa).— Los resultados del escrutinio de Apuestas Mutuas correspondientes a esta semana, son los siguientes: Catorce acertantes de catorce aciertos, a 3.151.089 pesetas cada uno, 763 de 13, que percibirán 57.818 pesetas, y 19.825 de doce aciertos, a 2.225 pesetas.

La recaudación total fue de pesetas 240.628.610.

### LA PARRILLA HOTEL DEL GOLF

Especialidades de asados y al carbón. Salones privados.

## LA QUINIELA GANADORA

Gijón-Al. Madrid	2
Español-Celta	1
R. Sociedad-Sabadell	1
Málaga-At. Bilbao	1
Córdoba-Valencia	2
Burgos-Barcelona	2
Sevilla-Granada	1
Oviedo-Santander	1
Rayo V. Castellón	2
Mallorca-Pontevedra	2
C. Leonesa-Zaragoza	x
Cádiz-Jerez	x
Logroñés-San Andrés	1
Hércules-Ferrol	2

## Cesa el entrenador del Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 2. (AHL).— El Presidente del Tenerife, D. José González Carrillo, al terminar una reunión de la Junta Directiva, dió cuenta de haberse llegado a un acuerdo con el entrenador Javier García Verdu para la rescisión del contrato, por considerár ambas partes que era la mejor solución para el futuro del equipo.

El cese lo ha motivado —dijo— la mala marcha del Tenerife en la actual competición ligera. Esta misma tarde la Directiva se ha puesto en contacto con varios técnicos de categoría nacional para buscar el nuevo preparador. De momento, se ha hecho cargo el entrenador auxiliar Olímpico Romero.

## PRIMERA MARCA JAPONESA DE RELOJERIA

Precisa delegado de ventas con coche propio, garantías económicas y estar asegurado. Con residencia en Castellón y para zona de: Castellón, Tarragona y Teruel. Imprescindible dotes de vendedor y conozca artículo y mercado. Interesados escribir a mano con curriculum-vitae y fotografía al n.º 555 de TIEMPO SYNERGIE. Tuset, 32. Barcelona-6. No se considerarán las cartas sin fotografía. Absoluta reserva. Se devolverán las peticiones decimadas.

## Mejora el futbolista inglés herido

YOR (Inglaterra), 3. (AHL).— En el hospital donde se encuentra Paul Hallows, de 21 años, defensora derecho del Club de Fútbol Bolton City, mejora de la gravísima lesión que sufrió en un partido el pasado sábado, de la cual resultó con fractura de la base del cráneo.

En el hospital donde se encuentra Paul Hallows, de 21 años, defensora derecho del Club de Fútbol Bolton City, mejora de la gravísima lesión que sufrió en un partido el pasado sábado, de la cual resultó con fractura de la base del cráneo. Parece haber pasado el peligro agudo.

## Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas CASTELLON

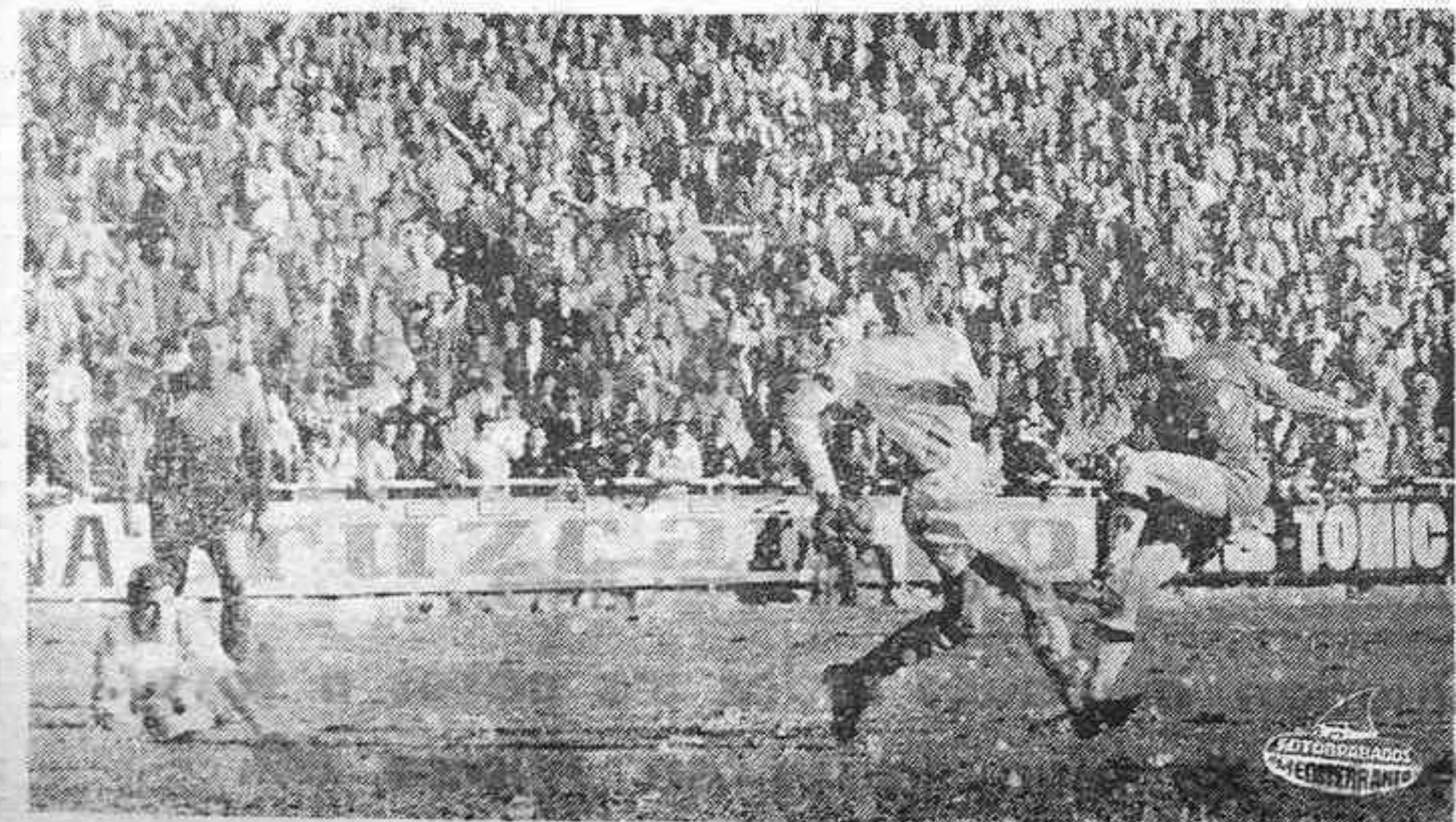
Por la Jefatura del S.O.I.V.R.E., Ministerio de Comercio, Valencia, se ha comunicado al Sindicato de Frutos el escrito cuyo texto es el siguiente: «El Jefe del Servicio de Inspección de Exportaciones Agrarias, comunica lo siguiente: Suspéndase inspección citológica a partir 0 horas jueves día 30 hasta 0 horas día 3. Reanudación exportaciones próximo lunes continuará sujeta a actuales limitaciones calidad y calibre variedad nivel». Lo que se comunica para general conocimiento.

## Importante almacén Hierros de Valencia

Solicita representantes intercedidos en talleres metalúrgicos y constructores de Obras para pueblos en general de la Provincia de Castellón. Dirigirse por escrito a la referencia 1.163 de CIESA-CANUT, NCK, Barón de Cácer, 34 Valencia (1).

### Teléfonos de Mediterráneo

Redacción y Talleres 22 00 56  
Administración. . . . . 22 00 60



El tercer tanto del Castellón, obra de Demetrio.



# Ante el Langreo, nueva derrota del Villarreal

## Marcó el Langreo al comenzar el segundo tiempo, y aunque los villarrealenses lograron el empate, un nuevo gol de Iglesias decidió el partido

**R**ESULTA penoso sentirse a máquina para tratar de resumir lo que fue el partido que anteayer jugó el Villarreal. Penoso y más aun cuando uno ha oído muchísimos comentarios, algunos francamente negativos, mientras que otros traslucen el amor al Club y los deseos firmemente sentidos de que el equipo saiga cuanto antes de esta situación ante la que se encuentran.

A nuestro entender en estos momentos se impone la serenidad y la cordura. Aunque para algunos —cuando yo escribo no comparto en lo más mínimo— ha llegado ya la hora de exigir alguna defenestración —intelectualmente hablando, se entiende— somos del parecer que no es esta la medida más acertada para salir del bache por el que el equipo está atravesando. El bache, todo hay que decirlo, se prolonga más de lo que todos deseamos, y hay que afrontar la resolución del problema con valentía y decisión. Pero ¡ojá! no se confunda esto con algo que para alguien —pocos afortunadamente— es la solución. Creemos que nuestros futbolistas, hombres como todos al fin y al cabo, están impresionados por la marcha del equipo y principalmente por los resultados de los dos últimos partidos y son ellos quienes han de recapacitar sobre la situación y sacar fuerzas de flaqueza y afrontar la Liga con serenidad, pero con responsabilidad y considerar que son ellos y nadie más, quienes ganan y pierden los partidos. Nada de nerviosismos menos aun de pesimismo y mucho de ganas de triunfar, pues si se vencieron a equipos con muchas campanillas, también se pueden vencer a los demás. Aun es tiempo de solucionar el problema. Queda todavía más de media competición por delante y pueden enmendarse los tropiezos últimos.

Queda con las líneas anteriores reflejada nuestra opinión. No es que queramos restar gravedad a la situación, que consideramos que la tiene. Cuando se cae en la zona de negativos es muy difícil salir de ella, pero no se saldrá de no proponérselo. Sabemos que los jugadores también están preocupados, pero no deben dejarse ganar por el pesimismo. En sus manos está el enderezar la marcha del equipo en la Liga y sabemos que harán cuanto puedan para conseguirlo.

Y ahora tras estas líneas en las que hemos querido plasmar nuestra opinión sobre el momento por el que atraviesa nuestro Villarreal vayamos a ocuparnos de lo que fue el partido.

Lucía un sol espléndido y la temperatura aunque algo fresquita era agradable. La asistencia de público sin ser la de las grandes tardes, era bastante nutrida y el terreno de juego, como siempre que llueve, estaba en malas condiciones. El agua que cae, poca o mucha, no se va con la rapidez que sería de desear y resultan baldíos los trabajos que se hacen para conseguir dejar el campo en buenas condiciones. En muchos sitios, pese a dejar de llover al amanecer, aun quedaba agua.

Arbitró el Sr. Santos López, ayudado por los Sres. Calzada y Benito, los tres del Colegio del Oeste, que tuvieron una buena actuación, y los equipos presentaron las siguientes formaciones iniciales:

**U. P. DE LANGREO.** — Giráldez, Braga, Casimiro, Lozano, Prieto, Moreno; Iribarren, Ricardo, Iglesias, Peco y Fernández.

**VILLARREAL, C. F.** — Javier, Bernal, Gelo, Chufi, Eusebio, Esteve; Casco, Planes, Juan Ramón, Flores e Hidalgo.



Se produjeron las siguientes sustituciones:

A los 8 minutos Crespo sustituyó a Ricardo que se había lesionado y no hubo otra sustitución hasta cuando 17 minutos después del descanso salió Diego en sustitución de Juan Ramón.

Langreo, a los 29, se retiraría Fernández, saliendo Secades; y a los 34 entró Polo por Flores. O sea, que los dos equipos agotaron el cupo autorizado de sustituciones.

Desde el primer tiempo, aunque el juego desarrollado tanto por unos como por otros no fuese de la calidad exigible, dio sensación el Villarreal de ser superior a su oponente. Se presionaba mucho y prueba de ello es que antes del descanso los locales sacaron diez córners por ninguno los visitantes, pero no se acertaba ante el marco. Allí faltaba el hombre hábil y resolutivo cara al gol. Se sucedían las situaciones de peligro, pero sin ningún resultado y se llegó al descanso con el 0-0 inicial.

Y cuando todos creíamos y esperábamos que tras el descanso se resolvería el partido, sólo a un minuto de la reanudación vino el primer gol de los asturianos. Una incursión por su banda derecha terminó con servicio sobre puerta que remató Iglesias de cabeza, mandando el balón al fondo de la red.

La cosa que se sabía puesto cuesta arriba podía resolverse, pues to que aun quedaban tres cuartos de hora por delante y se produjo la presión local, obteniéndose un fruto a los 14 minutos, cuando Planes, demostrando su clase y su veteranía, largó un disparo a media altura desde junto a la línea del área de penalty, colocándolo el balón por el único hueco que quedaba libre.

Arrecriaron los gritos de ¡Diego! ¡Diego! y salió este joven valor de la cantera local a nuestro entender impresionado por lo mucho que representaba la insistencia con que se pedía su salida y también porque lógicamente esperaba que los adversarios estarían pendientes de su actuación. Y tanto

balón salió fuera sólo por centímetros. No se produjo otra alteración en el marcador y dos puntos más que se van del Madrigal, con la consiguiente desilusión para los seguidores.

La situación se ha puesto difícil, pero aun queda mucho tiempo por delante. Ahora más que nunca debe imperar la serenidad y buscar la solución. Nosotros creemos que la reincorporación de Burguete, que ayer ya entrenó ligeramente después de su operación de apendicitis, puede darle al equipo una mayor confianza, que lógicamente ha de redundar en una mayor efectividad.

Sabemos que tanto los jugadores como el entrenador están dispuestos a salir del atasco. De ellos, más que nadie, depende la solución. Démosles un margen de confianza y si puntúan el jueves en El Ferrol del Caudillo y venen el domingo en el Madrigal, se habrá adelantado muchísimo, tanto que posiblemente se habrá salvado la temporada. Ellos tienen la palabra. — C. V. LL.

Vino después un tiro al marco local que rechazó el larguero y una incursión extraordinaria de Hidalgo, que también rechazó la cepa del poste con el portero pa-tido. Y ya en el minuto 34, un saque de banda. Una indecisión, pues el árbitro decía que hacia un lado y el linier hacia otro, saca por fin los visitantes, que cogen desprevenidos a los defensas locales, incursión otra vez por su derecha, servicio sobre puerta y otra vez Iglesias que bate a Javier cuando el portero nada podía hacer.

De nada sirvieron los siete saques de esquina por uno de los visitantes en este segundo tiempo, ni las varias situaciones de peligro que se crearon ante el marco visitante. Allí siempre había alguien para rechazar el balón y hasta en un córner rematado de cabeza por un jugador local, el



### PUNTOS DE VISTA

## ¿COMO SE DESMORONA UN EQUIPO?

Por VIDI

**H**EMOS dicho algunas veces que nada hay más agradable para el aficionado y nada fomenta más la afición, que seguir en la temporada el proceso a lo largo del cual un equipo que comienza con posibilidades, con algunos valores que se adivinan, se va forjando partido tras partido, mejorando su fútbol, puliendo defectos, alumbrando jugadores que van a más, que se afianzan, que cada día demuestran una clase mayor. En contraposición, naturalmente, nada hay más desagradable ni desmoralizador para el aficionado, nada enfria más al público y le retrae en su asistencia, que ser testigo del desmoronamiento de un equipo en el que se pusieron en un principio justificadas ilusiones y al que luego, de pronto, partido tras partido, se le ve caer en la vulgaridad, desorientarse, perder todo sentido del fútbol en tanto sus valores individuales se diluyen como pompas de jabón.

Esto es lo que está ocurriendo con el Villarreal, desgraciada e incomprensiblemente, a partir del encuentro con el Zaragoza. A raíz de aquel día nosotros llamamos la atención ante la posibilidad de que ocurriera como el pasado año tras la derrota en el Madrigal frente al Betis. Pero lo de este año ha sido peor, pues el equipo no cuenta con hombres capaces de tomar el timón y rehacer el juego de conjunto, y la realidad es que si frente al Mestalla el Villarreal demostró bien poco, anteayer, a pesar de la voluntad, nunca se le vio en condiciones de encauzar el partido, ni mucho menos de remontarlo cuando el modesto pero oportunista y bregador Langreo le sacó ventaja.

A quien se le dijera, viendo anteayer al Villarreal, que ese mismo equipo, con escasas diferencias, había ganado al Valladolid con claridad, a la Cultural Leonesa con brillantez y al Elche remontando la ventaja inicial del equipo ilicitano, seguramente no se lo creería. Y en cambio así fue. No hay nada que lógicamente explique cómo aquel equipo ha venido a parar en éste no ya de las tres derrotas en el Madrigal, pero sí de las dos más recientes, considerando anormal la del Zaragoza. ¿Desmoralización colectiva? No basta para explicar el pobre, estéril y blando fútbol villarrealense de estos dos últimos encuentros en su terreno. ¿Baja forma física o técnica de todos o de algunos hombres? No parece sea ello bastante para dar la razón de una caída en vertical.

Es un misterio, en el fondo, cómo los equipos se van haciendo y cómo se desmoronan. Es un misterio en parte, porque todos los aficionados vemos todos los días que el trabajo concienzudo, tenaz, insistente, sin regatos, con espíritu de unidad directivas, técnicos y jugadores, analizando con detenimiento y realismo los males y sus causas y esforzándose por ponerles remedio sin dejarse llevar de ilusiones, espejismos ni desesparanzas, acaba por rendir su fruto. El misterio del desmoronamiento del Villarreal en estas semanas ha de tener una explicación e interesa dar con ella rápidamente, sin cerrar los ojos a ninguna posibilidad y sin dejar pasar más tiempo en el proceso que ha costado seis puntos o cuatro cuando menos, si cargamos en otras causas los partidos ante el Zaragoza.

Insistimos en que la Liga es larga. Por ello, evidentemente, la grave situación del Villarreal no es todavía ni dramática ni desesperada gracias a que resolvió favorablemente aquellos encuentros más difíciles y a que obtuvo unos cuantos positivos que le mantienen en posición que todavía no es de hundimiento. Pero esa oportunidad que lo largo de la Liga concede, hay que aprovecharla sin demoras, sin que al dejar pasar el tiempo se pierda y se haga irremediable lo que a la altura actual todavía tiene remedio si el Villarreal juega de manera diferente, si vuelve a ser, por lo menos, el equipo de los comienzos de la temporada, con fuerza, con capacidad para marcar, con eficacia defensiva y, sobre todo, con alma y genio para reaccionar. Todo lo cual ha perdido ahora incomprensiblemente desmoronándose día a día para ser ante el Langreo, un modesto Langreo que sólo con algo de codicia y un delantero centro le ganó sin mayor esfuerzo, una triste y pobre actuación del Villarreal, que esperábamos llegara a ser en estos momentos, del Villarreal que pudo, que hasta debió ser, y que no comprendemos cómo no es.

## REPRESENTANTE

para Castellón

solicita

Importante fabricante de herramientas eléctricas portátiles. Imprescindible estar introducido en el comercio de maquinaria y ferretero, industrias y talleres

**ABSOLUTA RESERVA**

**BUENAS POSIBILIDADES DE INGRESOS**

Dirigirse al:

Apartado 50.692, MADRID. -Ref. Nal. 6.198



# CLUB NAUTICO

## CENA ROSCON REYES

TOMBOLA DE REGALOS SERPENTINAS

Dos conjuntos musicales

RESERVA DE MESA TELEFONO 22 24 90

### MENU

Cocktail de Langostinos

Lubina a la Naranja

Jamón Brasado

Patatas Rejilla y

Puré de Manzana

Tarta Helada al Whisky

Roscon sorpresa

Vino Rioja

Champaña

Café

## El Trofeo Duraval Navidad en el Club de Tenis Castellón

Resultados de los partidos celebrados: **ORDEN DE JUEGO PARA HOY, MARTES DIA 4**

Tejedo - Muñoz vencen a Oller-M. Bernat, por 6/1, 6/2. Partido sin historia, en el que los burriñenses se impusieron sin dificultad. Muy floja actuación de M. Bernat que arrastró al trazo a Oller.

H. Martí-Blasco vencieron a Gil-Fabregat por 6/0, y 6/3. Bernat Melchor vencieron a Lluch-Ferrando por 6/4, 6/3.

Sra. de Tirado vence a la Sra. de Almela por 6/3, 12/10, dramático partido, sobre todo el segundo set, demostrando ambas encontrarse muy bien preparadas. Sra. de Diago vence a la Sra. de Tejedo por 6/1, 6/2.

Aragó vence a Masoliver por 3/6, 6/0 y 6/1.

Castellano venció a Melchor por 6/8, 6/3 6/1. Gran partido de Castellano.

Masip-Ayestarán vence a Miralles-Rocamora por 7/9, 6/8 6/3.

**PISTA 1**— 330 Gonzalez Vidal contra Masip Ayestarán. 430 Vencedor partido anterior contra vencedor partido Pontellí. V. Vidal contra H. Martí-Blasco. **PISTA 3**— A las 4 Bernat Melchor contra Castellano-Bordoy. A las 5 Vencedor partido anterior contra Tejedo Muñoz. **PISTA 4**— 330 Pontellí V. Vidal contra H. Martí-Blasco. 415 Sra. Beltrán— Sra. Tirado.

**SEÑORA, SEÑORITA, CABALLERO**

**¿TIENE MOLESTIAS CON SU CABELLO?** Contra la caspa y caída, confíe el cuidado y recuperación de sus cabellos a BEOSTHETICIEN, Sr. Pallarés. Horas de visita: Mañana de 10 a 2 y por la tarde de 5 a 8. Colón, 74-2. Teléfono 21-69-21.

# El partido en los vestuarios

**MORANTE: "No se donde está el mal, pero las cosas no pueden seguir así, han de cambiar"**

**Laureano Ruíz: "Tiene mucho mérito estar sin negativos cuando equipos con aspiraciones los tienen"**

El partido ha terminado. Una corriente de abatimiento parece cruzar por el pasillo de los vestuarios. El árbitro entra sonriente y felicitando a sus auxiliares. Los espectadores despiden con aplausos a los jugadores asturianos, mientras suenan voces de protesta contra el entrenador villarrealense. Se ha consumado la tercera derrota consecutiva del Villarreal en su terreno.



**PEDRO MORANTE: «SON NECESARIAS MEDIDAS DRÁSTICAS»**

Por el bando villarrealense respondió a nuestras preguntas el Delegado de Relaciones Públicas del Club, D. Pedro Morante. Junto a él se encontraba el Gerente, don Rafael Moner. En ambos directivos

es bien visible el disgusto. No duele tanto la derrota como la forma en que se ha producido, con un

equipo que indudablemente está jugando muy por debajo de sus posibilidades. El Villarreal de anteaer no recordó en nada al cuadro entusiasta vencedor de equipos tan calificados como la Cultural Leonesa, Valladolid y Elche. ¿Qué ha sucedido? Esto es lo mismo que se preguntaba el señor Morante...

—No sé donde estará el mal, pero las cosas tienen que cambiar. Esto no puede seguir así—

Y añadió: —Son necesarias medidas drásticas, porque las suaves ya hemos visto que no han dado el menor resultado. A buenas no hemos conseguido nada; y habrá que hacer algo, lo que sea, pero rápido. Un equipo que ha ganado a la Leonesa, al Valladolid, a un Elche, ahora no puede jugar tan rematadamente mal.

Por mi parte, doy un margen de confianza hasta ver si en Ferrol se rectifican las cosas. De no ser así, creo se deben adoptar con toda urgencia unas medidas drásticas. Esta es mi opinión personal.

—¿Qué defectos ha observado en el equipo?

—Ya le he dicho que no sé donde está el mal. Pero lo cierto es que el Villarreal ha jugado con visible desacierto, sin moral y sin fuerza, sin entusiasmo. Esperábamos que ante el Langreo cambiaran las cosas, pero no ha sido así.



**LAUREANO RUIZ (Entrenador de Langreo)**

**LAUREANO RUIZ: «HE VISTO AL VILLARREAL MUY NERVIOSO Y CON POCAS MORAL»**

En el vestuario visitante todo eran felicitaciones, abrazos y palmadas a la espalda. El entrenador del Langreo, Laureano Ruíz, un hombre joven y al parecer debutante en la categoría, estaba como chico con juguete nuevo.

—Mi equipo —nos dijo— ha ju-

gado con gran entereza, con una gran condición física. A pesar del descanso y de estas fiestas, mis jugadores han respondido muy bien en el aspecto físico. Técnicamente en el primer tiempo cometieron el error de echarse atrás, con lo que dieron la iniciativa al contrario. Durante el descanso les hice ver éste hecho; y en el segundo tiempo, corregido el defecto, las cosas salieron ya estupendamente. No sólo marcamos dos goles, sino que otro remate fue rechazado por el palo y, en los minutos finales, Iribarren tiró la pelota fuera cuando el tanto parecía inevitable.

—Tras esta victoria, ¿cómo ve ahora el panorama?

—Muy bien, estupendamente bien. Tiene mucho mérito estar sin negativos cuando equipos con aspiraciones, como por ejemplo el Rayo, tienen quizá demasiados.

—Finalmente, ¿qué impresión le ha causado el Villarreal?

—Le he visto muy nervioso, sin fuerza y sin moral. Ha jugado sin fe, ni alegría. Hasta cuando atacaba parecía desangelado. Indiscutiblemente, como lo demostró en los primeros partidos, es un equipo que puede hacer muchísimo más.

FRANCISCO PASCUAL

## Los goleadores explican los goles

TRES tantos subieron al marcador del Madrigal y dos, uno de ellos por partida doble, fueron los goleadores. Ambas delanteras, además, estrellaron sendos balones en los postes.



### IGLESIAS

Los dos goles del Langreo fueron marcados por su delantero centro Iglesias, que anteaer jugó su primer partido completo en la actual temporada. Con anterioridad sólo había sido alineado, en calidad de suplente, en el encuentro disputado por el equipo azulgrana en Mestalla.

—¿Cómo fue el primer gol?

—Centré Paco desde la derecha, en una jugada que vi muy clara, y anticipándome a los defensas, crucé de cabeza a la red.

—¿Y el segundo?

—La jugada fue muy parecida a la anterior. Esta vez fue Secades el que centró sobre puerta, y sólo tuve que empalmar sobre la marcha, sorprendiendo al portero y a la defensa.

### IGLESIAS

su primer gol en la actual temporada.

—La jugada no tuvo mayor complicación. Se produjo un rebote, me llegó la pelota y vi perfectamente el hueco. Sin pensarlo más, disparé fuerte y cruzado. —F. P.

### PLANES

El único tanto del Villarreal fue conseguido por Planes, que marcó



TURISMOS · FURGONETAS · PROCEDENTES DE CAMBIO · REVISADOS · FACILIDADES DE PAGO

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

## PISOS BIEN TERMINADOS VENDO

DE 100 y 115 M2. • CUATRO DORMITORIOS MUY SOLEADOS • CALEFACCION LLAVES MANO SOLO POR 50.000 DE ENTRADA RESTO 10 AÑOS APRESÚRESE. PUEDE LLEGAR TARDE VISITELOS: DOMINGOS, DE 10 A 14 HORAS RONDA MIJARES, 168

## EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL Necesita APAREJADORES TECNICOS GRADO MEDIO PARA OBRA

PREFERIBLE EXPERIENCIA EN PUESTO ANALOGO. Se pide Curriculum Vitae. Pretensiones económicas. Máxima discreción. APARTADO DE CORREOS 838—VALENCIA. Ref. R.

## Importante Empresa de CASTELLON Necesita OFICIAL ADMINISTRATIVO

Para Sección Contabilidad Libre servicio militar Mínimo 2 años experiencia Preferible conocimiento sistema decalco y nociones de inglés Retribución según aptitudes Interesados escribir mandando «curriculum vitae» a Ref. 1.152 de DAMA Publicidad - Gral. Aranda, 6 - CASTELLON. ABSOLUTA RESERVA PARA COLOCADOS

## Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos - CASTELLON ANUNCIO OFICIAL

En la Hermanidad de Labradores ha quedado expuesto al público por el término de QUINCE días, el Repartimiento General y el de Acequias para que puedan los interesados formular las reclamaciones pertinentes. Castellón, Enero de 1972. El Presidente, JAIME SALES FLORS

## Pólvora en salvas

Minutos antes de comenzar el partido del Madrigal no había mucho público.

Cuando comenzó el partido, no se sabe cómo, comenzó a llenarse todo.

Y también comenzó la escalada que finalmente conduciría a perder tontamente el encuentro.

Esta escalada no es la primera vez que la vemos en Villarreal.

Cuando se marca una falta, o cuando el jugador cree que hay falta, se para todo el mundo.

Y, claro, los que vienen aprovechan la ocasión, propicia y marcan el gol.

Aparte ello, y cuesta mucho decirlo, el domingo se jugó muy mal.

Por una y otra parte si tuviéramos que calificar pondríamos un par de ceros a cada jugador.

Excepto al árbitro, al que pon dríamos un par de treses.

Porque, ¡vamos!, manteca como la del domingo no se verá en muchos años.

No nos extraña que se llame Santos.

Quizá quitándole la «s» final, quedaría mejor.

Fallo defensivo, gol del Langreo.

Otro fallo defensivo, otro gol del Langreo.

Si el partido dura más, terminaba aquello en goleada.

El público, desde primera hora, gritaba y abucheaba a la vez.

Pedian con insistencia un hombre nuevo.

¡Lo que realmente hacía falta eran hombres nuevos!, pero varios.

Los turroneos pesan mucho en estos partidos post-navideños.

Los turroneos y esa abulia que desde hace algunos encuentros tiene el Villarreal.

Habría que emplear la manguera y limpiar fondos, como los barcos.

En la nueva sala de prensa del Madrigal ya nos reunimos los informadores antes del encuentro.

Había cierta euforia antes del comienzo; al término preferimos no entrar.

La que resulta difícil es explicar a la parroquia el ¿por qué?, de todo esto.

Y algo hay que decirle, por-

que a pesar de todo acude al campo y anima.

Tras la consecución del gol del empate, enorme alegría y nueva posibilidad.

Pero bien pronto en la estúpida jugada ante la grada de general, vino el otro gol visitante.

Aquellos fue, no un jarro de agua, sino una cuba, y de agua bien fría.

Desaliento en la hinchada y abucheo general.

Y pocas posibilidades de remontar lo irremontable.

Si por lo menos el equipo visitante hubiera sido un Elche, por ejemplo, a callar tocan.

Pero es el peor equipo que pasó por el Madrigal, y esto sí que no tiene justificación.

Se ha ganado a los teóricamente «grandes», a los ambiciosos; y se ha perdido con los menos calificados.

Aunque entre estos se halle el Zaragoza.

¡Si será «petardo» éste, que el domingo tenía el marcador a su favor 3-0 y acabó empatando!

Habría que tomar un bisturi grande y cortar por lo sano, que no sabemos donde comienza y donde acaba.

Resonante victoria del Castellón en Valdecas.

El marcador es tan rotundo que no es posible pensar en ningún milagro.

Y mucho menos en que se ganó por casualidad.

Todo hace presumir que el Castellón continuará por esos derroteros.

Partido crucial —de ahora en adelante lo serán todos— el del jueves, frente al Oviedo.

Este vendrá para achicar 'os shumos' al Castellón.

Y el Castellón debe demostrar que ocupa el lugar que ocupa, con méritos para ello.

Aunque haya algunos, a varios «cuerpos de caballo» que le siguen con ahínco.

Y un tropezón casero podría acortar distancias.

La moral no debe faltar hasta el final de la Liga ésta.

¡Hay que ganar con seguridad! No importa sea por un solo gol, pero ganar.

Hasta pronto, pues; que todo salga a medida de lo que quiere la afición.

Y que el Villarreal se enderece de este bache, o socavón, en que ha caído.

DON MANOLITO

## EL PARTIDO VISTO DESDE LAS GRADAS

La afición villarrealense, que esperaba una brisa reacción de su equipo ante el Langreo, se vio sorprendida nuevamente cuando los visitantes se adelantaron en el marcador.

Renacieron las esperanzas al conseguir Planes la igualdad, pero un fallo de la defensiva local permitió que Iglesias volviera a marcar, consumándose la tercera derrota consecutiva del Villarreal en su propio terreno.

Esta fue la historia del segundo tiempo. Antes, durante la primera mitad, poco es lo que uno y otro equipo hicieron para animar al público. Sólo pueden citarse dos o tres disparos de Casco al lanzar otros tantos castigos desde las proximidades del área defendida por el equipo astur. Y al descanso, he aquí las opiniones de dos aficionados...

### FALTAN DOS JUGADORES EN PUNTA



En primer lugar respondió a nuestras preguntas el aficionado

Bautista Monzó Bono, que no estaba ni mucho conforme con el juego que estaban realizando los villarrealenses.

—«Falta un delantero centro y otro jugador también situado en punta. Esos dos hombres en posición de ataque son necesarios para que el Villarreal pueda sacar a flote el partido».

—¿Qué impresión le ha causado el Langreo?

—«Un equipo que se defiende bien, pero al que creo se le puede ganar en el segundo tiempo. El Villarreal debe ganar. Quizá, si se alinea a Diago, el juego puede

### Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO

El B. O. del Estado n.º 309 de 27-12-71 y B. O. de la Provincia n.º 150 de 18-12-71, publican el anuncio sobre el concurso para el levantamiento AEROFOTOGRAFOMETRICO de un Sector de término municipal de la Ciudad.

Las propuestas se podrán presentar en la Sección de Fomento de la Secretaría Municipal, hasta las 13 horas del día 21 de Enero próximo.

Las condiciones de dicho concurso se hallan a disposición del público para su examen, en el referido Departamento.

Castellón de la Plana, 29 de Diciembre de 1971.

El Alcalde, FRANCISCO L. GRANGEL MASCAROS

### El Dr. D. SANTIAGO DIAZ DE RABAGO CANET M.DICO ES.OMATOLOGO

Comunica el traslado de su CLINICA DE ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES A LA CALLE COLON, 76. 4º A. (Edificio Banco Bilbao) Consulta de 10 a 2. Horas convenientes Teléfono: 21 45 39.

## GARAJE CASTELLON HERRERO, 19

Le ofrece su servicio de estancia de vehículos Por favor llame al Tel. 22 40 97

El Valencia, rotundamente superior, ganó en Córdoba por 4-0

Victorias mínimas del A. de Madrid en Gijón y del Barcelona en Burgos

TRIUNFOS LOCALES EN EL RESTO DE LA JORNADA

TRIUNFO EN GIJÓN, EL RECUPERADO A. DE MADRID DE MERKEL
GIJÓN, 2. (Del corresponsal de portivo de PYRESA, Arango). — El Gijón ha perdido ante el A. de Madrid por 1-2.

gran parte del encuentro con diez jugadores, puso de manifiesto el lugar que ocupa en la parte baja de la tabla, ya que se trata de uno de esos conjuntos en los que sus hombres no dan una pelota por pérdida nunca.
JUSTO TRIUNFO DONOSTIARRA SABRE OTRO PESIMO TERRENO
SAN SEBASTIAN, 2. (Del corresponsal deportivo de PYRESA, J. M. Sáez). — Por 2-0 ha vencido la Real Sociedad al Sabadell.

cación de la ley de la ventaja. Además siguió el juego muy de cerca. GOL: 1-0.— 59 minutos. Viberti recoge un balón bombardeado sobre la meta del Atlético de Bilbao, y dispara y el rechace lo recoge Miguel y marca.
JUIICIO CRITICO: Con buen sol ha llegado el fútbol en 1972 al estadio malaguista. No lo decimos tan sólo porque el titular haya roto su colección de igualadas, sino porque el partido es, con bastante diferencia, el mejor que hemos visto en el campo malaguista en lo que va de temporada. Los dos equipos han actuado abiertamente, buscando con tenacidad la conquista del gol. Se distribuyeron las fases de dominio alternativamente, si bien a la postre fue el Málaga el que con más oportunidad presionó en la primera fase. En esta y de salida, dispuso el equipo local de un par de situaciones favorables para haber batido a Iribar, malográndolas en última instancia.

(2), Requejo (1), y Angelín (1). A los 73 minutos Alcortia (1), sale por Jaquet y faltando tres para el final Nájera por Raul.
BARCELONA: Reina (2); Rife (2), Gallego (0), Costas (1); Torres (3), Zabala (1); Rexach (1), Juan Carlos (2), Dueñas (3), Asensi (2) y Pérez (2).
ARBITRO: Cardés, mal. Siguió el juego desde muy lejos y estuvo mal ayudado por los jueces de línea.
INCIDENCIAS: El campo estaba embarrado a consecuencia de la fuerte nevada de la víspera del partido.
GOLES: 0-1. Seis minutos. Un desplazamiento largo de Gallego es recogido por Dueñas, que, hábilmente, sortea la salida de Marcos y consigue el primer tanto.
0-2. Catorce minutos. Pase de Rexach a Dueñas que sólo marca.
1-2. 27 minutos. Tiro de Eder que rechaza Reina y Aitor Aguirre oportunamente envía a las mallas.
2-2. 25 minutos. Centro de Requejo por la izquierda y remate perfecto de cabeza de Olalde.
2-3. 64 minutos. Saque de esquina y después de varios remates y despejes Dueñas acierta a marcar.
JUIICIO CRITICO: Mal se le pusieron las cosas al Burbo a los quince minutos de juego, cuando ya el Barcelona llevaba dos goles de diferencia en el marcador. Dos fallos de la defensa local habían sido aprovechados estupendamente por Dueñas que esta tarde fue el puntillero de un Burgos que se creció ante la adversidad e hizo el mejor fútbol que le hemos visto en esta temporada en El Planito.

barrera y cuando alguna vez se sobrepasaba para acercarse al área la defensa granadina rompía con facilidad sus avances. El sevillista Toni era el hombre que creaba mayor peligro al subir muy atinadamente por su banda hasta la posición de extremo derecha, desde donde colgaba balones que normalmente eran rechazados por Aguirre Suárez y sus compañeros. Así transcurrió gran parte del primer tiempo hasta que llegó el penalty señalado contra los granadinos que transformó Acosta. Momentos después, el Granada quedaba con diez hombres, lo que significaba una disminución en sus aspiraciones muy importante. Pero he aquí que a los 45 minutos, un mal entendimiento de la defensa sevillista permitió al fino jugador Porta colocar el balón junto al poste, haciendo inútil la salida de Bonilla.
En el segundo tiempo, el Sevilla no pudo imponerse, pese a ser numéricamente superior. El poco juego desarrollado fue más lento y deslabazado. El Granada ganaba tiempo poco a poco y ponía cada vez más nervioso a su adversario, que dominaba así, territorialmente, pero no llegaba a poner en gran peligro la portería granadina. Pero ni Acosta ni Lebrón, ni Garzón supieron aprovechar las oportunidades, y tuvo que ser desde el punto fatidico desde donde se batiera al Granada por 2-1.
El encuentro pues, en líneas generales, ha tenido muy poco de fútbol, bastantes choques y entradas poco ortodoxas, bastante mal juego y, sobre todo, también un arbitraje calamitoso.
MAL PARTIDO EN EL BERNABEU
MADRID 2. (Crónica de Pyresa, por Antonio G. Rimada). — El Real Madrid ha vencido a Coruña por un 1-0, en partido de Liga jugado esta tarde en el Estadio de Chamartín. La primera parte finalizó ya con el resultado que sería definitivo.
ALINEACIONES: REAL MADRID: García Remón (2); Tourni (0); Benito (2); Zoco (1); Verdugo (2); Grande (0); Pirri (0); Velázquez (1); Aguilár, Fleitas (1); a los 22 minutos, Santillana (1) y Anzarda (0).
CORUNA: Seoane (1); Bello (2); Zugazaga (0); Cholo (1); Rubián, a los 16 minutos de la segunda parte); Covas (0); Manolete (3); Cervera (2); Cortés (0); Beci (1) y Loureda (2).
ARBITRO: Sr. Oliva, del colegio Catalán (3). Técnicamente perfecto. Incluso solventado la falta de preparación física de sus liniers. Su buena actuación se vio, además, favorecida por la cooperación de ambos equipos.
GOL: 1-0. A los 45 minutos, Fleitas hace un pase sobre puerta desde la banda derecha que Santillana remata en semifallo para que Anzarda, situado en el puesto teórico de delantero centro envíe a la red a la media vuelta.
INCIDENCIAS: Cholo se lesionó a los dieciséis minutos de la segunda parte en jugada fortuita, disputando un balón a Fleitas. El segundo periodo se jugó con luz eléctrica. Sol y clima apacible sobre Madrid, en contraste con la nevada caída ayer que dejó el campo en malas condiciones.
COMENTARIO: El partido jugado hoy entre el Madrid y el Coruña ha sido pésimo en lo que se refiere a fútbol espectáculo, con apenas dos jugadas parecidas a lo que debe de ser este deporte redondo. Ambos equipos jugaron con el mismo sistema, poniendo a Zoco y Zugazaga de "liberos", mientras Benito se ocupaba de Beci y Bordoig vigilaba a Santillana. En el centro del campo, Cervera se ocupó de los grandes, Malonete —el mejor de los ventidos— estuvo sobre Pirri y Covas debería haberse aplicado sobre Velázquez aunque no le viese un todo el partido. Los noventa minutos han carecido de profundidad aunque atacase el Madrid más para buscar la victoria en campo propio, mientras que el Coruña nunca sufrió agobios en su deseo de mantener la puerta vacía. Manolete y Loureda armaron bien el juego gallego, especialmente el primero, pero cualquier maniobra ofensiva era esporádica y torpe. Como el Madrid tampoco dispuso nunca de grandes oportunidades para marcar, el resultado es justo y el espectáculo, deplorable.

LA 15 JORNADA de LIGA
TABLA DE RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Table with columns for team names and statistics. Includes sub-section 'PRIMERA DIVISION' with teams like Gijón, At. Madrid, Las Palmas, etc.

INSTALACIONES FRIGORIFICAS
MAQUINARIA ALIMENTACION
MONTAJES COMPLETOS
GAPOLI CASTELLS
Julio Antonio, 24 - Tels 223242 220751 - Valencia
San Félix, 54 - Tel. 22 04 53 22 69 37 Castellón

Table with columns for team names and statistics. Includes sub-section 'SEGUNDA DIVISION' with teams like R. Valleciano, Villarreal, Elche, etc.

AUTOMOVILES procedentes de cambio matrículas CS: Seat 1.430, 174, 1.500, 840 cuppé, 600 D. Simca G.L., Mini, Morris R 8, R 10.
Facilidades pago 24 meses
DE. CLARA, 17

IMPORTANTE EMPRESA
PRECISA
SEÑORITA
PARA SU DEPARTAMENTO COMERCIAL. SE EXIGE: Buena presencia. Seriedad. Conocimientos ventas. Se valora carnet conducir.
FUNCIONES: Atender exposición ventas. Visitas programadas a clientes. SE OFRECE: Magníficas condiciones, según aptitudes.
Interesados, dirigirse por escrito enviando 'Currículum vitae', a DEP. COMERCIAL. Apartado Correos, 80. — CASTELLÓN

INDUSTRIAS GRAO MULLOR
Para su Taller Para su Industria
Trapo para Limpieza y cabos de Algodón. REPRESENTANTE PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA.
MARCIAL VICENT EDO Avda. Barcelona n.º 21. Teléfono: 215132. CASTELLÓN. — Tlfno. 34 20 71 - Alcoy
Para su Maquinaria

# En Segunda División, Pontevedra y Ferrol vencieron en Palma y Alicante

## El Zaragoza, después de ir 3-0 a su favor en León, tuvo que conformarse con un empate

### Arrancó el Jerez un empate en Cádiz

#### TRES GOLES DE GALAN PARA EL TRIUNFO DEL OVIEDO

OVIEDO, 2 (Pyresa). — Por 3-0 ha vencido el Oviedo al Santander. ALINEACIONES: OVIEDO: Lombardía (2), Carrete (2), Tensi (2), Juan Manuel (3), Bravo (3), Chuso (2); JUAN MARÍA (1), Javier (2), Galán (3), Iriarte (1) y Uria (1). A los 23 minutos de la segunda parte Mendoza (2), sustituyó a Javier y a los 28 Nico (1) a Iriarte.

SANTANDER: Santamaría (1); De La Fuente (1), Chinchón (1), Espíldora (2); Santi (3) García (2); Barba (0), Tasio (1), Sebas (2), Díaz (2) y Rivero (1). A los 22 minutos de juego Portu (1), sustituyó a Santi y a los siete de la segunda parte Cabello (1) a Portu.

ARBITRO: Sr. Giménez Sánchez que pasó desapercibido durante el primer tiempo, pero en el segundo cometió toda clase de errores.

GOLES: 1-0. 16 minutos. Galán recibe un servicio de Bravo y marca el primer gol.

2-0. 39 minutos. Falta de Javier y Santamaría no se hace con la pelota permitiendo a Galán el remate a la red.

3-0. 68 minutos. Galán en rápida colada, consigue batir por tercera vez a Santamaría.

INCIDENCIAS: Terreno de juego embarrado, difícil para la práctica del fútbol.

JUICIO CRITICO: El Real Oviedo ganó con facilidad al Santander. Marcó tres goles y aún pudieron ser más.

Sin embargo el Santander fue un contrario difícil que también creó situaciones de gol ante la portería ovetense. Sobre todo en la segunda parte del partido y cuando ya tenía el marcador con un 2-0 en contra.

La victoria del Real Oviedo, no obstante fue justa y merecida. El equipo local marcó tres goles, pero bien pudieron ampliar su cuenta, aunque justo se reconocen que también los montañeses disfrutaron de excelentes ocasiones para batir a Lombardía.

#### NUEVA DERROTA DEL MALLORCA EN SU CAMPO

PALMA DE MALLORCA, 2 (Pyresa). — Por 1-0 ha sido derrotado el Mallorca en su campo ante el Pontevedra. Los locales faltos de

Pereda por enfermedad y ordenador éste de las líneas, no acertaron a situarse en sus puestos y corrieron con entusiasmo y coraje, pero sin efectividad. El Pontevedra en clara táctica defensiva se dedicó a romper cuanto se presentaba y esporádicamente al contrataque pero sin peligrosidad.

En la segunda mitad se registraron todas las novedades destacables. Desde la desagradable lesión de Pocholo fruto de la dureza que imperaba en el campo, las discusiones masivas con los nervios a flor de piel que provocaban también la expulsión del capitán mallorquinista y para remate el inesperado gol visitante. Arremetió a partir de entonces con más empuje el Mallorca. Empujó y dominó el centro del terreno y llegó con frecuencia ante la boca de gol, pero el esfuerzo fue neutralizado por el meta Illumbe que llevó a cabo paradas de calidad y que fue el único digno de destacar.

Mereció ganar el Mallorca. Como mal menor el resultado lógico, un empate.

#### BUEN PARTIDO EN LEON CON SEIS GOLES

LEON, 2 (Pyresa). — La Cultural Leonesa y el Zaragoza han empatado a tres goles.

ALINEACIONES: C. LEONESA: Bernardo (2); Godoy (2), Maño, (3), Herminio (2), Roldán (2), Piñán (2). (Seo minuto 80) Ovalle (2), Villafañe (3), Marianin (3), Larrauri (2) y Zuaga (2).

ZARAGOZA: Vilanova (2), Rico (1), Viloeta (2), Vallejo (1), González (2), Planas (2), Leirós (2), Molinos (1), Ocampos (1), Galdós (2) y Totó (1) (sustituido por García Castany en el minuto 46).

ARBITRO: Sr. Campillo, del colegio murciano (0), con una actuación deficiente.

GOLES: 0-1. Minuto 3. Se adelanta el Zaragoza con un fuerte tiro de Galdós.

0-2. Minuto 5. Leirós marca al aprovecharse de un fallo de la defensa Leonesa.

0-3. Minuto 13. Ocampos en remate con la cabeza a centro de Leirós logra el tercero del Zaragoza.

1-3. Minuto 30. Mariano a centro de Roldán consigue el primer gol de la Leonesa.

2-3. Minuto 50. Maño con la cabeza al rematar un centro de Godoy marca el segundo.

3-3. Minuto 70. Mariano empató al aprovechar un golpe franco sacado por Godoy.

INCIDENCIAS: El partido se desarrolló en una tarde fría, siendo necesario retirar la nieve que se había acumulado sobre el terreno de juego a lo largo de la madrugada. Magnífica entrada. Jornada de medio día de ayuda al Club. A los 33 minutos se le anuló un gol a la Cultural conseguido por Buazaga, al parecer por hallarse este en posición dudosa. Fueron amonestados con tarjeta blanca. A los 27 minutos a Leirós, del Zaragoza, y a los 81 Maño de la Cultural.

JUICIO CRITICO: Partido de gala en el Estadio Antonio Amillivia enfrentándose dos rivales con opción a los puestos de cabeza y no sin razón, porque el Zaragoza dio una lección de bien hacer, especialmente a lo largo del primer tiempo y muy en particular en los minutos iniciales, aprovechando sendos fallos de la defensa de la Cultural, pues el equipo leonés comenzó a actuar con excesivos nervios, rectificando mucho su actuación en el segundo tiempo hasta el punto de conseguir el empate e incluso estuvo a punto de conseguir la victoria después de haber estado con tres goles en contra.

#### EL JEREZ TAMBIEN PUNTO EN CADIZ

CADIZ, 2 (Pyresa). — No funcionó el marcador en el partido Cádiz-Jerez.

ALINEACIONES: CADIZ: Paco (2), Celeiro (2), Miguel (2), Puig (2), Herrero (2), Aguilera (1), Villalba (2), Otiñano (3), Machicha (2), Otero (3) y Lara (1).

JEREZ: García (2), Sánchez-Fernández (2), González (3), Jos N Luis (2), Matías (3), Barra (2), Del Pozo (1), Rafa (0), Beigveder (2), Ravelo (2) y Domínguez (1).

ARBITRO: El Sr. Juanjo (2).

SUSTITUCIONES: En la segunda parte en las filas jerezanas salió Prieto por José Luis y a los 85 minutos Sertucha (1) por Domínguez. El Cádiz no efectuó más que un cambio, el de Juanito por Villalba a los 30 minutos.

INCIDENCIAS: Encuentro de mucha rivalidad, terreno en malas condiciones, blanco y pesado por las lluvias. Lo desafiante del tiempo restó influencia de seguidores de uno y otro bando. Aun así la entrada fue aceptable. En el primer tiempo el árbitro sacó tarjeta blanca para los jere-

zanos Domínguez, Barra y Rafa y para el gaditano Herrero.

A los 40 minutos expulsión de Rafa por agresión a Otero. A los 75 minutos sin previa tarjeta blanca, expulsión de Puig por entrada violenta a Domínguez.

JUICIO CRITICO: Emoción a raudales en los grados y apuro para la cobertura gaditana en la primera parte, sobre todo en los 15 minutos iniciales en los que el Jerez dominó y el peligro rondó el portal de Paco. A raíz de la expulsión de Rafa dominó intensamente el Cádiz, pero sin eficacia en el tiro, a gol, por lo que el repliegue jerezano se vio favorecido por la inoperancia de los artilleros gaditanos.

Al final, García, el meta forastero atrapó una pelota difícilísima a tiro a bocajarro de Machicha, y por último Otero al borde del área lanzó un trallazo impresionante que García salvó con apuros.

En resumen, reparto de puntos que beneficia mucho al Jerez y perjudica al Cádiz que queda en un lugar comprometido en la tabla clasificatoria.

#### EL VALLADOLID SIGUE SU MARCA ASCENDENTE

VALLADOLID, 2 (Pyresa). — Por 3-1 ha vencido el Valladolid al Mestalla.

ALINEACIONES: VALLADOLID: Aramayo (1), Dali (2), Docal (2), Pérez García (1), Segura (2), Sedaño (2), Astrain (1), Lorenzo (2), Alvarez (1), Lizarralde (3) y Cardenosa (2).

MESTALLA: Balaguer (3), Martín (2), Andrés (2), Sanchis (2), Totó (1), Aquilino (1), Martínez (1), Toca (1), Paquito (1), Nebot (2) y Esteve (3).

ARBITRO: El Sr. Sánchez Armiño que tuvo una actuación en líneas generales, buena.

GOLES: A los 26 minutos de juego se produce un barullo en la puerta de Balaguer, falla Alvarez y Lizarralde remata a la red.

2-0. A los 53 minutos en una perfecta jugada de toda la delantera vallisoletana se interna Astrain centra y Lorenzo remata fuerte. El portero para, pero el balón entra en la portería.

2-1. A los 17 minutos de la segunda parte, en un contrataque del Mestalla, Teca corre la línea, se adelanta hacia la portería y desde el córner centra y Esteve remata de cabeza batiendo a Aramayo.

3-1. Dos minutos antes de finalizar el partido y ante una presión tremenda del Valladolid, Astrain muy cerca de la portería centra, falla Alvarez, y Lizarralde logra el tercer gol vallisoletano.

INCIDENCIAS: Horas antes de comenzar el partido una brigada de obreros tuvo que quitar la nieve que cubría el campo, debido a la intensa nevada caída el sábado. A pesar de ello, el campo estaba en buenas condiciones.

JUICIO CRITICO: Otro partido más en que el once local continúa en ritmo ascendente con una fuerza física impresionante y un juego excelente. Ante este ímpetu vallisoletano, el Mestalla se limitó a cubrir bien su puerta, con un bloque inexpugnable que hacía

#### JUSTO TRIUNFO LOGRONES

LOGROÑO, 2 (Pyresa). — Por 1-0 ha derrotado el Logroñés al San Andrés.

ALINEACIONES: SAN ANDRÉS: Hernández (3), Mur (1), Doménech (2), Laredo (2), Borrás (2), Tovar (2); SERENA (1), Figuerola (1), Feliu (1), Martín (3), y Patro (2).

LOGRONES: García Fernández (2), Cenitagoya (2), Corguera (2), Belaaz (2), Marín (2), Clauzziz (2); Guesala (1), Mellado (0), Bermúdez (1), Berasategui (2), e Iriarte (2). En la segunda parte Ortega sustituyó a Guesalaga y Luisi a Mellado.

ARBITRO: Sr. Borrás, mal.

GOLES: 13 minutos. Jugada por la banda izquierda de Clauzziz e Iriarte. Este cede a Bermúdez que dispara a puerta.

INCIDENCIAS: Terreno muy pesado por las lluvias caídas recientemente sobre Lo-

#### OTRO MAL PARTIDO DEL HERCULES EN SU CAMPO Y OTRA DERROTA

ALICANTE, 2 (Pyresa). — El Hércules ha perdido ante el Ferrol por 1-2.

ALINEACIONES: HERCULES: Zamora (3), García (0), Balbuena (0), Pachón (3), Lab (0), Ricardo (2); Pares (0), Garrido (Sarrachini (2), Docal (0), Rivera (0), Morales (0) (Calabuig).

FERROL: Crespillo (2); Bastida (2), Arturo (2), Carlos (2); Ledo, (3), Rivera (3), Arroyo (3), Roberto (2), Germán (2), Mortera (1), Pedro Amado (3), y Unzueta (1), (Somoza 2).

GOLES: 0-1. 78 minutos. Fallo de Lalo que deja el balón a Pedro Amado y éste, solo dispara y marca.

0-2. 81 minutos. Gran jugada de Somoza que avanza hasta la línea de córner centra y remata Germán a las mallas.

1-2. 87 minutos. Avanza Lalo hasta el área ferrolana y tropieza con un contrario fuera de dicha área. El árbitro inexplicablemente señala el penalty que tira Ricardo y marca.

ARBITRO: Mal el tinerfeño Valle que jamás debió señalar el penalty que valió el gol del Hércules.

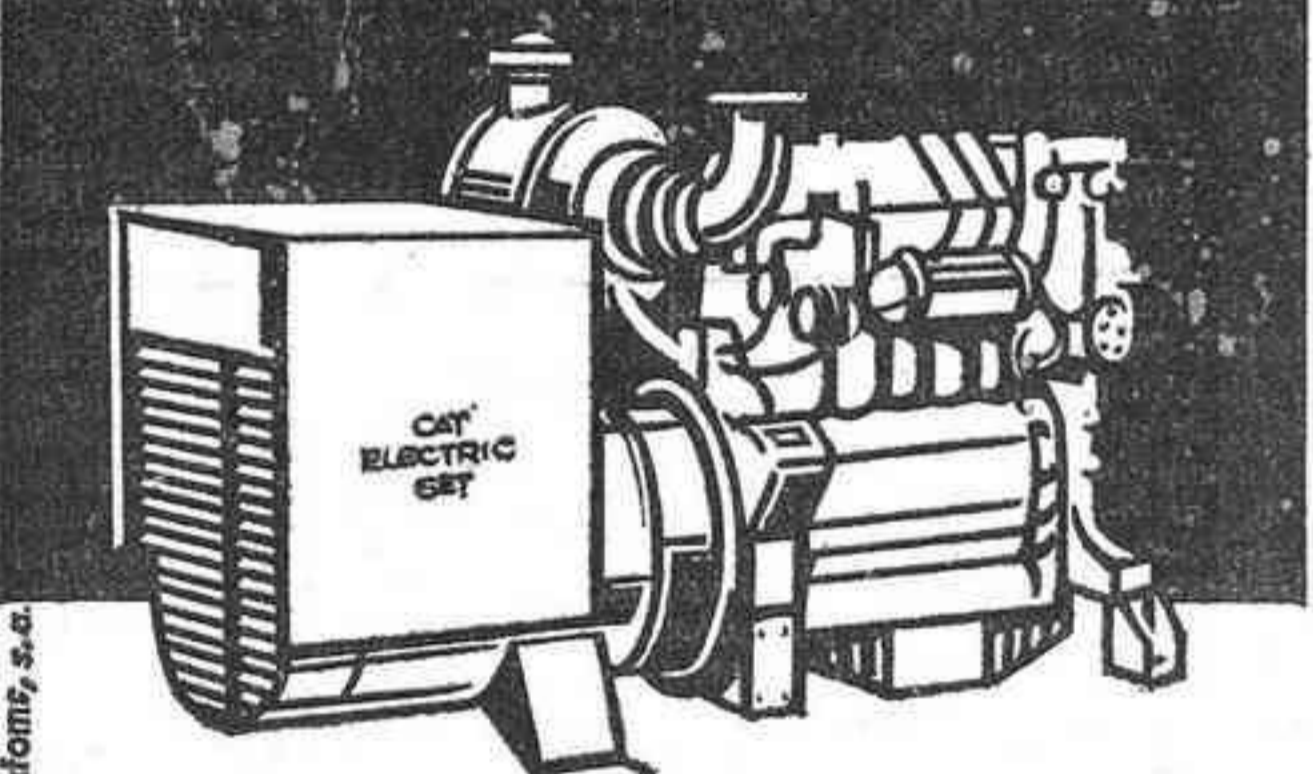
JUICIO CRITICO: Por demérito propio ha perdido el Hércules ante el colista en una tarde en que la actuación local ha sido desastrosa con mucha apatía en sus filas y fallos garrafeles en el conjunto e individualmente.

El Hércules ha dominado los noventa minutos del encuentro pero un dominio sin orden alguno, basado en el repliegue del Ferrol, que, sin embargo lanzaba peligrosos contrataques.

### NAVE INDUSTRIAL

Alquilaría nave industrial de 100 a 500 m2, con fuerza motriz. Escribir Apartado Correos, 117. —CASTELLON

### SERVICIO CONTINUO SIN INTERRUPCION...



### grupos electrógenos CATERPILLAR

Una gama completa de modelos y potencias. Garantía de un servicio de atención post-venta eficaz. CONSULTENOS

### FINANZAUTO, S.A.

Carretera Madrid-Valencia, Km. 332. Teléfs. 26 37 07 y 26 39 03-04, Valencia. CHIVA (Valencia).

### ROCA MONZÓ

Consignatario de Buques J. J. DOMINE, núm. 7. Teléfonos 231515, 234356, 231356 y 230649

Próximos buques a nuestra consignación desde Valencia, para los destinos y fechas que se indican, salvo contratiempos.

LASH TURKIYE, 5/8-1: New York, Boston, Norfolk, Baltimore y Philadelphia.

RIO SAMO, 5-1: Argel, Orán y Casablanca.

SIERRA MARIA, 5-1: Melilla y Ceuta.

EL BAZTAN, 6-1: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma.

NUSHABA, 7-1: Latakia, Beyrouth y Famagusta.

PICOAZUL, 7/8-1: Las Palmas y S. C. Tenerife.

GAROUFALIA, 11-1: Durban, Lourenco Marques, Mombasa, Adén, Hodeida y Agaba.

EL PRIORATO, 13-1: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma.

LA RIOJA, 14-1: Buenaventura, Guayaquil, Callao, Valparaiso, Arica y Antofagasta.

PICOVERDE, 14/15-1: S. C. Tenerife y Las Palmas.

TALITA, 17-1: Beyrouth y Famagusta.

LIQUIDA: trajes chaqueta, blusas, faldas, vestidos, pantalones y otras existencias a precios incomparables. Avda. de Castellón 38-Tel. 41

# SAMARAY

CAJAL, 35 Día 5 de Enero 11 noche

## Gran Fiesta del Roscón

amenizada por los magníficos Conjuntos Músico-Vocales BLUES Y WELTER'S

Y siguiendo nuestra popular costumbre,

sorteo de monumentales roscones con sorpresas

PRECIOS CABALLEROS: 100 pesetas SEÑORAS: 50

Todos los domingos y festivos, GRANDES BAILES

### ¡No más problemas de calefacción!!

## INSTALE la calefacción por aire impulsado VANNIER

Fabricados por PREGASA, S.L. DIVISION CALEFACCIONES (LICENCIA VANNIER)

¿Por qué la calefacción por aire impulsado VANNIER PREGASA?

Porque existe una solución VANNIER para cada instalación:

- INSTALACIONES COMERCIALES
- GANADERAS
- INVERNADEROS
- INDUSTRIA
- AVICULTURA
- ALMACENES
- COLECTIVIDADES

MAXIMO RENDIMIENTO MINIMO CONSUMO (GAS, GAS-OIL, FUEL-OIL) DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON Y PROVINCIA

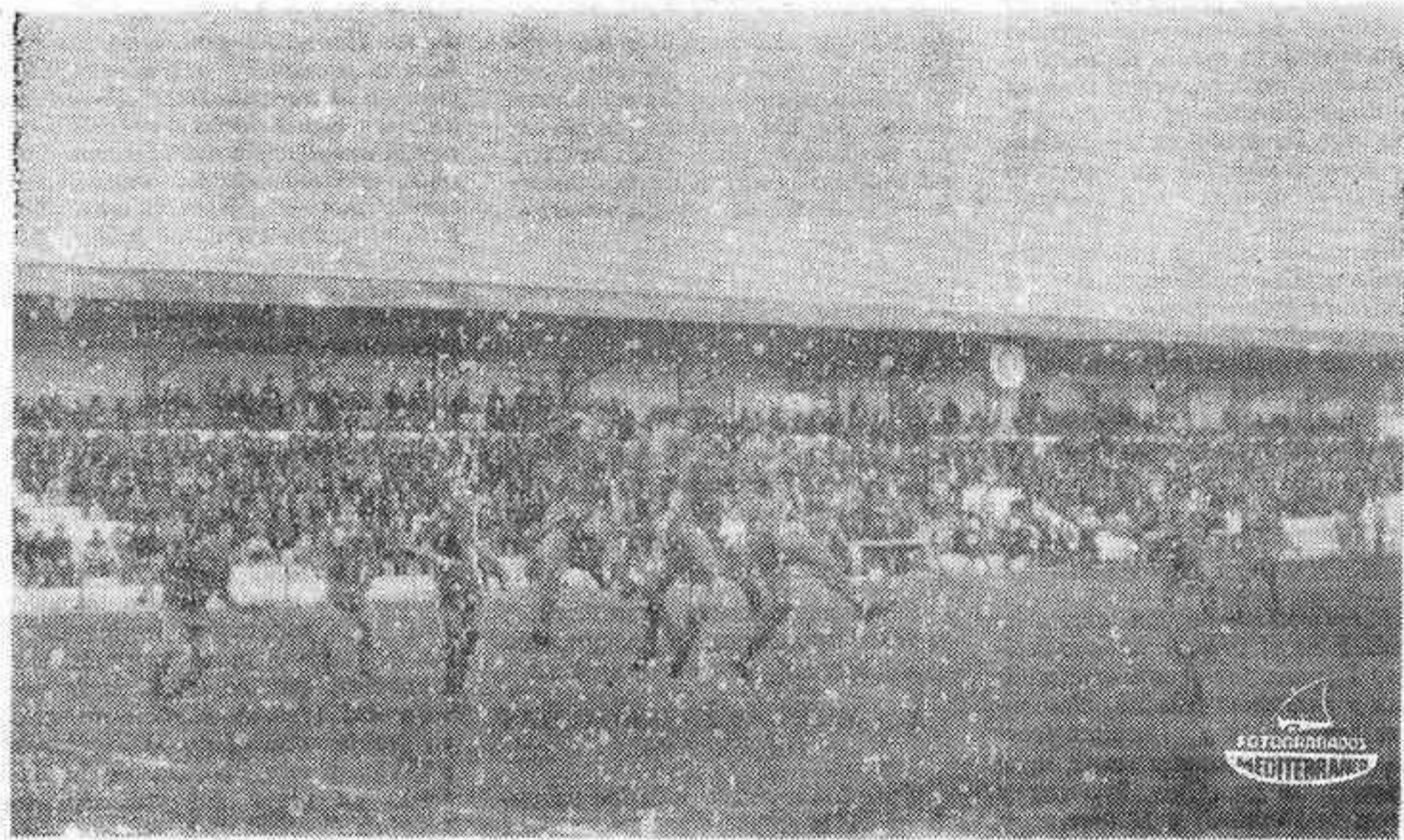
## TRINITARIO BETONET

RONDA MUARES, 123 TELÉF. 213947 y 213805 CASTELLON

VIDA DEPORTIVA

Tercer Grupo de Tercera División

El Levante venció en Benicarló 3-1



Partido de poca calidad por ambos conjuntos, pero la suerte favoreció más al Levante, que profundizó y luchó con garra. El equipo local, aunque hizo lo que pudo, no consiguió vencer ni convencer al público, que salió disgustado y de muy mal humor.

El terreno de juego se hallaba embarrado, y se impuso la facultad física de los visitantes. Supieron defenderse de su zaga lanzando con rapidez el balón de dicha zona de peligro, nunca se andaron con florituras. Asimismo se impusieron anticipándose en las jugadas. El Levante no demostró nada de fútbol y sólo jugó con dureza. Su fútbol fue muy duro, castigó enormemente al equipo local.

El primer gol lo consiguió el Benicarló en el minuto 25 de juego, por mediación de un penalty al derribar a Trilles dentro del área. El mismo Trilles ejecutó la pena

máxima y consiguió marcar. A los 33 minutos empató el Levante por mediación de Ripoll, desde unos 40 metros. Con empate a un gol terminó el primer tiempo. El segundo gol del Levante se produjo a los 34, obra de Almeida. Se tiró una falta contra el portero de Nicolau, la lanzó con potencia Rodri I y Nicolau por la dureza del tiro no pudo bloquear el esférico, escapándose, aprovechando la ocasión Almeida para empujar el balón a las mallas. El primer gol y en último creemos que no deberían haber entrado en el portal de Nicolau. Son fallos que hay que procurar remediar, pues el resultado justo hubiera sido un empate.

TRELLAZO

Tercera División

Table showing league standings for the Tercera División, listing teams like Benicarló, Tarrasa, and their respective points and games played.

Falleció un espectador en el estadio de Glasgow, en cuyo partido hubo 32 detenidos a causa de distintos incidentes

GLASGOW (Escocia), 3 (Aifil)... Un hombre falleció esta tarde en las gradas del Estadio de Parkhead, en esta capital, mientras asistía como espectador al encuentro de fútbol disputado entre el Celtic y el Rangers. Declaró un portavoz de la policía.

La víctima, Robert Cunningham, de 58 años de edad, sufrió un colapso, falleciendo instantáneamente.

Tras el encuentro las fuerzas del orden procedieron a la detención de 32 personas, acusadas de provocar incidentes a la salida del Estadio.

Arbitros para el jueves

MADRID, 3 (Aifil). - Arbitros para partidos del día seis de enero de 1972.

PRIMERA DIVISION

R. Madrid-At. Madrid, Medina Iglesias.

Betis-Gijón, Soto Montesinos.

Celta-Las Palmas, Martínez Baneagas.

Sabadell-Español, Sánchez Ibañez.

At. Bilbao-R. Sociedad, Franco Martínez.

Valencia-Málaga, Rigo Sureda.

Barcelona-Córdoba, Camacho Jiménez.

Granada-Burgos, Carreño Arquimbau.

Coruña-Sevilla, Segrelles del Pilar.

SEGUNDA DIVISION

CASTELLON-Oviedo, Carreira Abad.

Ferrol-VILLARREAL, Herencia Jurado.

R. Santander-Elche, Andrés Barragan.

Pontevedra-Rayo Vallecano, López Samper.

Zaragoza-Mallorca, Melero Guaza.

Jerez-Leonesa, celebrado el 7-11-71.

Mestalla-Cádiz, Crespo Aurre.

San Andrés-Valladolid, López Montenegro.

Langreo-Logroñés, Sanz Marrón.

Tenerife-Hércules, Serrano Ballester.

AERoclub DE CASTELLON

La vida es constante progreso de humanidad y tecnicismo. No hace muchos días la pequeña pantalla nos mostraba el primer centenario de aviones aparecido en España. Qué duda cabe que el seiscientos, en no muy largo espacio de tiempo, ha de ser sustituido por la avioneta o el helicóptero.

Castellón es ciudad con prodigioso desarrollo. Y en el campo de la navegación aérea tiene línea vigente. Existe en el aeroclub una escuela de pilotos y en la cual monitores-instructores imparten sus enseñanzas. Y dos nuevos nombres castellanenses han de inscribirse en la lista de pilotos, son los de Vicente Aguilera Marco y Juan Chocola Gallen.

Nuevos pilotos que superaron las pruebas a que fueron sometidos por el jurado, compuesto por don Alfonso Rojas, Oficial de Tráfico de Valencia, y don Vicente Plá Broch, presidente de la sociedad castellanense.

ESCUELA DE AEROMODELISMO

Y en su pequeña parcela, la Escuela de Aeromodelismo de la Delegación de la Juventud sigue su constante trabajo. Trabajo en aulas y trabajo de prácticas en pista. Y con ello sus concursos. En vuelo libre y con modelos prototipo de competición se ha celebrado un concurso provincial en el que han participado todos los alumnos de la escuela, resultando vencedores Elias Vicente Romero Marzá y Fernando Díaz Marzá.

También, y dentro de las actividades programadas para esta Navidad, se ha celebrado el concurso-exposición de trabajos realizados en el curso que finaliza y que se ha celebrado en el Hogar San Fernando de Castellón y en que obtuvieron los tres primeros premios: Antonio Castillo Gil, Vicente Nebot Viecano y Fernando Zucos Martínez, respectivamente.

Nuestra más cordial felicitación a los nuevos pilotos y a los vencedores de los distintos concursos.

Destacada actividad de los deportes del motor en 1971 y superación para 1972

Los deportes del motor tomaron carta de naturaleza hace ya bastantes años, para que ahora tratemos de llevar al ánimo del lector lo destacado de su constante actividad, pero sí que hemos de decir que contando en la provincia con el Moto Club Castellón, como club más veterano, no ya de la provincia sino de la región; con el Moto Club Vinaroz, Moto Club Benicarló, Peña Motorista Burriana, Club Lambreta y Escudería OJE del Moto Club Castellón, son dos los clubs que no han tenido actividad en 1971; el Club Lambreta y la Peña Motorista Burriana, que ya hace varios años que no anota actividad alguna al calendario nacional, por tanto dos clubs a cero de actividad y que posiblemente sean borrados de la R.F.M.E., mal que nos sepa, porque si bien el club Lambreta que sobrevivía a costa de la ayuda de la firma fabricante del utilitario vehículo, al ser privado de esta ayuda, tenía que dejar su actividad. No es lo mismo lo que ocurre con la Peña Motorista Burriana, que ahora que tenemos entendido que ha surgido como en todas partes la afición al Trial en Burriana, la Peña de la villa afiliada a la R.F.M.E., debía de encauzar la afición, y si no puede lograr celebrar aquellos magníficos premios de velocidad que dieron fama a Burriana y a la Peña Motorista Burriana, por lo menos podría en las excelentes cercanías de la villa celebrar un Trial y un Moto-cross y mantenerse en forma y actividad. As. contamos con la actividad notable del Moto Club Castellón, a la que hay que añadir la de su hermano en las cuatro ruedas, el Automóvil Club Castellón; la del Moto Club Vinaroz y Moto Club Benicarló, amén de unas salidas en plan de equipo de la escudería OJE del Moto Club Castellón.

Con este pequeño prólogo, demos paso a la actividad de 1971, que hemos de empezar señalando:

RECUERDO DE UNA GENTE JUVENIL

El año 1971 no pudo empezar de mejor forma para el deporte del motor, ya que tres jóvenes, Salvador, Valverde y Folch J.R., con la idea fija de ayudar al prójimo, con la colaboración de la Diputación Provincial y la Delegación Provincial de la Juventud, y la técnica del Delegado Provincial de Motorismo, amén de la desinteresada de Ducati Veroca, que prestó los vehículos para la gesta, en la que estuvo compendiado todo lo apetecible, desde el frío, la lluvia y la nieve, para que la idea juvenil resultara para todos una gesta, diremos sino inigualable, sí difícil de igualar. Más de 540 kilómetros en cuatro etapas con paradas en todas las villas de paso ya programado, fueron recorridos como hemos dicho con lluvia, frío y nieve, que en ocasiones nos hizo temer por el fracaso de la empresa, emprendida para recoger juguetes, para el entonces Hogar de San Vicente Ferrer.

Queda, pues, el recuerdo de aquella gente juvenil, que si en 1972 no se debía repetir para el fin propuesto y conseguido en 1971, sí que creemos que debió hacerse para que los mismos jóvenes u otros fueran portavoces como pajes modernos como fueron invitados por el entonces Presidente de la Diputación, don Nicolás Pérez Salameiro, para llevar el mensaje de S.S.M.M., a los niños de las villas programadas para el paso, o la felicitación de la juventud castellanense, en viva voz de unos jóvenes dispuestos a

MOTORISMO Y AUTOMOVILISMO

sacrificar muchas horas de sus vacaciones, en aras de demostrar que la juventud de hoy también cuenta, y seriamente, para las llamadas del corazón y el pensar en los demás.

MOTO CLUB CASTELLON

En lo deportivo, el Moto Club Castellón en 1971 siguió manteniendo las mejoras en su pista fija de Vall d'Umbri, celebró en el Polígono Rafalafema con un éxito notabilísimo dentro de las fiestas de la Magdalena, el 21 de marzo.

XVII Trofeo Magdalena, con cuatro carreras. Tres puntuables para el Campeonato de España, en 59, 125 y 250 y una de promoción de 250 C.C., que presidió el Secretario de la R.F.M.E., don Adolfo Cabo de León. El 1 de mayo celebró el II Trial Vall d'Umbri II Trofeo José Ramos con un buen éxito, que culminó en una comida de hermandad en Borriol. El 13 de junio celebró el V Moto-cross Liberación, y el 17 de octubre el Moto-cross puntuable para el Campeonato de España ganado por Ignacio Bulto, como semifinal del mencionado Campeonato. El 14 de noviembre VII Moto-cross de otoño ganado por Babot, y el 12 de diciembre en los alrededores de la Magdalena el I Trial del Pavo, con almuerzo en comunidad en término de Benicarló y de claro éxito.

Anotemos para el Moto Club Castellón puntos en favor de la promoción motociclista, por dar entrada en todas las pruebas a los juniors y asimismo a los jóvenes con máquinas de pequeña cilindrada en sus trials. Asimismo por el mantenimiento y mejora del Campo de Moto-cross, y la felicitación remitida a todos los socios, con una foto casi aérea del campo y el calendario de pruebas 1972, que será como sigue. 12 de marzo XVII Trofeo Magdalena de Velocidad en el super-remojado polígono Rafalafema puntuable para el Campeonato de España, 1 de mayo III Trial Vall d'Umbri -III Trofeo Ramos Aznar-, 18 de junio V Trofeo Liberación de Moto-cross -15 de octubre XII Moto-cross Castellón- puntuable para el Campeonato de España- 12 de noviembre IX Moto-cross otoño y el 10 de diciembre II Trial del Pavo.

En orden al motorismo de Castellón, y al Moto Club Castellón, sigamos que el socio don Enrique Escuder Bernat, tras una brillante campaña, sin mucha suerte bastantes averías y poca máquina se clasificó tercero en el Campeonato de España, competición 1971. Asimismo el velocista José María Escuder, ocupó buenos lugares en sus participaciones.

MOTO CLUB VINAROS

El Moto Club Vinaroz celebró en 1971 en las fiestas de San Juan y San Pedro en su IX Edición, con un gran éxito en sus tres carreras. Asimismo tiene anunciada esta celebración para 1972, que creemos no cubre el mínimo para un club de tercera como es el dinámico Moto Club Vinaroz, al que animamos para que se repita en el Trial.

MOTO CLUB BENICARLO

El moto club Benicarló no celebró en 1971 su prueba de velocidad, que es una verdadera lástima, porque cuenta con un buen circuito y dispone de un buen vallado para el mismo. Para cumplimentar el mínimo de dos pruebas celebró el Moto-cross Dulcinea el 15 de agosto por la tarde, y recientemente el día 19 de diciembre.

ciembre ha celebrado el I Moto-cross ciudad de Benicarló, del éxito que resemos en su día.

AUTOMOVIL CLUB CASTELLON En 1971 el Automóvil Club Castellón dió cumplimiento a la casi totalidad de su calendario, celebrando el IV Rallye Invierno, el III Rallye Magdalena, el I Rallye del Cerezo, la subida de velocidad al desierto puntuable para el Campeonato Regional, en julio el VI Rallye Benicarló, en agosto la II Subida de velocidad a Morella, en septiembre la III Subida de velocidad a la Cuesta de Orpesa, puntuable como el Rallye Benicarló para los campeonatos regionales, en noviembre el X Rallye Costa de Azahar. P.C.R.

Las pruebas que no celebró fueron el Rallye 12 horas, por falta, según nuestra información, de patrocinador, y el X Regularidad del Pavo, esta última porque el cierre de la inscripción, determinado según noticias por la directiva del club con un mínimo de 12 inscripciones, solo estaban las de Davalos, Ripollés, Soisosa, Castellano, Gallent y Torres y Sra. y estando todo, absolutamente todo preparado, el director de la prueba suspendió la misma, según el acuerdo de la directiva. Digamos que el Automóvil Club, para sus socios dispuso de la licencia de concursante por valor de 5.000 pesetas, que representó un ahorro de 200 a cada socio, y que ayudó con 10.000 pesetas a las salidas del piloto Carceller.

En realidad a cada socio participante es al que se le ahorró la licencia de concursante y por tanto 200 pesetas.

Felicitar a Francisco Carceller por sus actuaciones en fórmula 1480 y por esas 40.500 pesetas que habrá recibido o recibirá por sus méritos y contancia, y de él esperamos que en 1972 le sea más propicio.

Casi para poner punto final al calendario del Automóvil Club Castellón para 1972 repetido a la Federación y en espera de aprobación, según nos manifestó el Presidente del club: Día 13 de febrero el V Rallye Invierno 12 ó 26 de marzo el IV Rallye Magdalena de Regularidad, y de promoción automovilista, apto para todos.

14 de mayo, dentro de la III Semana del Deporte Provincial XI Subida de velocidad al Desierto de las Palmas, 23 de julio VII Rallye Benicarló, 26 de agosto III Rallye 12 Horas I Premio Rectificados Gallent, 27 de agosto III Subida de velocidad a Morella, 17 de septiembre 6 ó 1 de octubre IV Subida a la Cuesta de Orpesa, 19 de noviembre XI Rallye Costa de Azahar y 17 de diciembre XI Regularidad del Pavo.

KARTS EN LA MAGDALENA 1972?

De forma insistente, y queremos dejar constancia aquí, se lleva y se trae la posibilidad de una carrera de Karts en nuestras fiestas de la Magdalena, de aquellas que incomprendiblemente se dejaron de hacer sin que se justificara un motivo de peso. Esto es lo que hay.

FELICITACION PARTICULAR PARA ENRIQUE ESCUDER

En 1971, el año que acabó, Enrique Escuder de nuevo ha estado en todas las carreras en que participó, entre los mejores, por fin fue tercero en el Campeonato más duro del 250, y en el que un Angel Nieto ha sido el Campeón. Creemos que Enrique y la afición han de tener satisfacción por su lugar destacado, y esperar que 1972, si es con mejor material, nos lo traiga aún más destacado en las clasificaciones de los campeonatos.

LOS MEJORES DE ESCAPE MEDITERRANEO

Y como capítulo final, y no quiséramos que por ello se nos tachara de inmodestia, los mejores de Escape-MEDITERRANEO 1971, distinciones que aún no han sido entregadas, han tenido una trascendencia a línea Nacional, y entre los galardondados hemos de señalar, para bordar la lista de las 12 distinciones la concedida a don Fernando Herrero Tejedor, por "Mejor ayuda de castellanense a la Federación de Tráfico, y asimismo las dedicadas a los veteranos de Automovilismo don Ezequiel Davalos, de Motorismo don Manolo Monfort y de organizaciones de amados deportes a don José Ramos Aznar, asimismo la dedicada al Automóvil Club, por sus numerosas actividades, a las que en verdad le van haciendo falta pruebas del Campeonato de España, para pasar a más categoría.

Y con el sincero deseo de un feliz 1972 a todos, gracias y hasta siempre. ESCAPE

COMISION FIESTAS SAN PEDRO



GRAN BAILE ROSCON REYES

En el incomparable marco del Comedor del Puerto

PRECIOS POPULARES

CON REGALO DEL ROSCON SORPRESA

Juegos Deportivos de la O.J.E.

CAMPEONATO PROVINCIAL DE CARRERAS SOBRE PATINES

El domingo se celebró en Burriana el Campeonato Provincial de Carreras de Patines dentro de los Juegos Deportivos de la Organización Juvenil Española.

La carrera estuvo organizada por la Delegación Local de la Juventud de la mencionada ciudad, y fueron presididas las pruebas por el Jefe Provincial de la OJE D. Benigno Cifuentes Mesado.

Se corrieron las pruebas de velocidad y fondo para los grados de Flechas, Arqueros y colaboradores, registrándose las siguientes clasificaciones:

- 1.- Eduardo Beltrán de Burriana. 2.- Juan Cadpevila de Burriana. Fondo: 1.- Eduardo Beltrán de Burriana. 2.- Jesús Dualde de Nules. 3.- José Piles de Burriana. Clasificación General: 1.- Eduardo Beltrán

2.- Jesús Dualde 3.- José Piles

Arqueros, velocidad: 1.- Guillermo Bayot de Castellón. 2.- José Pérez de Nules 3.- José Castell de Burriana. Fondo: 1.- Guillermo Bayot de Castellón.

2.- José Castell de Burriana 3.- José Pérez de Nules Clasificación General: 1.- Guillermo Bayot 2.- José Pérez 3.- José Castell Colaboradores, Velocidad: 1.- Consuelo Aymerich de Burriana.

2.- Aurora Fortea de Burriana 3.- Rosa Serra de Burriana Fondo: 1.- Consuelo Aymerich 2.- Aurora Fortea 3.- Remedios Godo Clasificación General: 1.- Consuelo Aymerich 2.- Aurora Fortea 3.- Rosa Serra

# El Ministro de Información y Turismo, en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 3. (Pyresa). — Esta tarde, en avión procedente de Sevilla, via el Aaiun, han llegado a Las Palmas de Información y Turismo y su esposa.

En el aeropuerto fueron recibidos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial, Sr. Fernández Galar, Presidente del Cabildo Insular, Sr. Pulido Castro y por el Alcalde de la ciudad, Sr. Pérez Alonso, acompañados por sus respectivas esposas, así como por otras autoridades y personalidades canarias.

El Sr. Sánchez Bella concedió, en la misma sala de prensa del aeropuerto, unas breves declaraciones a los informadores. Señaló, entre otras cosas y tras dedicar unas palabras de saludo a la población y a sus autoridades, que el año 1971 ha significado para España la

llegada de 26 millones y medio de turistas, lo que supone un aumento sobre el año anterior del 12 por ciento. Esos 26 millones y medio de turistas —prosiguió el Sr. Sánchez Bella— nos han proporcionado unos ingresos brutos que, por primera vez, van a rebasar los 2.000 millones de dólares. Una y otra cifra convierten a nuestro país en la segunda potencia turística del mundo, inmediatamente detrás de los Estados Unidos y a larga distancia de todos los demás. El segundo país de Europa en turismo es Italia y sobre él tenemos una diferencia a nuestro favor de 700 millones de dólares de ingresos netos.

Interrogado el Sr. Sánchez Bella sobre la puesta en marcha de los llamados «mesones nacionales de turismo», el Ministro señaló que con ello su Departamento pretende

luchar a favor del tipismo y de los precios. «Queremos —afirmó— que estos dos ingredientes no estén divorciados; que la gente tome platos típicos, que conozca el sabor, olor y color que el pueblo ha acreditado con el transcurso de los años y conseguir que, mediante un servicio masivo, puedan llegar al alcance de todas las gentes y de todos los bolsillos».

Desde el aeropuerto, los señores Sánchez Bella y sus hijos que, habían llegado el pasado domingo, se trasladaron a un hotel de la playa de Maspalomas, donde se hospedarán hasta el jueves día 6, en que emprenderán viaje, de regreso a Madrid.

Esta noche y de forma privada el Ministro y su esposa han visitado el poblado del oeste llamado «Cañón del Aguila», en el sur de la isla de Gran Canaria.

Mañana el Ministro de Información y Turismo inaugurará el club de prensa de la Asociación de la Prensa de Las Palmas, instalado en un nuevo edificio de la calle de Venegas. Durante este acto, el Sr. Sánchez Bella recibirá el título de socio de honor de la asociación.

Al término de la inauguración, el Ministro, acompañado del Subsecretario de Aviación Civil, teniente general Rute Villanova, asistirá, con las primeras autoridades provinciales, a la inauguración de los nuevos locales del Aeroclub de Gran Canaria.

Para el miércoles por la mañana el Sr. Sánchez Bella tiene previsto inaugurar el apartotel de Prota, en la plaza de San Agustín, así como las instalaciones del complejo turístico «Parque Tropical».

## EMPEORA EL TIEMPO POR EL OESTE

MADRID, 3. (Pyresa). — El cielo ha estado muy nuboso en el Cantábrico y Andalucía meridional, donde se registraron precipitaciones de intensidad variable. Se totalizaron 27 litros en San Sebastián, 19, en Tarifa, 10, en Santander, 4, en Pamplona, 2, en Gijón y uno en Bilbao, Vitoria y Cádiz. En el resto de España el cielo estuvo despejado, salvo en el Ebro superior, donde hubo nubes en abundancia. Se registraron nieblas persistentes en Galicia, este del Duero y La Mancha y las temperaturas fueron bajas, especialmente durante la noche, con heladas en el interior y suroeste de Galicia, las dos mesetas y Extremadura. Destacaron Zamora y Valladolid, con once grados bajo cero de temperatura mínima; Avila, con ocho, León, con siete y Palencia, Soria y Teruel, con seis bajo cero. En cuanto a las más altas, la máxima la registraron Alicante, Sevilla y Almería con 16 grados, valor que fue superado en Canarias donde las dos capitales alcanzaron 21 grados.

### INFORMACIÓN TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía presentan una borrasca al noroeste de Galicia con un sistema frontal cuyo tramo caliente estará al mediodía en la línea que va de La Coruña a Gibraltar. Esto hará que mañana se produzca un empeoramiento del tiempo, por el oeste, que al mediodía habrá alcanzado al tercio occidental de la Península, para extenderse por la tarde a toda la vertiente atlántica y mitad occidental de la cantábrica. En estas zonas la nubosidad será abundante y se registrarán precipitaciones que serán de lluvia en el suroeste y de nieve en las cordilleras y puntos de la Meseta Superior. En el resto de España persistirá todavía el buen tiempo con temperaturas más altas, pues los vientos soplarán de componente sur. En Baleares tendrán buen tiempo, despejado y en Canarias cielo nuboso o cubierto con chubascos. Se registrarán nieblas matutinas en las dos mesetas y más persistentes en el Duero, Levante y Cataluña.

## NIXON PREPARA SU VIAJE...

### Viene de la primera

Tesoro de los Estados Unidos, John Connally, acompañará al Presidente Nixon en las conversaciones con los japoneses, lo que se interpreta como una señal de que los problemas económicos pendientes entre los dos países serán también revisados.

**PREPARATIVOS EN PEKIN**  
BELGRADO, 3. (Efe). — Se encuentran en su fase final, según dice hoy el corresponsal en Pekín de la agencia yugoslava de prensa «Tanjug», los preparativos para recibir en la capital china al presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon.

Según el corresponsal de «Tanjug», se observa que la prensa china ha perdido virulencia durante los últimos días al analizar la política exterior norteamericana, lo que se interpreta como un deseo de limar aristas a los futuros diálogos de los dirigentes chinos con el Presidente Nixon.

Dice también el corresponsal yugoslavo que parecen ser existir serias dificultades en cuanto al número de periodistas que acompañarán a Nixon, por lo que hay que considerar como muy probable que, pese al gran interés informativo del futuro acontecimiento, el Presidente Nixon tendrá un acompañamiento periodístico mucho menos numeroso que en otras ocasiones similares.

# Una medalla conmemorativa de los 35 años de la muerte de JOSE ANTONIO

MADRID, 3. (Pyresa). — En conmemoración de los treinta y cinco años de la muerte del fundador de la Falange, la «Distribuidora Internacional de Acuñaciones», ha realizado una medalla que se ha fundido en oro de noventa y milésimas de ley y también en plata pura.

Esta es la primera medalla que se acuña en homenaje a la memoria de José Antonio Primo de Rivera. La emisión, especial y exclusiva, ha nacido amparada por el permiso número 1.327/71 del Ministerio de Información y Turismo y ha sido realizada en Barcelona, bajo la dirección de Pinar uno de los más prestigiosos grabadores españoles, que ha conseguido una auténtica obra de arte. En el anverso de la medalla aparece el rostro de José Antonio Primo de Rivera, entre las fechas de su nacimiento (1903) y su muerte (1936), y una inscripción que dice: «José Antonio Primo de Rivera, ¡Presente!». En el reverso, junto al yugo y las flechas aparecen cinco rosas y cinco luceros, y la leyenda: «España, una, grande y libre. Arriba España».

La medalla de oro se ha emitido en cinco tamaños (17, 22, 26, 32 y 45 milímetros) a los precios respectivos de 695, 1.385, 2.175, 3.465 y 6.950 pesetas. La de plata en sólo dos, 26 y 32 milímetros, cuyos precios son 300 y 400 pesetas, respectivamente.

A diferencia de otras acuñaciones, la «medalla de José Antonio» no se venderá ni a través de entidades bancarias, ni en joyerías, sino, directamente, a aquellas personas y organizaciones que lo soliciten.

Se han remitido ejemplares especiales de la medalla al Ministro Secretario General y al de Relaciones Sindicales, así como a la hermana del Fundador de la Falange, y a otras personalidades. Asimismo, a través de la Secretaría General, se han hecho llegar sendos ejemplares, con numeración fuera de serie al Jefe del Estado y al Príncipe de España.

### ULTIMA HORA DEPORTIVA

## Tras el 4-0 del Valencia, dimitió el Presidente del Córdoba

CORDOBA, 3. (Pyresa). — La directiva del Córdoba Club de Fútbol ha dado publicidad a la siguiente nota: «La Junta Directiva de este Club, reunida con carácter de urgencia, ha tenido conocimiento de la dimisión irrevocable de su Presidente, Sr. Campanero Guzmán.

Aunque totalmente identificada con las razones del Presidente, a ruegos del mismo, la directiva ha acordado continuar en sus puestos hasta la celebración de elecciones para nuevo Presidente, habiéndose hecho cargo del Club, de conformidad con las normas de la Real Federación Española para la celebración de juntas generales, elección de presidente y junta directiva, el vicepresidente D. Juan Peinado Requena».

## Dimisión de Ignacio Eizaguirre como entrenador del Hércules

ALICANTE, 3. (Aih). — Un entrenador más que dimite en la presente temporada. Esta vez ha sido Ignacio Eizaguirre, que dirige al Hércules de Alicante, que cesó esta noche en su cargo, en común acuerdo con la junta directiva.

Aunque no se ha dado ninguna nota oficial todavía al respecto, las causas de la dimisión hay que buscarlas en la derrota sufrida ayer por el Hércules frente al Ferrol, colista de la Segunda División, que deja en mala situación al equipo alcañtino.

Eizaguirre cesó esta noche en su cargo y para sustituirlo hasta que se busca otro entrenador, se ha hecho cargo del equipo el preparador de los juveniles, Loves, quien mañana marchará al frente de los jugadores que se desplazan a Tenerife para enfrentarse el día 6 al once tinerfeño.

No se sabe quien sustituirá a Eizaguirre, que tenía contrato para esta y la próxima temporada, pero se afirma que hay contacto con Luis Belló, quien reside en Zaragoza y que ya dirigió al Hércules.

# Probable nuevo mandato...

### (Viene de la primera)

men que los nuevos países miembros apliquen a España no podrá ser más favorable que el que aplican a los países fundadores de la CEE.

### 2.— ADAPTACIONES DEL PRIMER ANEXO DEL ACUERDO

— Los contingentes tarifarios comunitarios señalados en los artículos 3 y 4 de este anexo de las disposiciones 27.10 (aceites de petróleo), 27.11 (gas de petróleo y otros hidrocarburos gaseosos) 27.12 (vaselina), 27.13 (parafina y ceras de petróleo), 27.14 (bétun de petróleo) y 55.09 (otros tejidos de algodón) serán aumentados teniendo en cuenta la media de las importaciones en los nuevos estados miembros durante el mismo periodo que se tomó en consideración para definir los contingentes que correspondían a la comunidad originaria (años 1966 67 y 68), aumentando con el mismo porcentaje que se estableció para el cálculo de este mismo contingente. En cualquier supuesto, será fijado un tonelaje mínimo. En lo que afecta a los nuevos estados miembros, este aumento se llevará a cabo a partir de enero de 1974.

### SECTOR AGRICOLA

#### 1.— MEDIDAS TRANSITORIAS

La reducción de los derechos prevista en el primer anexo: artículos 7 (manojas frescas, mandarinas y satsumas frescas, clementinas tangerinas y limones frescos), 9 (higos frescos y secos, uvas y pasas), 10 (semillas, esporas y frutos de siembra) y 11 (carnes y despojos comestibles de animales comprendidos en las partidas arancelarias del 01.01, al 01.04, pescados simplemente salados en salmuera, mariscos y demás crustáceos, legumbres y hortalizas en fresco o refrigeradas, legumbres de vainas secas, peréjil, batatas, dátiles, nueces, membrillo, etc.), se aplicarán por los nuevos países miembros según las modalidades establecidas en el sector in-

dustrial a partir de diciembre de 1973, para los productos hortícolas, y a partir del comienzo de la campaña correspondiente a dicho año para los otros productos. Igualmente, se aplicará el régimen previsto en el artículo 8 del mismo anexo referente al aceite de oliva refinado.

### 2.— ADAPTACIONES DEL PRIMER ANEXO EN EL SECTOR AGRICOLA

Mediante derogación de los correspondientes artículos, en el cálculo del precio mínimo que debe respetar España para los agrícos se tendrá en cuenta, en el caso de las importaciones a los nuevos estados miembros, la incidencia que tengan sobre los precios de referencia los derechos efectivamente aplicados a los productos de los países terceros por los nuevos estados de la CEE tal y como resultan de la aproximación hacia la tarifa exterior común.

### 3.— CONTINGENTES TARIFARIOS COMUNITARIOS

Los contingentes para las posiciones tarifarias 08.03 y 08.04 (higos secos presentados en envases de un máximo de 15 kilos y pasas con igual presentación), serán adaptados según las modalidades previstas para los productos industriales.

Régimen aplicable por España a las importaciones originarias del Mercado común ampliado

#### 1.— MEDIDAS TRANSITORIAS DE ESPAÑA

Ante los nuevos estados miembros de la CEE, entre enero y diciembre de 1973, España aplicará los mismos derechos que practica con los estados terceros. Se pedirá que las reducciones tarifarias previstas en el artículo primero del segundo anexo, y aquellas otras reducciones que se hayan decidido en aplicación de la declaración relativa a dicho artículo, se apliquen íntegramente a las importaciones originarias de los nuevos países miembros de la

CEE a partir de enero de 1974. Sin embargo, si existen razones económicas válidas que puedan justificarlo, la Comisión Europea examinará durante las negociaciones con la delegación española en que medida se podrían establecer disposiciones transitorias particulares para un cierto número de productos o para listas de productos. También podrá preverse una disposición particular para hacer frente a una eventual desviación de tráfico.

### 2.— CONTINGENTES

En lo que concierne al artículo 5 del segundo anexo al acuerdo España CEE, por el que se abra contingente a determinados productos llamados comunitarios se deberá proceder a una adaptación de la llamada lista «D» a las nuevas condiciones producidas por la ampliación del Mercado Común, aumentando los contingentes de base que figuran en dicha lista «D», con un valor igual a la media de las importaciones españolas en el periodo 1965 1968 procedentes de los nuevos países miembros de la CEE.

### REDUCCION DE ARANCELES

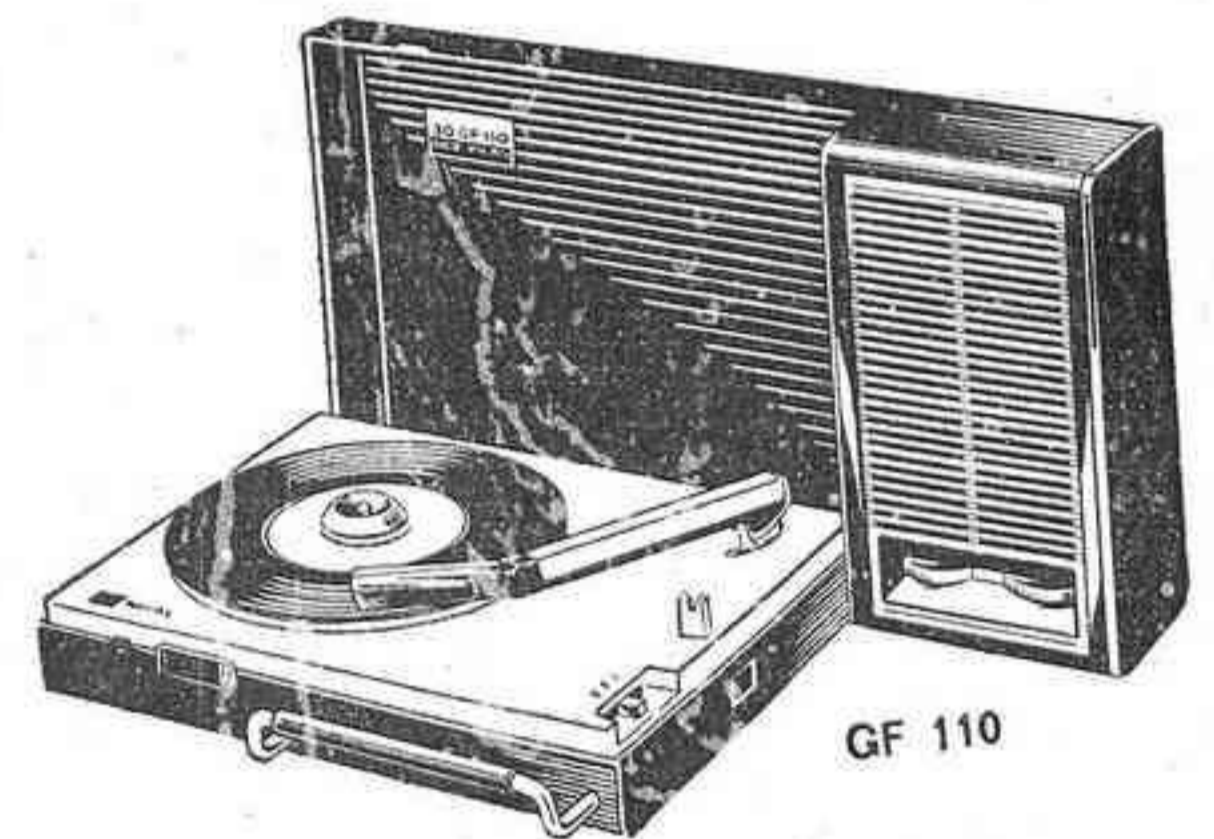
BRUSELAS, 3. (Efe). — En virtud del acuerdo entre España y la C.E.E., la Comunidad ha aplicado en favor de las exportaciones industriales españolas, a partir del primero de enero de este año, una reducción suplementaria del veinte por ciento de sus aranceles, que se añade a la rebaja del treinta por ciento que ya había concedido a nuestros productos con ocasión de la entrada en vigor del acuerdo, en octubre de 1970. A partir de ahora, las exportaciones españolas a la Comunidad Económica Europea gozarán de una reducción del cincuenta por ciento de los aranceles del Mercado Común.

Según los medios comerciales españoles esta reducción del cincuenta por ciento puede tener unas repercusiones especialmente favorables para el desarrollo de nuestras exportaciones durante el presente año.

# PHILIPS

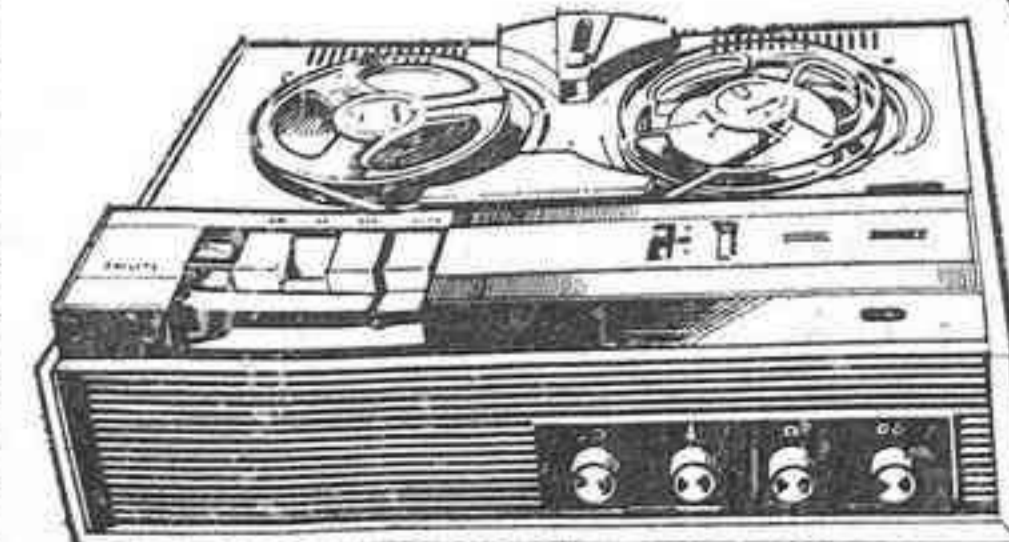
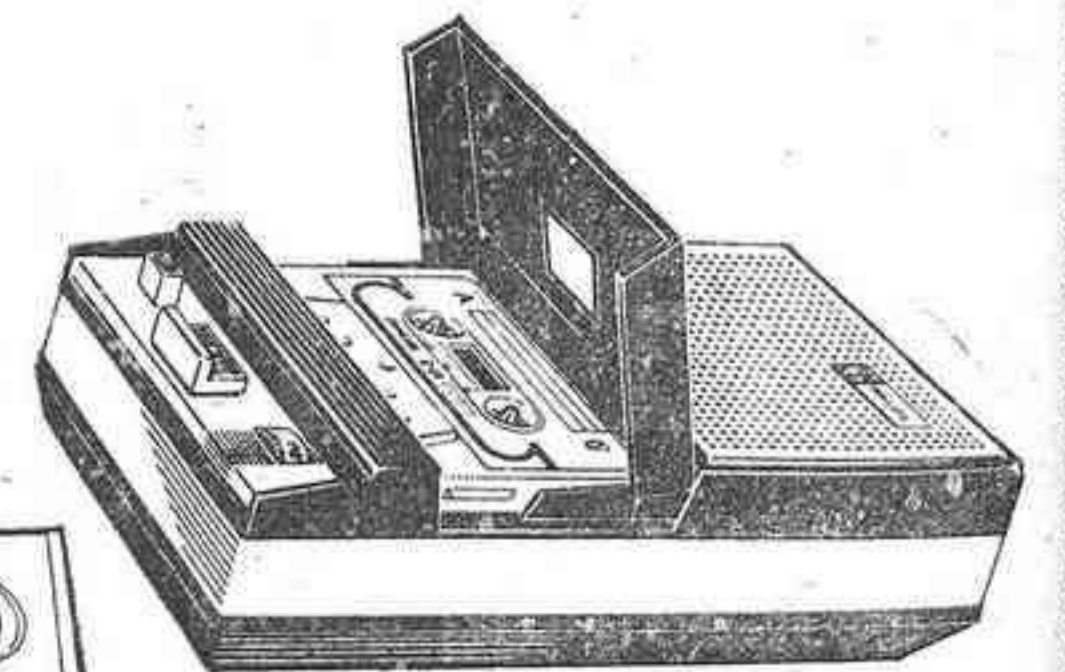


¡EL SONIDO DEL MUNDO ES PHILIPS!



BISCOS  
DISCOS  
DISCOS

ULTIMAS NOVEDADES EN CASSETTES Y DISCOS



UN BUEN OBSEQUIO PARA ESTAS FIESTAS

DISTRIBUIDOR:

**R. CARO**

MAYOR, 30

TEL. 22 38 42

CASTELLÓN

# L'HOSTAL

MIERCOLES DIA 5 DE ENERO A LAS 11 NOCHE  
TRADICIONAL NOCHE DE REYES

con el Conjunto de  
ALEJANDRO GARCIA y EL VITOL QUARTET

Brinde con champaña **CODORNIU**

Y a la madrugada, ¡nada de ROSCON!  
continuará el éxito arrollador de la  
NOCHEVIEJA HOSTALERA

Tarmentes, botifarretes, llonganissetes, pa de poble, tintorro y...



¡EL BAILE DE NUNCA ACABAR!

PRECIO INCLUIDO EL TIPICO «RESOPARET» Y RESERVA DE MESA: 150 Ptas.

Venta de tickets y Reserva de Mesas todas las tardes de 7:20 a 9 en las taquillas de L'HOSTAL Méndez Núñez 9 - Tel. 21 35 73.

LOCAL CLIMATIZADO



# Nixon piensa mantener en Vietnam a una «fuerza residual»

Quedarán de 25 a 35 mil hombres, apoyados por el arma aérea norteamericana

**N**UEVA YORK, 3. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). La «fuerza residual» que el Presidente Nixon piensa mantener en Vietnam por tiempo indefinido, a partir de finales de este año, será de 25 a 35 mil hombres, apoyados por el arma aérea estadounidense. Es esta la primera vez que el Presidente Nixon ha dado a conocer estas cifras, facilitando tan importante aclaración en el curso de una entrevista improvisada, espontánea, de una hora de duración, directamente transmitida al pueblo por la empresa de la televisión americana «CBS». En su primer mensaje de 1972, Richard Nixon supo contestar con habilidad, que hoy le reconocen tanto sus amigos como adversarios, a las preguntas del corresponsal de la «CBS» Dan Rather, siendo así que la insistencia misma del periodista en hacer preguntas difíciles dio tanto más valor a las respuestas.

Richard Nixon informó que, antes de primero de febrero, volverá a hacer un nuevo anuncio en lo que atañe a posteriores repiquetes de fuerzas americanas del Vietnam, dando a entender que el ritmo de su evacuación será incluso acelerado. Actualmente, unos 22.500 hombres son repatriados mensualmente, habiendo reducido ya el presidente Nixon el cuerpo expedicionario norteamericano de 539.000 hombres, en 1969 —cuando asumió el poder—, a unos 150.000.

## NIXON REPLEGARIA SUS TROPAS A CAMBIO DE LOS PRISIONEROS

El aspecto más importante de las explicaciones dadas por Richard Nixon afecta a los motivos de guerra aún perseguidos. El Presidente ha insistido en respuesta a una pregunta concreta, en que estaría dispuesto a replegar a todas las fuerzas de tierra, mar y aire del Vietnam a cambio de la devolución de los prisioneros de guerra (unos 400, cuyo destino es conocido, y unos mil qui-

nientos desaparecidos en combate). Nixon afirma que esta propuesta ha sido hecha por su administración al adversario y que había sido rechazada por Hanoi, revelando a la vez que esta cuestión ha sido abordada por él, personalmente, en conversaciones con el Ministro soviético Gromyko, así como en las negociaciones entabladas en Pekín por Kissinger, y que volverá a ser tema de los coloquios que piensa celebrar en China, a finales de febrero, y en la URSS, en mayo próximo.

Estas declaraciones parecen haber cogido por sorpresa a la opinión pública americana, pues hasta ahora se atribuía a Hanoi y no a Washington la intención de canjear a los prisioneros contra el replegue total de todas las fuerzas americanas. Es probable que existan otras condiciones, que el señor Nixon no ha juzgado oportuno mencionar. En modo muy particular, la condición de que el adversario acceda a un alto el fuego, previo requisito a la retirada de sus propias fuerzas de Laos, Camboya y Vietnam del Sur. Es decir, que Hanoi acepte no ya implícita sino explícitamente la permanencia de un régimen pro-occidental en Saigón, como precio para poner término al conflicto.

Según fuentes bien informadas, Kissinger abriga la esperanza si no la convicción de que Hanoi se abrirá a hacer la paz en estos términos, esperanza que también parece compartir el Presidente y que le inducirá a abogar en favor de semejante solución de la guerra, en sus propios coloquios en Pekín y Moscú.

En ausencia de un acuerdo sobre esta base, el Presidente piensa mantener en Vietnam tanto una fuerza de infantería residual, como, sobre todo, una poderosa arma aérea como baza de presión y regateo. De hecho, Nixon dio a entender en su conversación con Dan Rather, que los futuros objetivos eventuales de sus escuadrillas de bombardeo podrían ser más amplios y diversificados que los que fueron atacados en días pasados.

# AMENAZA de HUELGA de trescientos mil mineros británicos DEJARIAN AL PAIS SIN CARBON POR VEZ PRIMERA DESDE HACE 50 AÑOS

Hoy celebrarán conversaciones los representantes de los sindicatos y de las empresas

**L**ONDRES, 3. (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL ADRIJO). — «Los sabios anuncian que el carbón va a acabarse dentro de tres mil seiscientos setenta y cinco años. En estos últimos meses todos los periódicos de Londres publican artículos acerca del asunto. La cosa no era para menos.

Pero ahora resulta que los sabios han cometido un pequeño error de fecha. El carbón no se acabará dentro de tres mil seiscientos setenta y cinco años, sino dentro de unos cuantos días. Lo dicen los carboneros, que en esto del carbón saben mucho más que todos los matemáticos del mundo. Los carboneros ingleses van a declararse en huelga y van a anticipar en cerca de treinta y siete siglos la declaración aterradora».

Es oportuno traer a la memoria estos párrafos de un artículo escrito, antes de la I Guerra Mundial, por Julio Camba durante su correspondencia londinense, porque la situación es ahora muy parecida a la de entonces, y si las conversaciones que mañana celebrarán en esta capital representantes de los sindicatos y de las empresas no dan resultado positivo, a finales de esta semana los 300.000 mineros británicos se declararán en huelga, dejando al país sin carbón por vez primera desde hace exactamente 46 años.

La huelga del carbón que en esta época invernal podría tener consecuencias desastrosas, aunque los «stocks» actuales garantizan suministro normal durante dos meses y se asegura la continuidad de abastecimiento a hospitales y residencias de ancianos viene gestándose desde hace tiempo, aunque no fue hasta las vísperas navideñas cuando llegó a convertirse en una serie amenazadora. El pasado 13 de diciembre, los representantes de los mineros y los empresarios rompieron las negociaciones ante la negativa de los primeros a aceptar una subida salarial del 7 y medio por 100 y la imposibilidad de los segundos para atender la demanda de un aumento de un 35 a un 47 por 100.

## AUN HAY POSIBILIDAD DE ARREGLO

Sin embargo, las conversaciones de mañana abren la posibilidad de un arreglo y en ello se confía debido a la sensatez demostrada siempre por los mineros. Ante las constantes pérdidas que viene sufriendo la industria del carbón, los mineros se detuvieron desde hace años de solicitar aumentos de salarios, lo que los ha llevado de ser los obreros británicos mejor pagados del país, al puesto de últimos en la «tabla salarial laboral». No obstante, incluso en esas circunstancias, se muestran reacción a adelantar la profecía de los sabios en casi treinta siglos.

En la última votación efectuada ante la inminencia de la huelga, esta fue autorizada por un 58 por 100, sólo el 38 más del 55 por 100 exigido por los sindicatos para ir al paro. La débil mayoría alcanzada demuestra el poco entusiasmo de estos ejemplares obreros por someter al país a otra huelga de parecidas características a la de los carteros de hace un año por estas fechas, o a la de los empleados de las centrales eléctricas o de los servicios de limpieza poco antes de las navidades del 70.

No obstante, y por si las negociaciones de mañana fallasen, el país se prepara ante la amenaza que se le viene encima. Los carboneros aseguran que si el tiempo no se torna más ártico tendremos combustible para dos meses, y las 142 centrales eléctricas atizadas por carbón dicen que cuentan con «stocks» suficientes para resistir ocho semanas. Después... «En ningún país sería tan importante —decía el gran humorista Julio Camba, y sigue siendo válido— como en Londres una

huelga de carboneros. Si los carboneros logran sostener la huelga hasta que se agoten todas las reservas de carbón existentes en Londres, Londres se paralizará de pronto, en un solo minuto, como una gigantesca máquina de reloj».

## En 1971 se recuperó el producto mundial de la pesca

ROMA, 3. (Efe). — El producto de la pesca mundial que disminuyó en 1969, por primera vez en veinticinco años, volvió a aumentar un diez por ciento en 1970 hasta alcanzar la cifra «record» de 69.300.000 toneladas.

Estos datos han sido facilitados por la F.A.O. (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) en Roma y se refieren también a la pesca de moluscos y mariscos con excepción de la relativa a la ballena.

Perú, encabeza la lista mundial de los países pesqueros con 12.600.000 toneladas. En segundo lugar, aparece Japón con 9.300.000 toneladas; seguidos de la Unión Soviética, con 7.300.000; China Popular, 5.800.000; Noruega, 3.000.000; Estados Unidos, 2.700.000; India, 1.700.000; Tailandia, 1.600.000 y África del Sur, 1.500.000 toneladas de pescado.

# Próxima reanudación de las conversaciones de los secretarios de Estado de Bonn y Berlín Oriental

Se dedicarán a la negociación de un acuerdo sobre tráfico entre los dos estados alemanes

**B**ONN, 3. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — El nuevo año se abre con una noticia satisfactoria para los alemanes de uno y otro lado de la línea de demarcación. El portavoz gubernamental, Von Wechmar, ha confirmado el rumor según el cual los Secretarios de Estado de Bonn y Berlín Oriental reanudarán sus conversaciones el veinte de enero. La nueva vuelta a las conversaciones interalemanas será destinada a la negociación de un acuerdo sobre tráfico entre los dos Estados alemanes.

En Bonn se considera dicho acuerdo como condición indispensable para una posterior negociación en torno a una regulación de las relaciones entre la República Federal y la República Democrática Alemana. Si bien el camino, hasta llegar a esa meta, no estará desprovisto de obstáculos, no siempre fáciles de saltar, parece ser que en medios políticos de la capital federal se cuenta con que, tras la pausa política del verano, puedan dar comienzo las negociaciones sobre un ratado general entre Bonn y Berlín Oriental.

El portavoz gubernamental ha insistido en que la base de un tratado que regule las relaciones entre los dos estados alemanes está en los «veinte puntos de Kassel» presentados por el Canciller Willy Brandt al Presidente Stoph durante la conferencia celebrada por ambos políticos en dicha ciudad. Si bien los Secretarios de Estado, Bahr y Kohl,

han firmado ya un acuerdo. Y es posible que firmen otro sobre tráfico, el tratado que regule las relaciones entre Alemania Oriental y Occidental deberá ser firmado, según declaraciones del portavoz Conrad Ahlers a una emisora de radio, por los dos jefes de gobierno.

## PRESION DE LA URSS SOBRE PANKOW

El hecho de que apenas firmado un acuerdo, Berlín Oriental se haya declarado ya dispuesto a negociar un nuevo, sobre un punto que excluyó de las primeras negociaciones, hace suponer que las presiones de la Unión Soviética son demasiado fuertes para que Pankow pueda seguir ofreciendo resistencia. Cabría suponer, que anda por medio el interés de Moscú en una conferencia paneuropea de seguridad, cuya convocatoria ha sido condicionada, en principio, a un arreglo de las relaciones entre las dos Alemanias. Sin embargo, Bonn ha dado en esto marcha atrás. El mismo portavoz Ahlers ha dicho en otra ocasión que el citado arreglo continuará condicionando la entrada de los dos estados alemanes en las Naciones Unidas, pero no debe ser vinculado a la celebración de la proyectada conferencia de seguridad.

El tráfico de los días de Navidad entre la República Federal y Berlín Occidental ha transcurrido con normalidad, cosa muy difícil de garantizar, según las experiencias de años pasados, de

no haber mediado los acuerdos cuatripartitos e interalemán.

La oposición ha tenido que rendirse ante hechos consumados y admitir que, si bien quedan muchos cabos por atar y que la Ale-

mania Oriental puede en un momento dado entregarse a arbitrariedades de control, los acuerdos a que se ha llegado traen consigo ciertas mejoras prácticas de todo punto indiscutibles.

# UNA FORMACION DE OVNIS SOBREVOLÓ ESCANDINAVIA

La defensa aérea noruega señala que el fenómeno es inexplicable

**E**STOCOLMO, 3. (Del corresponsal de PYRESA, Modesto de la Iglesia). — Una formación de objetos volantes no identificados fue observada en la primera noche del año desplazándose a gran velocidad sobre la península de Escandinavia. En el sur de Noruega, la presencia de dichos objetos dio origen a precipitadas conclusiones, afirmándose que podía tratarse de una lluvia meteorítica, la cola de un cometa o de uno o varios satélites artificiales. La comandancia suprema de la defensa aérea noruega, sin embargo no ha ocultado su intranquilidad y se ha limitado a señalar que el fenómeno es inexplicable. Los objetos han cruzado Noruega y Suecia sin dejar señal alguna en las pantallas de radar, a pesar de haberlo hecho a una altura aproximada que oscila entre los 10.000 y los 20.000 metros. Su velocidad ha sido calculada entre «mach-1» y «mach 3», es decir, de una a tres veces la velocidad del sonido. Varios cientos de personas han sido testigos del fenómeno y sus versiones coinciden notablemente. Los expertos han confesado su desconocimiento ante un hecho para el que carecen de natural explicación.

## RADAR DE LA OTAN TAMPOCO LOS REGISTRO

Según comunica el Mayor Erling Hornven, de la defensa aérea noruega, se trata de siete puntos luminosos que a gran velocidad han cruzado la península escandinava en dirección noroeste-sureste. Las pantallas de radar de la OTAN no han registrado su presencia, como tampoco lo ha hecho la tupida red

de radar de la defensa sueca. Ambas comandancias descartan hoy que haya podido tratarse de una reentrada en la atmósfera de algún satélite artificial. Tampoco ha podido ser un fenómeno relacionado con algún aparato volando sobre la zona, dado que entonces sí habrían sido captadas las señales en las pantallas de radar. Un capitán de aviación, Edmundo Karlsson, que con 124 pasajeros regresaba de Las Palmas e iniciaba el aterrizaje en Bergen, ha hecho un claro relato del misterioso suceso: «Los tres pilotos que volábamos en cabina vimos los objetos al mismo tiempo. Brillaban con un vivo color blanco y volaban en formación. Primeramente, cuatro en banda. Después de estos,

otros dos, y el séptimo cerraba la formación. Numerosos pasajeros también los vieron. Yo calculo que volaban a unos 20.000 metros de altura». En la zona fronteriza sueco-noruega los objetos fueron vistos por numerosas personas. El claro cielo reinante permitió su observación durante más de tres minutos, el tiempo que tardaron en cruzar el horizonte. Poco después los «OVNI» eran vistos en Gaevle, Ostharnmar, Kallhall, Handen, Tullinge, Eskilsuna y Estocolmo. La defensa sueca afirma no haber registrado el paso en sus estaciones y empieza a creer lo que un rotativo acaba de afirmar: que serían en turismo navideño. Quien sabe, a lo mejor es verdad...

# La URSS está construyendo una gran base aérea cerca de la presa egipcia de Assuan

**L**ONDRES, 3. (Efe Upl). — La Unión Soviética está construyendo cerca de la presa egipcia de Assuan una importante base aérea, cuya terminación está programada para mediados de año, informan fuentes diplomáticas.

La construcción de la base se ha venido realizando desde hace algún tiempo bajo el más estricto secreto.

Lo más probable, en afirmación de las fuentes diplomáticas, es que la base sea utilizada únicamente por la Unión Soviética, de la misma manera que otras bases clave que la URSS tiene en Egipto, como la importantísima situada al oeste de El Cairo.

Los aviones de fabricación soviética y pilotados por rusos que se servirán de dicha base tendrán por misión primordial la protección de la presa de Assuan, construida por Rusia.

En afirmación de las fuentes diplomáticas, todo esto contribuirá a fortalecer la posición rusa en Oriente Medio.

Según los expertos, tanto egipcio como la Unión Soviética temen que la presa de Assuan constituya uno de los principales objetivos de los ataques israelíes en el caso de que se reanuden las hostilidades. Un ataque con éxito contra la presa originaría la inundación de muchos centenares de miles de miles de kilómetros cuadrados.

# MAURICE CHEVALIER será enterrado mañana en Marnes-la-Coquette

El gran «MOMO» fue gran amigo de España, «donde todo era sonrisa y amistad»

**P**ARIS, 3. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — «Maurice de París», como hoy le llama René Clair en un artículo de adiós, será enterrado el próximo miércoles en el pequeño cementerio de Marnes-la-Coquette, en la tumba donde reposa su madre, en un modesto panteón que él llamó siempre con su eterno casticismo de Menilmontant, «mi dormitorio». «Yo estuve siempre al lado de mamá, en el dolor y en la alegría. Los dos sufrimos juntos y es natural que descansemos unidos...».

La emoción se ha traducido en mensajes y flores llegados de todo el mundo, desde su conmovedora declaración del Presidente Pompidou hasta el ramo de violetas de los viejos de Seine-et-Oise pasando por el homenaje de las mejores plumas y los más exaltados elogios en la prensa internacional.

## AMIGO DE ALFONSO XIII

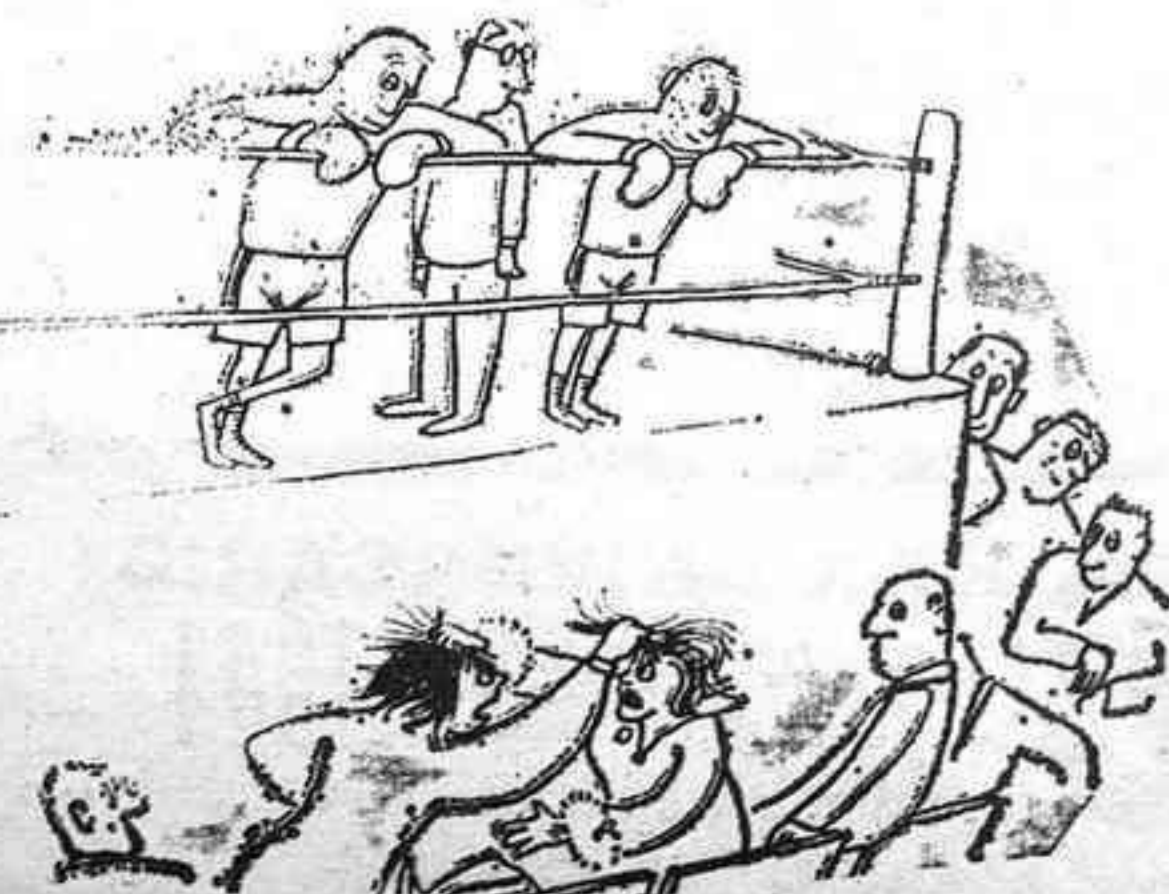
Maurice Chevalier tuvo siempre una debilidad por España «donde todo era sonrisa y amistad». El no olvidó nunca que durante la guerra del catorce, estando prisionero de los alemanes en el campo de Altengraben, fue liberado gracias a la mediación de Alfonso XIII «mi gran amigo —como él le llamaba— con quien un día, en Suiza, estuvimos juntos más de una hora, en el bar del hotel y después fue al teatro donde yo actuaba». Alfonso XIII murió unos días más tarde y Maurice Chevalier recordaba siempre su amistad «con el Rey más democrata que había conocido».

En 1968, cuando efectuó su «tournee» de adiós al cumplir los ochenta años no olvidó a España y su «presentación» en el Palacio de la Música, en Madrid, le acreditó como «el más joven de todos los viejos», según su propia definición. «Ahora —dijo— ha llegado el momento de retirarme, después de los ochenta años, el querer seguir en la escena es una intencencia».

## NO PUDO ENTRAR EN LA ACADEMIA FRANCESA

El gran «Momo», que no pudo entrar en la Academia francesa, «a pesar de mis diez tomos de memorias —según su confesión un tanto humorística y, por ello, sincera— y a pesar de los inmortales han acogido entre ellos a obispos, militares y abogados, tenía fama de tacafío. «No, no soy avaro —se defendía— sino un francés ahorrativo, como todos los franceses. Yo no creo que haya otro que le dedique más a su prójimo. Yo me he entregado en cuerpo y alma a la fundación para artistas retirados de Ris-Orangis, y a mi fundación del Mediodía, y a los viejos de Menilmontant, y a los poliomielíticos del hospital de Garches, y a los pobres de Seine-et-Oise. ¿Tacafío yo? Lo que ocurre es que cuando se ha sufrido, no se regala el dinero al primero que llama a la puerta». Y de su negada generosidad nada habla mejor que su factura a los alemanes cuando le pidieron que cantase para ellos durante la última guerra: «Diez prisioneros franceses por cada canción y ya estoy bien pagado...».

# HUMOR



SIN PALABRAS